



IRIS
 Dr Francis Jean
 Dr Isabelle Sirard
 Dr Ariane Roy
 Centre commercial Lafèche
 589-IRIS (4747)
 Galeries Baie-Comeau
 296-IRIS (4747)

**Lavoie Langlois
 Forest**

AVOCATS

790, rue Bossé
 Baie-Comeau
 G5C 1L6
 Consultation gratuite
589-LOIS (5647)

**CLINIQUE
 DENTAIRE**

Beaudoin & Leonard

...
 Dr Yves Beaudoin
 Dr Brenda Leonard
 Dr Lianne Coulombe
 ...
 300, boul. Lasalle
 Baie-Comeau
 296-1666
 Galeries-Baie-Comeau

NOTAIRES

Paquet et Lebreux
296-2217

Me Wilbrod Paquet
 Me Julie Lebreux
 3, Place Lasalle
 Baie-Comeau

**Gagné
 Electronique**
 enr.



Réparation & service
 Téléviseurs - Stéréos -
 Magnétoscopes
 Gaétan Gagné
 1184, boul. Bélanger
 Baie-Comeau (Qc)
 G5C 2P3
 589-6206

**CINÉ
 CENTRE B.C.**

À L'AFFICHE

13 h 00 : Samedi et dimanche
 - Mon ami Willy (Pour tous)
 - L'homme sans visage
 (Pour tous)
 19 h 00 :
 - Le fugitif (13 ans et +)
 - L'homme sans visage
 (Pour tous)
 21 h 25 :
 - Le fugitif (13 ans et +)
 - L'homme sans visage
 (13 ans et +)

CINÉ-CENTRE VIDÉO
 Nouveau service
 Secteur Marquette

Louez vos films au
 Ciné-Centre et retournez-les
 à la Tabagie Baie-Comeau.
 Accumulez les ciné-dollars

CIRCULAIRES

- Centre du rasoir
- Essaim
- Héritage
- Inter-Luminaire
- Nutri Santé
- Peoples
- Pharmaprix
- Provigo
- Rona
- Transit
- Woolco

Le **PLEIN-JOUR**
sur la Manicouagan

50¢

ÉDITION DU SAMEDI — 18e année No 31

16 octobre 1993

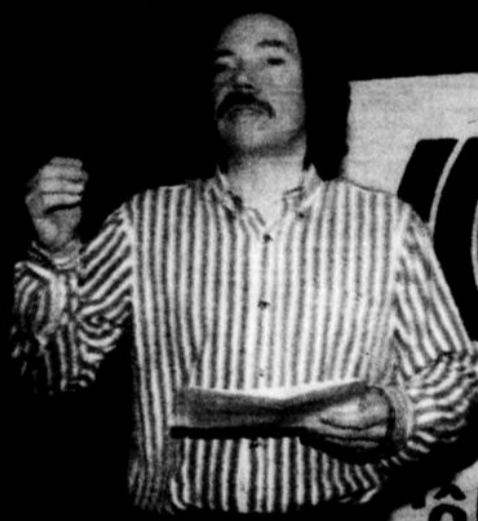
52 pages

**La DPJ traite 1 424 signalements
 sur la Côte-Nord en 1992-1993**

Page 6

**DU
 JAMAIS
 VU À
 TV6**

PAGE 8



**LE PODIUM POUR
 CES PATINEUSES**

PAGE 51

Elections fédérales

**Mingan a moins
 de centres de
 scrutin que
 Marquette**

Page 5

Haute Baie
 BAIE COMEAU

258, BOUL. LASALLE
 BAIE-COMEAU 296-4911

PONTIAC

BUICK



**S PASSIONS
 VOTRE ARGENT**

SUNBIRD LE 2 PORTES 1994

• Sujet à certaines conditions. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.
199\$*
 PAR MOIS
 POUR 36 MOIS

Vivez encore plus de passion avec cet ensemble de caractéristiques offert pour un temps limité.

- Moteur 2 litres
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage automatique des portes
- Aileron arrière
- Sièges baquets inclinables
- Vitres teintées
- Rétroviseurs gauche et droit
- Garantie GM TOTAL™ de 3 ans/60 000 km sans franchise**

Cadillac

CAMION GMC

Sur la Côte-Nord en 1992

La criminalité augmente et le taux de solution diminue

Baie-Comeau - La criminalité a augmenté de près de 10% dans la région en 1992, comme l'indique le dernier rapport annuel de la Sûreté du Québec, district Côte-Nord. En l'espace

d'un an, le nombre d'infractions au Code criminel est passé de 2 094 infractions à 2 300.

Charlotte Paquet

Les Editions Nordiques

Les crimes contre la

propriété, qui ont augmenté de 784 à 908 (16%), sont en bonne partie responsables de cette situation. Les crimes contre la propriété regroupent les introductions par effraction et les vols.

Les crimes contre la personne ont aussi été à la hausse. De 415 qu'ils étaient en 1991, ils se sont chiffrés à 474 l'an dernier, une différence de 14%. Les autres crimes ont, pour leur part, augmenté

de 895 à 918.

Alors que la criminalité en général a connu une hausse somme toute assez considérable, le taux de solution, lui, a diminué de 4,6 points pour attein-

dre les 61%.

Fait à noter, sur toute la Côte-Nord, c'est le bureau de Baie-Comeau de la Sûreté du Québec qui enregistre la plus forte criminalité avec 513 infractions au Code criminel ou presque le quart de toutes les infractions commises dans la région. La deuxième place est détenue par le bureau de Forestville. Ses policiers sont intervenus, l'an dernier, à l'intérieur de 483 dossiers du genre. Le bureau de Tadoussac prend la troisième position avec 254

crimes.

Par ailleurs, le nombre d'accidents de la route a chuté, l'an dernier de 1137 à 1082. Au total, 15 accidents mortels, 191 avec blessés et 876 avec dommages matériels sont survenus sur les routes de la Côte-Nord.

"Pour contrer ces accidents, notre ratio d'interventions se situe à environ 20 contre un accident. Pour ce faire, on a en l'occurrence émis 10 505 billets d'infraction et 9622 avis de 48 heures", précise la S.Q. dans son rapport annuel.

Les infractions criminelles à la circulation ont également été à la hausse pour se chiffrer à 488, soit 382 dossiers de conduite avec les facultés affaiblies, 68 délits de fuite, 30 interdictions de conduite de véhicule et huit conduites dangereuses.

Selon le corps policiers, les manoeuvres des conducteurs continuent de constituer la principale cause d'accidents. En 1992, 492 accidents de la route ont été causés à la suite de mauvaises manoeuvres de la personne derrière le volant. La vitesse excessive arrive en deuxième place. Elle a été à l'origine de 318 accidents, l'an dernier. La conduite avec facultés affaiblies (71 dossiers) prend le troisième rang.

Descente à Betsiamites

Baie-Comeau - L'escouade du crime organisé de la Sûreté du Québec, détachement de Baie-Comeau, en collaboration avec le Service de sécurité publique de Betsiamites, a procédé mercredi dernier à une saisie de drogue dans une résidence privée de la réserve de Betsiamites.

Steve Paradis

Les Editions Nordiques

La perquisition, qui s'est déroulée vers 23h30, a permis aux policiers de saisir 393 grammes de PCP. L'analyse de la drogue saisie n'étant pas encore faite, on ne peut estimer précisément la valeur de la marchandise sur le marché noir.

Mais selon Ronald Boudreault, responsable des communications à la Sûreté du Québec, on peut évaluer le prix de cette drogue entre 15 et 300 dollars le gramme, tout dépendant du degré de pureté.

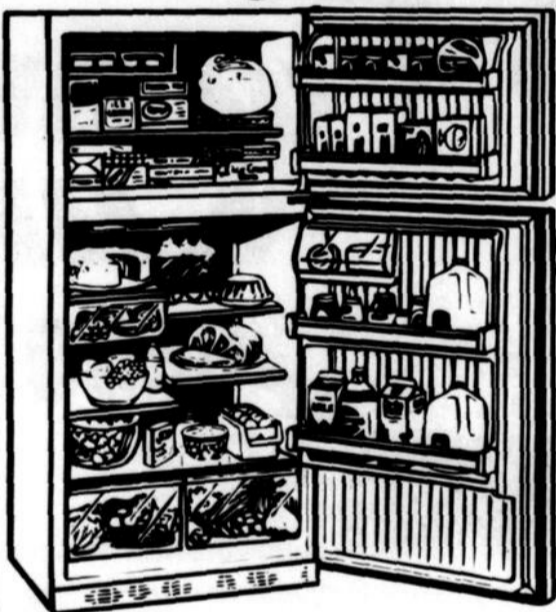
Deux hommes de 21 et 25 ans ont été arrêtés en rapport avec cette affaire. Ils devaient comparaître aujourd'hui au Palais de justice de Baie-Comeau pour répondre à des accusations de possession de stupéfiants en vue d'en faire le trafic.

commencez à payer dans..... 1 an

12 octobre 1994

sans aucun intérêt sur toute la marchandise en magasin.

GENERAL ELECTRIC



RÉFRIGÉRATEUR

21 p.c.

- Tablette de verre
 - Bacs à légume
 - Bac à viande
 - Sans givre
- (Modèle peut légèrement différer en magasin)

\$899⁹⁵

GENERAL ELECTRIC



CUISINIÈRE

- Four à nettoyage facile
- Horloge analogique
- Tournebroche intégré en option
- Porte en verre d'optique blanc

\$599⁹⁵



LIVRE DE RECETTES POL MARTIN GRATUIT à l'achat d'une cuisinière (Demandez les détails)

GENERAL ELECTRIC



\$849⁹⁵ l'ensemble

LAVEUSE

- 6 cycles
- 3 températures lavage/rinçage
- Grande capacité
- 1 vitesse lavage/essorage

SÈCHEUSE

- Cycle minuté
- 3 températures
- 2 cycles de séchage
- Porte à grande ouverture

GENERAL ELECTRIC



LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ

- Interrupteur à bascule
 - 3 boutons-poussoirs
 - 1 voyant
 - Action de lavage à 2 niveaux
 - Broyeur d'aliments mous
 - Blanc sur blanc
- (Modèle peut légèrement différer en magasin)

\$399⁹⁵

gagnon FRÈRES

Spécialistes par tradition depuis 1904

CONDITIONS: Le financement du 12 mois sans intérêt s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes. Achat minimum de \$ 400 exigé. Sur le cuir seulement. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Prix en vigueur jusqu'au 1er novembre 1993 ou jusqu'à épuisement des stocks.



Devant Cité des bâtisseurs

Gérard Asselin s'engage verbalement à défendre le logement social

Baie-Comeau - Dans le cadre de la présente campagne électorale, le groupe de ressources techniques Cité des bâtisseurs a demandé aux trois candidats dans Charlevoix de prendre position sur le dossier du logement social. Afin que les candidats rendent public leurs engagements, s'il y avait lieu, l'organisme convoquait mardi dernier une conférence de presse où les trois protagonistes pouvaient exprimer leur programme sur ce dossier.

Steve Paradis
Les Éditions Nordiques

Un seul des trois candidats, Gérard Asselin du Bloc québécois, a répondu par l'affirmative à l'invitation de Cité des bâtisseurs. Les autres candidats, soit le conservateur Gérard Guy et le libéral André Desgagnés, n'ont pu y assister en raison de leur agenda. M. Guy émettra sous peu un communiqué expliquant sa position sur le logement social, tandis que M. Desgagnés devait rencontrer le 15 octobre les dirigeants de Cité des bâtisseurs.

Selon la coordonnatrice de Cité des bâtisseurs, Renée Chiasson, le gouvernement fédéral ne versera plus d'argent pour le logement social à compter du 1er janvier 1994 et gèlera le budget de la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour une période de cinq ans. L'organisme demande donc aux trois candidats leur position afin de connaître leurs intentions.

D'entrée de jeu, Gérard Asselin mentionne à la quinzaine de personnes réunies qu'il s'est déjà engagé à appuyer les logements sociaux. Il rappelle qu'en tant que conseiller municipal, il a proposé une résolution deman-



Le candidat bloquiste Gérard Asselin a été le seul des trois candidats à participer à la rencontre organisée par Cité des bâtisseurs. Il répondait aux questions de Kathya Gagnon et Renée Chiasson, respectivement présidente et coordonnatrice de l'organisme.

Les Éditions Nordiques - Line Gagnon

dant au gouvernement fédéral de ne pas couper l'argent destiné aux coopératives d'habitation. M. Asselin souligne également ses six années à l'Office municipal d'habitation.

M. Asselin approuve donc la démarche de Cité des bâtisseurs, mais Mme Chiasson n'a pas manqué de lui rappeler que le Bloc québécois n'a rien de précis dans son programme concernant le logement social. "Vous engagez-vous à faire pression sur votre chef pour défendre le logement social?", a demandé la coordonnatrice à M. Asselin.

Le candidat bloquiste assure que son parti fera tout pour forcer le prochain gouvernement (il anticipe d'ailleurs un gouvernement libéral, "peut-être minoritaire") à rétablir les fonds nécessaires à l'habitation sociale, mais il prétend qu'il ne peut cependant s'avancer au nom du futur gouvernement.

"Je ne signerai pas un chèque et vous dire que si le gouvernement ne le fait pas, je m'engage à le faire moi-même. Il n'y a pas un candidat qui va faire ça", lance Gérard Asselin.

360 000

Selon Cité des bâtisseurs, pas moins de 360 000 familles sont dans le besoin au Québec, d'où l'importance de conserver et même d'augmenter l'enveloppe réservée au logement social. "Cité des bâtisseurs a encore beaucoup de demandes de projets qui ne pourront se réaliser à cause des coupures", affirme Mme Chiasson.

A cette affirmation, Gérard Asselin est revenu à la charge pour déclarer que le Bloc québécois va faire l'impossible pour que le budget du prochain gouvernement compte l'argent nécessaire pour aider ces 360 000 familles.

Renée Chiasson se dit "à moitié satisfaite" de l'intervention de Gérard Asselin, pas en raison de sa position qu'elle croit bonne, mais plutôt l'absence d'engagements formels et écrits. Citant le bon vieux dicton, la coordonnatrice soutient que "les paroles s'envolent, les écrits restent" et estime qu'en raison de "l'importance" du dossier de logement social, les engagements écrits sont de mise.

Gérard Guy estime que le nombre d'indécis est encore très élevé

Baie-Comeau - A un peu plus d'une semaine du scrutin, la lutte demeure aussi chaude dans le comté de Charlevoix, selon Gérard Guy. Le nombre d'indécis est encore élevé, ce qui inquiète quelque peu le candidat conservateur, qui tente avec la dernière énergie de les faire pencher de son côté.

"Si c'était à refaire, on irait plus sur le terrain pour rencontrer les gens", affirme M. Guy, qui a demandé aux gens qui l'appuient de redoubler d'ardeur, de prendre "le bâton du pèlerin" et d'aller voir les électeurs chez eux pour s'accaparer le vote des indécis.

Selon les pointages des conservateurs, les deux Gérard, Guy et Asselin, seraient nez à nez dans Charlevoix. Il y aurait cependant 37% d'indécis. Et même, ce qui semble étonner le principal intéressé, 27% des électeurs du "vieux Baie-Comeau", un secteur supposément acquis aux conservateurs, se disent encore indécis. "C'est inquiétant, mais nous avons quand même une confortable avance dans ce secteur", estime le candidat.

Pour ce qui est de savoir qui formera le prochain gouvernement, Gérard Guy croit que ce n'est pas là le plus important pour les gens de Charlevoix. "Moi, je dis aux

STEVE PARADIS

LES ÉDITIONS NORDIQUES



gens: ne vous posez pas la question de savoir qui sera l'opposition ou si le gouvernement sera majoritaire. Demandez-vous quel candidat est le plus susceptible de faire avancer les dossiers de Charlevoix. Il faut penser Charlevoix".

Et Gérard Guy prétend être celui le plus en mesure de faire avancer ces dossiers, étant donné son expérience. "Je suis un fonctionnaire de carrière, je sais comment piloter un dossier dans l'appareil gouvernemental", estime-t-il.

Lâcher la serviette

Malgré le fait que la première ministre Kim Campbell affirme que les conservateurs sont maintenant le deuxième choix au Québec derrière le Bloc québécois, Gérard Guy ne veut pas reculer. "Si Kim Campbell lâ-

che la serviette, moi je ne la lâche pas", soutient-il.

Mais M. Guy reconsidère sa réponse après un moment. "Pour ce qui est du Québec, elle (Mme Campbell) a peut-être raison, mais je ne suis pas d'accord avec ça pour le comté. Je ne me considère pas en difficultés ici".

Gérard Guy ne se départit donc pas de son optimisme, même si plusieurs sondages estiment que seulement cinq à huit circonscriptions du Québec demeureront dans le giron conservateur et que Charlevoix ne semble pas faire partie de ce maigre butin pour une formation politique qui avait pratiquement rafié la province au cours des deux dernières élections fédérales.

Le candidat s'attarde également sur le vote que recevra le Bloc. Selon M. Guy, les bloquistes profitent de "l'écoeurement et du désabusement" de la population face aux vieux partis pour s'imposer.

"C'est étonnant comment on se fait brasser des fnois. Les libéraux "passent au cash" eux aussi. Les gens sont écoeurés et ceux qui vont voter pour le Bloc ne sont pas tous des séparatistes. C'est plutôt un vote de protestation, je suis sûr de ça", conclut Gérard Guy, qui passera la soirée des élections à Baie-Comeau.

B Beaufort Informatique
934, BOUL. LAFLÈCHE
Baie-Comeau (Québec)
Tél.: (418) 589-6666
Fax: (418) 295-2666

Spécialiste en fibre optique
Installation de réseaux Novell
Service d'urgence 24h 295-8866

star
THE COMPUTER PRINTER
REVENDEUR AUTORISÉ

STAR NX 1001	195.95 \$
STAR NX2430	325.00 \$
STARJET SJ 48	395.95 \$
STARJET SJ 144	685.50 \$

Partenaire commercial
IBM
Distributeur agréé de produits évolués
REVENDEUR AUTORISÉ

EPSON
CANADA LIMITED
REVENDEUR AUTORISÉ

LX 810 P	231.85 \$
LQ 579 +	335.95 \$
ACT. LASER 1000	865.95 \$
ACT. LASER 1500	945.50 \$

HEWLETT PACKARD
REVENDEUR AUTORISÉ

HP 500	399.50 \$
HP 500C	555.95 \$
HP LASER JET 4L	945.50 \$
HP LASER JET 4	1975.00 \$

VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX
SUR LES ORDINATEURS IBM PS1
Prix en vigueur jusqu'au 23 octobre

SPÉCIAL RENTRÉE

- 386 DX 40 -128K Cache, 1meg Ram
- 486 DX 33 -Disque Rigide 130 meg
- 486 DX 2-66 -Lecteur 3,5", Clavier 101
- Souris Dexxa avec tapis
- Dos, Windows

FAITES VOTRE PRIX !

Nous garantissons un meilleur prix que la compétition



Place au vote par anticipation

En bref

Baie-Comeau - Le vote par anticipation en prévision de l'élection du 25 octobre dans Charlevoix se met en branle aujourd'hui (16 octobre) pour se poursuivre lundi et mardi. Tous les électeurs qui, pour une raison ou pour une autre, croient ne pas pouvoir se rendre voter le jour du scrutin sont ainsi invités à se prévaloir de cette période pour exercer ce qui est toujours considéré comme leur devoir de citoyen.

Charlotte Paquet
Les Éditions Nordiques

Deux bureaux de vote par anticipation sont en opération à Baie-Comeau, l'un au centre socio-culturel et l'autre au centre communau-

taire des Chevaliers de Colomb du boulevard Blanche. Dans la péninsule Manicouagan, les électeurs peuvent voter au centre multifonctionnel de Chute-aux-Outardes. Les heures d'ouverture de l'ensemble des bureaux sont de midi à 20 h.

Les électeurs de la réserve amérindienne de Betsiamites qui veulent voter par anticipation doivent, pour leur part, se rendre voter à Forestville, précise le directeur du scrutin dans Charlevoix, Blondin Moreau.

En général, plusieurs personnes âgées et personnes handicapées ainsi que les gens qui seront à l'extérieur de leur ville le jour du scrutin, les autres qui envisagent une hospitalisation et le personnel électoral exercent leur droit de vote lors de la période du vote

par anticipation.

Dans l'ensemble du comté, pas moins de 56 001 électeurs sont présentement inscrits sur la liste électorale et ce, après la première révision qui a permis d'ajouter à la liste pratiquement 1000 personnes de plus que celles inscrites lors du recensement. Une deuxième révision doit être faite le 20 octobre. M. Moreau s'attend à une augmentation d'environ 50 à 75 électeurs. Un grand total de 57 275 électeurs étaient inscrits sur la liste électorale lors de l'élection fédérale de 1988.

Pour une première fois cette année, les électeurs qui ne seraient pas inscrits sur la liste électorale pourront y remédier le jour même du scrutin.

André Desgagnés ne sera pas présent au débat de la Chambre de commerce

(S.C.) A moins de revirement de dernière minute, le candidat libéral dans Charlevoix, André Desgagnés, ne pourra participer au débat prévu lundi soir (18 octobre) devant les membres de la Chambre de commerce de Baie-Comeau. M. Desgagnés ne pourra se déplacer en raison d'un empêchement majeur. Il espérait reprendre le tout mardi mais ce sont ses adversaires qui ne pouvaient y être. Le représentant des Rouges a pris part au débat radiophonique, vendredi, sur les ondes de la radio locale. M. Desgagnés sera de retour à Baie-Comeau, mardi, en compagnie de Sheila Copps, la chef adjointe du Parti Libéral du Canada...

Sheila Copps à Baie-Comeau

(S.C.) Tel qu'annoncé dans l'édition du 9 octobre du Plein-Jour sur la Manicouagan, Sheila Copps, la chef adjointe du Parti Libéral du Canada, visitera Baie-Comeau. Mme Copps sera en ville mardi (19 octobre) pour manifester son appui au candidat dans le comté de Charlevoix, André Desgagnés. Sheila Copps rencontrera la presse régionale et tous les militants libéraux mardi soir à compter de 19h00 au tout nouveau Bar l'Entre'Pot. Elle tiendra une autre conférence de presse, quelques heures plus tôt, dans l'ouest du comté. Elle arrivera à l'aéroport de Saint-Irénée vers les 16h00, s'adressera au public avant de prendre la route pour Baie-Comeau. Martin Cauchon, le candidat dans Outremont, devait prendre part à la visite mais ne pourra finalement pas effectuer le voyage en sol charlevoisien...

Débat à Baie-Saint-Paul

(C.P.) - Selon le Plein-Jour sur Charlevoix à la Malbaie, le débat qui a opposé les trois candidats dans la course à la députation du comté de Charlevoix sur les ondes de la télévision communautaire de Baie-Saint-Paul, vendredi de la semaine dernière, n'a pas permis de faire de gagnant. D'un côté, M. Guy a marqué quelques points de plus que les deux autres, mais guère plus; de l'autre, il y a Gérard Asselin qui a continué le discours du parti tout en déstabilisant à plusieurs reprises son adversaire conservateur; et au bout, il y a André Desgagnés qui n'a pas pu vraiment s'immiscer entre les deux autres", écrit le journaliste Sylvain Desmeules.

TALON ST-GERMAIN DE SEPT-ÎLES est heureux de venir fêter avec vous sa vente 1^{er} anniversaire

Pour l'occasion, Talon St-Germain de Sept-Îles, en collaboration avec un important manufacturier, vous a préparé une **GIGANTESQUE VENTE**

Pour 4 jours seulement, du 21 au 24 octobre, nous sommes au centre communautaire Colombien du 1151, boul. Blanche à Baie-Comeau

Livraison sur place des manteaux déjà entreposés.

PARMI LA COLLECTION DE FOURRURE

CHAT SAUVAGE À PARTIR DE 1 495 \$

VISON À PARTIR DE 1 695 \$

CASTOR POILS LONGS À PARTIR DE 995 \$

LOT DE PELISSES À PARTIR DE 400 \$

DUVET HAUT DE GAMME À PARTIR DE 400 \$

LOT DE DUVET À PARTIR DE 225 \$

25% d'escompte sur lot de manteaux de lainage

20% sur cuir et suède

20% sur accessoires assortis

Venez découvrir les plus belles collections de fourrures et manteaux de toute sorte

Offrez-vous une fourrure pour aussi peu que 125 \$/mois

12 MOIS SANS INTÉRÊT OU NOUS PAYONS LES 2 TAXES

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE Pour information: 589-4362 ou 968-6591



Talon
St-Germain

Sept-Îles
968-6591

LE PLEIN-JOUR sur la Manicouagan

ÉDITION DU SAMEDI

Directeur général régional:	Paul Brisson
Directeur général:	Claire Brisson
Contrôleur:	Rémi Hovington
Directeur de l'information:	Raphaël Hovington
Directeur de la production:	Thérèse M. Hickey
Conseillers en publicité:	Yves Proulx, Guyline Larouche, Myriam Dufour.

PLEIN-JOUR SUR LA MANICOUAGAN
896, rue de Puyjalon
Baie-Comeau, G5C 1N1
589-5900 - Fax: 589-8216

Tirage: 13 700 copies, imprimé par Les Éditions Nordiques, Sept-Îles
Le courrier de deuxième classe enregistrement no 2298. Dépôt légal:
Bibliothèque nationale du Québec. Le contenu de ce journal ne peut
être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de ce journal.

QUEBECOR VENTES MEDIA CROP ODC

Le Plein Jour sur la Manicouagan est publié par Les Éditions Nordiques, une division de Groupe Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8). Les bureaux de Les Éditions Nordiques sont situés au 896, rue de Puyjalon, à Baie-Comeau, Québec, G5C 1N1. Le Plein Jour sur la Manicouagan est imprimé au 365, boulevard Laure, à Sept-Îles, Québec, G4R 1X2, par Imprimerie Nordique, une division de Groupe Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8).



L'ouverture des écoles en serait la cause

Le Secteur Mingan a deux fois moins de centres de scrutin que le Secteur Marquette même s'il a 1 200 électeurs de plus

Baie-Comeau - Le 25 octobre prochain, jour de l'élection, les citoyens de Baie-Comeau pourront voter dans six centres de scrutin (ou bureaux de vote). Quatre d'entre eux seront aménagés dans le secteur Marquette et deux dans le secteur Mingan. Pourtant, dans Mingan, 1205 électeurs de plus sont inscrits sur la liste électorale.

Le directeur du scrutin pour la circonscription de Charlevoix, Blondin Moreau, explique que l'ouverture des écoles le jour du vote a causé des problèmes à son organisation quant au choix des établissements disponibles pour être convertis en centres de scrutin.

Le directeur affirme avoir fait des démarches du côté du centre Henri-Desjardins, de l'école Mgr Bélanger (pour son gymnase), du Cégep de Baie-Comeau et du Stade Médard-Soucy mais tou-

CHARLOTTE PAQUET

LES ÉDITIONS NORDIQUES



tes ont été vaines. Finalement, les deux centres de scrutin du secteur seront aménagés à l'église Saint-Sacrement et au centre communautaire des Chevaliers de Colomb.

M. Moreau reconnaît que par le passé, il y avait

probablement un plus grand nombre d'endroits de votation dans Mingan aux élections fédérales. Il ne peut cependant le chiffrer. Il parle de "trois, quatre ou cinq".

Les 8400 électeurs du secteur Marquette pour-

ront, quant à eux, se rendre voter dans quatre centres de scrutin dont la situation géographique correspond aux districts électoraux municipaux. Ainsi, les gens de Saint-Georges iront voter à la Maison des Pionniers de Reynolds, ceux de Sainte-Amélie au centre socioculturel, ceux de Saint-Nom-de-Marie dans le grand hall du centre récréatif et ceux de Lachasse à la salle des Chevaliers de Colomb de la rue Vézina.

De mémoire, on a rarement vu, sinon jamais vu, quatre bureaux de vote aménagés dans le secteur Marquette. Normalement, on en comptait un par paroisse, soit trois. Le

problème pour la localisation des centres de scrutin, fait remarquer le président, est moindre dans Marquette "car il y a plus de salles".

Reconnaissant qu'il y aura probablement beaucoup de circulation dans les deux seuls centres de scrutin du secteur Mingan, M. Moreau affirme que tout a été prévu, autant dans les stationnements qu'à l'intérieur des établissements, pour faciliter la vie aux électeurs voulant exercer leur droit de vote.

En se basant sur un taux de votation qui pourrait osciller autour de 60%, le président d'élection croit que près de

3000 personnes pourraient défilier, le jour du vote, au centre communautaire des Chevaliers de Colomb (12 sections de vote) et environ 3500 à l'église Saint-Sacrement (14 sections de vote). "On

va être cependant prêt s'il y a plus d'électeurs que prévu", ajoute M. Moreau.

Rappelons que l'ensemble de la Ville de Baie-Comeau comprend 52 sections de vote, soit 26 dans chaque secteur.

Geneviève Simard
Musique enr.

- ORGUES - PIANOS NUMÉRIQUES SENSITIFS - CLAVIERS P.C.M.

54, de Bienville
Baie-Comeau
Tél.: 296-4714

Technics

Nos produits sont garantis 2 ans

UNE MÉTHODE UNIQUE POUR CONSERVER VOS CHEVEUX.

- Premier et seul à Baie-Comeau à employer cette méthode.
- Le système capillaire est très compliqué, confiez le soin de vos cheveux à un hygiéniste capillaire qualifié.

Ce que vous étiez?



Ce que vous êtes maintenant?



N'attendez pas plus longtemps, demain il sera trop tard.

Salon Judith Capillaire Enr.

254, rue Pie XII, Baie-Comeau
Sur rendez-vous : Tél.: (418) 589-2595

CHEMINÉES SECURITE

S-2100
HAUTE TEMPÉRATURE
HOMOLOGUÉE À 2100° F
Destinée aux appareils haute efficacité utilisant des combustibles solides.

Disponible en 6" et 7" en magasin

Section de 3' X 7" **76⁹⁹**

Section de 3' X 6" **67⁹⁹**

Raccord coude et différentes pièces d'assemblage prix spécial en magasin.

Plomberie Octave Roy & Fils

10, avenue Narcisse Blais, Baie-Comeau 296-3179

MONSIEUR, UNE CHUTE DES PRIX

20% à 50%

de rabais sur toute la marchandise pour homme à prix régulier
* Dès lundi, 13 heures

BOUTIQUE Catastrophe

RUE DE PUYJALON

Les interventions sont en constante augmentation



Baie-Comeau - Le Centre jeunesse Côte-Nord, autrefois appelé le Centre de Services sociaux de la Côte-Nord, vient de rendre public son rapport annuel. On peut notamment y apprendre qu'année après année, le nombre d'interventions faites par le Centre jeunesse et la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) auprès des jeunes augmente.

Steeve Paradis
Les Editions Nordiques

Selon M. Richer, "tout signalement devrait être un signal que quelque chose ne va pas dans notre société et déclencher des mesures de prévention et de support auprès des familles".

Selon le rapport, la DPJ Côte-Nord a reçu et traité 1424 signalements en 1992-1993. De ce nombre, 886 ont été retenus, ce qui implique "une intrusion importante dans la

vie privée d'une famille", souligne François Richer, directeur de la DPJ région Côte-Nord.

La DPJ a aussi appliqué des mesures de protection dans 780 de ces situations, que ce soit en accord ou non avec les parents et l'enfant. L'application de ces mesures vise à mettre fin à la situation qui compromet la sécurité ou le développement de l'enfant, le maintenir dans sa famille et minimiser les risques que la situation se reproduise.

Selon M. Richer, "tout signalement devrait être un signal que quelque chose ne va pas dans notre société et déclencher des mesures de prévention et de support auprès des familles".

Un autre fait à noter dans ce rapport consiste au nombre de signalements proportionnellement à la population d'enfants. En effet, la DPJ régionale a reçu 49.4 signalements par 1000 enfants en 1992-1993, comparativement à une moyenne de 30.2 au Québec. Selon le rapport, cette différence s'explique en partie par le grand nombre d'enfants autochtones qui sont signalés.

Type de signalement

Encore cette année, c'est la négligence faite aux enfants qui a été rapportée le plus souvent à la DPJ avec 43,3% des signalements. Les abus sexuels et physiques viennent au deuxième rang, avec 27,7% des cas. Cependant, les abus sexuels ont constitué la problématique la plus souvent retenue pour évaluation au bureau de Forestville. C'est la première fois sur la Côte-Nord que les abus de ce genre constituent le principal objet d'intervention d'un des bureaux nord-côtiers de la DPJ.

Les enfants des com-

munautés amérindiennes ont été signalés dans une proportion de 28,3%, un pourcentage très élevé estime le directeur de la DPJ, car les enfants autochtones ne constituent que 8,6% de la population de 0 à 18 ans de la Côte-Nord.

Si on compare le Centre jeunesse Côte-Nord aux autres centres de protection jeunesse du Québec, on peut voir que la région reçoit en moyenne plus de signalements par 1000 enfants, que la DPJ Côte-Nord a retenu plus de signalements pour évaluation et que le taux de prise en charge des situations d'enfants dont la sécurité ou le développement est jugé compromis est aussi plus élevé. Le rapport ne tire cependant pas de conclusions de ces faits.

Pour ce qui est du phénomène des jeunes contrevenants, le directeur de la DPJ a reçu 367 demandes d'évaluation référées par le substitut du procureur général, une augmentation de 31,3% par rapport à l'année précédente. De ce nombre, 118 se sont retrouvées au bu-

reau de Baie-Comeau, le plus occupé de la région.

Les garçons sont référés en plus grand nombre que les filles, soit 82,8% des demandes d'évaluation. Autant pour les filles que pour les garçons, c'est pour les jeunes de 15 ans que le plus grand nombre de références est fait.

Pour ce qui est du type de délits, 57,3% des demandes d'évaluation sont reliées d'une manière ou d'une autre avec le vol. Pour ce qui est des crimes de violence impliquant des personnes, on l'estime à 9,4%. Cependant, contrairement à la croyance de bien des gens, le rapport révèle que seulement 3,9% des demandes d'évaluation concernent des délits en rapport avec les stupéfiants et drogues de toutes sortes.

Le rapport tient aussi à souligner "l'excellent travail" des intervenants chargés de donner des services à la jeune clientèle.

«Pour rouler en toute quiétude, j'assure mon auto chez Wawanesa.»

Aujourd'hui, la solidité financière de son assureur, c'est très important. C'est pourquoi Wawanesa assure mon auto:

- bons taux
- protections fiables
- modalités de paiement pratiques
- règlement rapide des réclamations et
- 50 centres de service.

Choisir Wawanesa, c'est facile et rassurant.

Wawanesa
assure vos biens...bien!

BAIE-COMEAU: 296-5517 183, boul. Lasalle

© 1993. La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.



À TOUTES LES FEMMES...

Qui veulent intégrer le marché du travail,
Qui ont besoin d'aide pour y arriver,

Le Centre Émersion offre un programme de formation préparatoire à l'emploi axé sur :

- Connaissance de soi
- Connaissance du marché du travail
- Orientation professionnelle
- Méthode dynamique de recherche d'emploi
- Stage de formation

Prochain programme : 29 nov. 93 au 25 février 1994
Fin d'inscription : 29 octobre 1993

Information : 296-6388
22, place La Salle
Baie-Comeau

La solution : le Centre Émersion

Michel-Eric Tremblay et Simon Caron, lauréats du Prix du duc d'Edimbourg

Baie-Comeau - Deux jeunes hommes originaires de Baie-Comeau, Michel-Eric Tremblay et Simon Caron, font partie des lauréats québécois du Prix du duc d'Edimbourg 1993. Ils se méritent le Prix Or.

Charlotte Paquet
Les Editions Nordiques

La cérémonie de remise des prix s'est déroulée jeudi dernier, à l'hôtel Reine Elisabeth de Montréal. C'est le Prince Philippe, duc d'Edimbourg, qui a lui-même remis aux récipiendaires (Simon Caron était absent en raison de ses cours à l'université) le prix consistant en une épinglette en métal sur laquelle est gravé le certificat de réussite.

Le Prix du duc d'Edimbourg est offert à chaque année à des jeunes volontaires âgés de 14 à 25 ans dans une soixantaine de pays au monde. Il existe un prix Bronze (14 ans et plus), un prix Argent (15 ans et plus) et un prix Or (16 ans et plus). Tous trois

visent à couronner la contribution des jeunes à la société qui, tout en travaillant encadrés par des adultes, atteignent des objectifs personnels. Les exigences sont différentes selon le prix.

Au pays, le Prix du duc d'Edimbourg s'inscrit à l'intérieur de Défi jeunesse Canada. Il offre aux jeunes la possibilité d'élargir leurs champs d'intérêts et leur expérience. Les jeunes inscrits sont évalués selon leur participation à un programme comprenant quatre volets, le service communautaire, les expéditions et explorations, les habiletés et la forme physique. Comme on l'explique au bureau du Directeur provincial pour le Prix du duc d'Edimbourg, les jeunes inscrits au Prix Or doivent s'impliquer dans les quatre catégories pendant au moins un an et demi, démontrant ainsi au jury leur persévérance.

Fait à noter, la participation au concours doit représenter un engagement personnel dans un effort constructif pour pro-

mouvoir l'autodiscipline, la débrouillardise et la confiance en soi.

En général, les participants au Défi jeunesse Canada sont issus de groupes de guides, de

scouts, de cadets et d'organisations religieuses. Cependant, des efforts de promotion du concours seront faits, cette année, dans les écoles secondaires afin d'ouvrir le défi à un plus grand nombre de

personnes.

Deux cadets de l'air

Les deux seuls récipiendaires de la Côte-Nord du Prix du duc d'Edimbourg proviennent des Cadets de l'air de Baie-Comeau.

Sur la feuille de route soumise par Michel-Eric Tremblay (qui est aujourd'hui officier pour l'organisme), il y est noté, entre autres, son implication dans l'Ambulance Saint-Jean, certains services de sécurité rendus à la communauté, la pratique de la natation, du badminton et

du soccer, une expédition dans la nature à Cold Lake en Alberta, l'arbitrage au théâtre d'improvisation et la programmation sur ordinateur.

Le dossier de l'autre lauréat, Simon Caron, comprend notamment sa participation à l'Ambulance Saint-Jean, à la campagne de financement de la Légion canadienne et au financement de l'Escadron de Baie-Comeau des Cadets de l'air, la pratique du volley-ball et du soccer AA, la réalisation d'une expédition en forêt au Saguenay, la fabrication de radios, son goût

pour l'électronique et l'électricité ainsi que la fabrication de maquettes et de modèles réduits.

Michel-Eric Tremblay et Simon Caron ne sont pas les premiers récipiendaires de Baie-Comeau à recevoir un Prix du duc d'Edimbourg. Par le passé, des prix Bronze, Argent et Or ont déjà été attribués. Fait à noter, le prix Argent est remis par le lieutenant-gouverneur du Québec et le prix Bronze par une personnalité de la communauté, contrairement au prix Or qui est remis par le duc d'Edimbourg lui-même.

SDH

Abris pour Auto
Camion
Portique Etc...

VENTE
LOCATION
INSTALLATION

296-0770



RÉSERVEZ TÔT. QUANTITÉ LIMITÉE

Dans Charlevoix André Desgagnés c'est un homme d'équipe et un homme d'action :



André Desgagnés en compagnie du chef du Parti Libéral du Canada, Monsieur Jean Chrétien.



André Desgagnés posant avec Sheila Copps, chef adjoint du Parti Libéral.



André Desgagnés avec Paul Martin, bras droit de Jean Chrétien au Québec.

Votez André Desgagnés

Votez libéral. Pour vous.

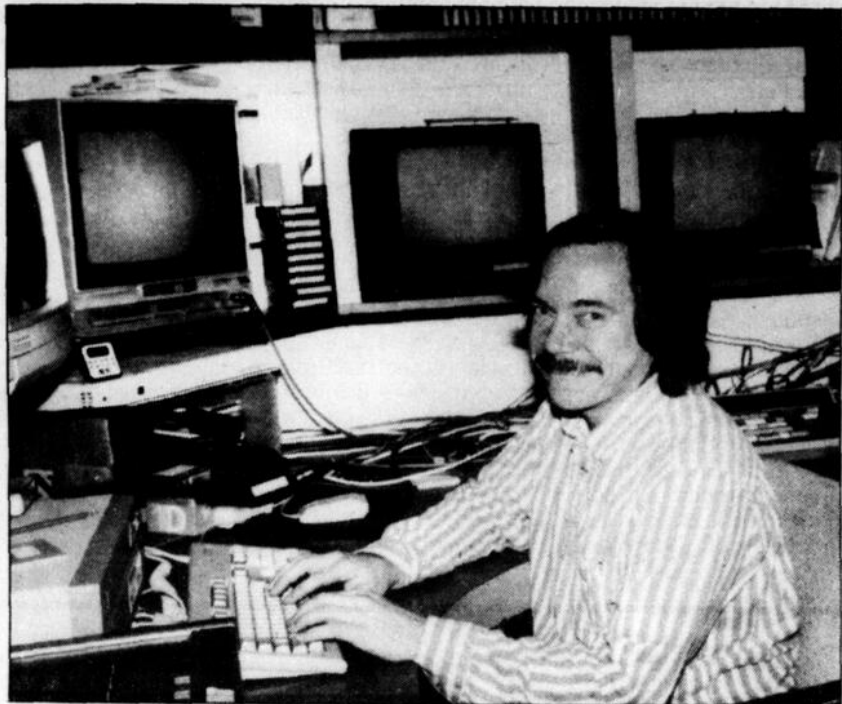


**VM VITRERIE
MARQUETTE INC.**

VENTE ET INSTALLATION
VERRIÈRES - PORTES - FENÊTRES -
MIROIRS ET PLASTIQUE
DEVANTURE COMMERCIALE

188, avenue Damasse-Potvin
Baie-Comeau, QC
G4Z 2R8

Bur.: 296-0206
Rés.: 589-2724
Wilfrand Bolly, prop.



Le coordonnateur de la télé communautaire, M. Gérald Poirier, a lancé la programmation de cette télé, en début de semaine. "On décuple notre production", a-t-il dit, avec entrain.

Du jamais vu pour TV6 lors de la saison 1993-1994

Baie-Comeau - TV6, la télévision communautaire de Baie-Comeau, promet, pour 1993-1994, une saison époustouflante comme jamais on en a vue. "On décuple notre production", a lancé avec entrain Gérald Poirier, coordonnateur de la télévision communautaire, lors du lancement de la nouvelle program-

mation, effectué la semaine dernière en compagnie de nombreux artisans de cette télévision faite par et pour les gens d'ici.

Charlotte Paquet
Les Editions Nordiques

De deux émissions régulières hebdomadaires produites chez nous et diffusées à TV6 lors de la

dernière saison, on passe à six cette année.

De nouvelles émissions s'ajoutent donc à la grille-horaire de la télévision communautaire et de nouveaux visages apparaissent dans l'équipe, qui se compose de 50 animateurs et chroniqueurs et de 20 techniciens, toutes des personnes bénévoles.

À compter du mercredi 20 octobre, plus de six heures de production originale seront diffusées chaque semaine. TV6 proposera 11 émissions régulières, dont six hebdomadaires, une bimensuelle et quatre mensuelles. Fait à noter, la station diffusera sur une période de cinq jours chaque semaine, soit du mercredi au dimanche. C'est une journée de moins que l'an dernier mais, comme le précise M. Poirier, le temps d'antenne sera plus élevé.

L'implication plus grande, cette saison, des gens de la communauté dans la production d'émissions sur les ondes de la télévision communautaire s'explique, croit le coordonnateur, par la plus grande latitude qui leur a été donnée dans les types d'émissions qu'ils voulaient développer. La possibilité de tournages extérieurs cette saison a également été, ajoute-t-il, un incitatif indéniable.

Emissions

Après une année de relâche, l'émission Sport-Six revient à l'horaire. Elle sera animée par Donald Landry, avec la complicité de Gino Boulianne et Réjean Couture, trois personnes qui ont le sport dans le sang.

L'émission Boulevard culturel de la saison 1992-1993 est, cette année, scindée en deux productions, soit l'Artshow et Ciné-Cinéma. Wendy Sexton est à la barre de l'Artshow. De retour en région depuis peu après une absence de plusieurs années, l'animatrice mettra à profit sa formation en communication et en théâtre dans un format d'émission qui lui permettra de réaliser des critiques de spectacles, des reportages et des entrevues avec des artistes en studio, à la salle de spectacle ou sur d'autres sites.

Ciné-Cinéma sera, par ailleurs, animée par Jean L'Heureux et Danielle Arseneault. Les amateurs de cinéma sont invités à ce rendez-vous hebdomadaire qui leur permettra d'entendre parler de

cinéma en salle, de nouveautés en vidéo, de cinéma à la télévision et de festivals.

Etcetera, une quatrième émission hebdomadaire, prendra la forme d'un magazine. Lyne-Alix Martin y recevra différents chroniqueurs qui aborderont des sujets d'intérêt général. Les organismes communautaires, comme les scouts ou la Croix-Rouge, y trouveront également une tribune pour faire connaître leurs activités.

Après une absence d'un an, le bingo revient à toutes les semaines sous le titre Le Bingo des Lions. Le club Lions de Baie-Comeau en est le promoteur. Les nombreux adeptes de bingo de la municipalité y trouveront donc leur compte avec des prix totalisant 1000 \$ à chaque semaine.

La télévision communautaire diffusera également chaque semaine, sous le titre Un fleuve à partager, les conférences présentées lors du dernier salon de l'environnement de Baie-Comeau.

Une toute nouvelle émission sera présentée aux deux semaines. Il s'agit de La Table est prête, animée par Yves Davignon, un chef-cuisinier de chez nous. On y parlera des bases de la bonne cuisine.

Une fois par mois, TV6 diffusera Bulletin spécial, une émission humoristique préparée par une équipe de jeunes de la polyvalente des Rives et Canevas, des rencontres avec des artistes de la région animées par Florence Dionne et auxquelles participe également Danielle Paquet. La télévision communautaire diffusera également Récital, une émission enregistrée lors de récitals offerts par des jeunes musiciens locaux, et La Chambre de commerce, qui permettra au grand public d'écouter les conférences prononcées par les invités des soupers mensuels de l'organisme.

L'émission Vers qui se tourner, qui était présentée sur une base hebdomadaire l'an dernier, reviendra à l'horaire de TV6 mais à compter de janvier 1994.

Fait à noter, en plus de ses productions régulières, la télévision communautaire continuera de réaliser des captations de spectacles. Elle présentera également une émission quotidienne lors de Cinoche, en janvier prochain. L'équipe réalise aussi présentement une série de 11 émissions intitulée "Autres Réalités" avec Lise Paquet.

TV6 continuera de collaborer au magazine Hebdo-Québec, sur les ondes de RDS. Une fois aux six semaines, le journaliste Gino Boulianne réalisera des topos pour cette émission.

SEMAINE DESJARDINS DU 17 AU 23 OCTOBRE 1993

LA COOPERATION
UNE FORMULE
GAGNANTE.

PARTICIPEZ AU JEU SUR LES VALEURS DE LA COOPERATION

Dès le 18 octobre, procurez-vous le dépliant de la Semaine Desjardins ou la revue *Ma Caisse* (volume 30, numéro 5, 1993) dans une caisse ou une société Desjardins participante.

De nombreux prix à gagner!



Les caisses populaires Desjardins



Desjardins L'incroyable force de la coopération.

En bref

Association des Grondin

(S.P.) - L'Association des descendants de Pierre et Jean Grondin, regroupant les personnes intéressées par la généalogie et l'histoire des familles Grondin, a tenu le 19 septembre dernier son assemblée de formation. Les personnes désireuses de devenir membres de cette association sans but lucratif sont invitées à communiquer avec Denis Grondin, responsable du recrutement, au (418)839-2929.

L'approche aux mourants

(C.P.) - L'Association du cancer de l'Est du Québec invite la population à une soirée d'information gratuite traitant de l'approche aux mourants, le mercredi 27 octobre, à 19 h 30, à la salle 3 de l'Édifice Aubert (691, rue Jalbert). En compagnie de la directrice générale de la Vallée des Roseaux, Régina Lavoie, l'ACEQ abordera les phases d'évolution du malade ainsi que les droits de la personne atteinte de cancer (dont le droit à la vérité)... Le nombre de places est limité. On demande donc aux gens de réserver rapidement au 589-7400.

Cueillette de mollusques

(C.P.) - Le ministère fédéral des Pêches et des Océans avise la population de la Côte-Nord que quelques secteurs de cueillette de mollusques sont désormais ouverts. Il est question de Pointe à Emile (jusqu'aux environs de la scierie), du Cran à Gagnon (jusqu'à la pointe sud-ouest de l'embouchure de la Rivière Blanche), des Ilets Jérémie (de l'ouest de la Baie des Ilets Jérémie jusqu'au feu de navigation de la Pointe à Michel) et de Rivière Sheldrake (secteur de l'estuaire de la rivière en amont du pont sur la route 138). Pour de plus amples informations, on communique au 1-800-463-8558.

Le chauffage d'un logement

(S.P.) - La Régie du logement rappelle qu'un logement chauffé par le propriétaire doit être maintenu à une température ambiante adéquate, quelle que soit la date. Cette obligation découle d'une interprétation du Code civil qui précise que le propriétaire doit maintenir le logement en bon état d'habitabilité et de manière à ce qu'il serve à l'usage pour lequel il a été loué. La jurisprudence situe cette température adéquate, selon le bon sens et la tradition, aux alentours de 21 degrés Celsius.

VENTE FERMETURE

MEUBLEC

DU 27, PLACE LA SALLE,
FERME DÉFINITIVEMENT SES PORTES
POUR RÉORIENTER SES ACTIVITÉS.

EN CONSÉQUENCE, TOUTE LA MARCHANDISE
DOIT ÊTRE LIQUIDÉE
À DES PRIX JAMAIS VUS À BAIE-COMEAU

MÊME AU PRIX COÛTANT ET EN BAS DU PRIX COÛTANT

TOUT DOIT SORTIR

SALON - CHAMBRE - CUISINE - MATELAS -
APPAREILS MÉNAGERS - TÉLÉVISIONS -
VIDÉOS - TOUT DOIT SORTIR

1^{er} ARRIVÉ, 1^{er} SERVI

AU 27, PLACE LA SALLE

VENTE FERMETURE POUR RÉORIENTATION DE

MEUBLEC

AU 27, PLACE LA SALLE, BAIE-COMEAU

Vous souvenez-vous ?

Paul Junior Brisson



IL Y A 25 ANS

• Dans le cadre de sa tournée d'information à travers le Québec, le ministre d'Etat délégué au Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Jean-Marie Morin, s'arrête à Baie-Comeau pour rencontrer les responsables des Loisirs de la région. Dans son allocution, M. Morin déclare qu'il faut structurer les loisirs dans chacune des régions du Québec.

• Alors que le gouvernement du Québec veut réduire le nombre de garde-chasse affectés dans la région de Baie-Comeau, on fait la découverte d'une centaine de collets à originaux dans les bois de notre secteur. Selon les indices recueillis, ces collets ont été installés par une trentaine de braconniers qui opèrent un réseau de vente illégale de viande d'original.

• Monsieur désire être à la fine pointe de la mode cet hiver? Il peut se procurer un chic complet pour environ 50 \$, un manteau de cuir pour 44 \$, des souliers pour 10 \$, trois chemises blanches pour 10 \$, deux gilets à col roulé pour 8 \$, et un gilet de laine pour 10 \$.

IL Y A 20 ANS

• Le Parti Libéral du Québec fait beaucoup de promotion en vue des prochaines élections. En moins de deux semaines, Baie-Comeau reçoit la visite du ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, du ministre des Transports et des Communications, M. Gérard D. Lévesque, et du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy St-Pierre.

• Le Conseil de développement régional (C.D.R.) fait connaître son opinion quant à l'attribution du Prix Mgr N.-A.-Labrie, une initiative de la Société nationale des Québécois. Selon le C.D.R., on devrait remettre le prix à l'une des trois personnes suivantes: le médecin Camille Marcoux, un des premiers à avoir exercé sa profession sur la Côte-Nord, le poète Gilles Vigneault, ambassadeur des arts nord-côtiers au Canada, ou M. Gérard Lefrançois, un des pionniers de l'information journalistique dans la région.

IL Y A 15 ANS

• À l'instar des autres postiers canadiens, les employés Baie-Comeau de la Société des Postes prennent part à une grève rotative de grande envergure. L'insatisfaction est grande, puisque lors de l'assemblée précédant les protestations, 100 % des postiers de Baie-Comeau se sont dits en faveur de la grève.

• La Chambre de commerce de Hauterive se demande bien où vont les taxes payées à la Ville par les citoyens. Dans un communiqué, l'organisme déplore que les gens aient à payer des taxes alors que presque tous les services municipaux sont paralysés par des conflits syndicaux.

IL Y A 10 ANS

Mme Luce Manceau, une fleuriste baie-comoise, se mérite le troisième prix de la Coupe Canada dans le cadre du congrès des fleuristes, Fleur Canada, à Hauterive. Avant de remporter son prix, Mme Manceau doit faire face à plusieurs maîtres fleuristes du Québec.

• La chanteuse Nanette Workman est à Baie-Comeau pour présenter son spectacle de rock «néo-romantique». Malheureusement pour l'artiste, peu de Baie-Comeois se déplacent pour y assister.

IL Y A 5 ANS

• Le chef péquiste, M. Jacques Parizeau, est de passage à Baie-Comeau pour rencontrer les militants du Parti Québécois. L'accueil est cependant froid puisque seulement un petit groupe assiste à la rencontre. Les choses vont mal pour le P.Q. dans Saguenay; seulement 300 personnes détiennent leur carte de membre du Parti.

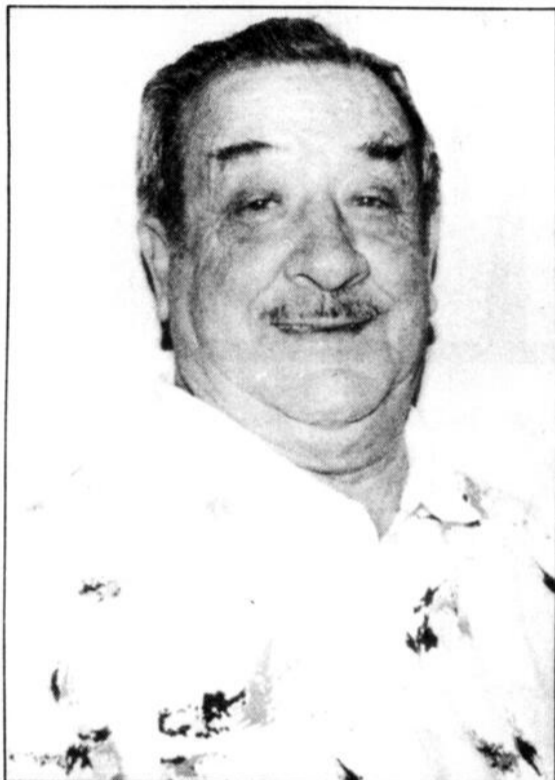
• Quinze jeunes étudiants en foresterie de la France viennent passer cinq jours à Baie-Comeau pour connaître la forêt canadienne. Des élèves de la polyvalente des Baies et de l'école Kapetaken, de Betsiamites, les accompagnent dans leurs visites.

LES GENS DE CHEZ-NOUS

La retraite selon Léopold Deschênes

"Je suis plus occupé que jamais"

Baie-Comeau - "Je suis plus occupé que jamais. Ça fait huit ans que j'ai pris ma retraite, mais ça fait comme si c'était hier". Cette phrase illustre bien la vie que mène Léopold Deschênes, un des nombreux retraités qui sait bien occuper sa retraite.



Les Éditions Nordiques - Line Gagnon

Léopold Deschênes est un des nombreux retraités de Baie-Comeau qui n'a pas peur de s'impliquer dans de nombreux organismes bénévoles.

Celui qui s'est retiré du marché du travail en 1985 n'a pas le temps de voir le temps passer. Ses nombreuses activités, surtout auprès des personnes âgées et des gens dans le besoin, le tiennent fort occupé, tout comme son épouse, Héléne Gonthier, avec qui il est lié depuis 1947. Dix enfants sont nés de cette union.

D'ailleurs, ses enfants sont une des raisons qui font demeurer Léopold Deschênes à Baie-Comeau. "J'ai encore sept enfants et 15 petits-enfants qui demeurent ici. De toute façon, la Côte-Nord, c'est mon premier chez-nous, on partira pas d'ici".

Léopold Deschênes, originaire de Kedgwick au Nouveau-Brunswick, s'établit sur la Côte-Nord en 1955. Il est alors gérant de l'aéroport de Forestville, à l'emploi de Québecair. Il est par la suite muté à Baie-Comeau, où il occupe le même poste. A

STEEVE PARADIS

LES ÉDITIONS NORDIQUES



cette époque, le gros de son travail était intimement relié aux grands travaux d'Hydro-Québec. "J'ai suivi les barrages", lance en riant le sympathique retraité.

A compter de 1977, son travail chez Québecair lui laissant un peu plus temps, M. Deschênes décide de s'impliquer activement dans la communauté. En compagnie de son épouse, il lance alors le Dépannage de l'Anse, une institution à Baie-Comeau.

Ses activités bénévoles l'amènent comme administrateur au Centre d'accueil N.A. Labrie et président de Vers l'Age Senior où il est président pour une cinquième année. Il a également été président de la Chambre de commerce de Hauterive, administrateur au CLSC, à la CFP et au Carrefour des Aînés.

Vision

Dans la vision de Léopold Deschênes sur l'avenir de Baie-Comeau, il n'y a pas de développements majeurs. "Je crois que Baie-Comeau ne grossira pas beaucoup dans l'avenir, ça va rester comme c'est là. Mais il faut souhaiter que nos grandes industries demeurent ici", souligne-t-il.

Parmi les raisons qui font croire à cet homme que Baie-Comeau ne prendra pas une forte expansion, il signale l'éloignement des grands centres. Mais il estime que si certains projets se concrétisent, cela pourrait changer. "Si jamais il y a finalement quelque chose de spécial ici dans l'aluminium, on pourrait avoir une nouvelle industrie", prophétise le retraité.

C'est d'ailleurs les grands travaux d'agrandissement de l'aluminerie Reynolds qui constituent

l'événement majeur de Baie-Comeau depuis les 20 dernières années pour Léopold Deschênes. "Reynolds a changé la face de la ville. C'est vraiment une grosse part de la communauté et un apport économique important pour la ville".

Si M. Deschênes avait le pouvoir de changer quelque chose, il irait modifier l'âme humaine. "J'aimerais changer la mentalité des gens, que tout le monde soit plus coopératif, plus sociable. L'entraide et l'implication, c'est vraiment important", estime Léopold Deschênes, qui est fortement appuyé dans ces dires par son épouse.

Fait marquant

Pour le retraité, le fait marquant de sa carrière est survenu lors de l'arrivée des Boeing 737 chez Québecair de Baie-Comeau au milieu des années 70. "C'était tout un événement, tout le monde était fier. C'était un gros tournant dans l'histoire de Québecair", souligne-t-il.

C'est à peu près à cette époque que Léopold Deschênes a commencé à préparer sa retraite. Il a alors acquis un lopin de terre à St-Apollinaire il y a 19 ans. Il s'en occupe encore aujourd'hui. Régulièrement pendant l'été, il se rend à sa terre avec son épouse pour la cultiver. "C'est la terre qui m'a préparé à la retraite", affirme le dynamique M. Deschênes.

Léopold Deschênes a maintenant 72 ans, mais se sent jeune. Encore en excellente santé, il a toujours à cœur de faire sa part pour la société et venir en aide aux gens qui sont dans le besoin. "Tant qu'on reste actif, je ne vois pas pourquoi on vieillirait", conclut-il.

Centre de bénévolat

(C.P.) - Le Centre de bénévolat Manicouagan est à la recherche de bénévoles pour effectuer des transports vers les centres médicaux. Il essaie également de recruter des gens intéressés à accompagner des personnes âgées à l'épicerie ou faire des visites d'amitié. Ces services sont offerts aux aînés de la région. Pour plus d'informations, on compose le 589-8454 entre midi et 16 h.

La Cure Jeunesse

EMBRYO-DERM AVEC CELLULOTHERAPY

Le principe de la cure EMBRYO-DERM Visage des Laboratoires Aeterna est simple: il s'agit de revitaliser les cellules de la peau en harmonie avec les cycles énergétiques du corps et de la nature.

Chaque des quatre produits de la cure EMBRYO-DERM Visage agit sur les cellules: Derm Yang revitalise la peau, Derm Yin la nourrit, Derm Biotonic la raffermie et Derm Cell la rééquilibre en profondeur.

La cure freine le processus de vieillissement de la peau. Elle stabilise les effets de la cure; la troisième semaine et

harmonise la peau afin d'atténuer l'effet des années.

La cure EMBRYO-DERM Visage des Laboratoires Aeterna: une cure unique et complète pour rendre à la peau son apparence de jeunesse, son tonus, son éclat et sa fermeté.

Pendant les douze semaines de la cure EMBRYO-DERM Visage, cinq visites sont prévues chez une esthéticienne agréée afin de recevoir les soins appropriés.

À domicile, une ampoule Derm Biotonic raffermissante, doit être appliquée un soir par semaine, pendant les six semaines de la cure.

Phytobio dermie Clinique

Phytobio dermie

749, rue Bossé 589-5303

DEPOSITAIRE AGREE

CHLC s'attend d'obtenir sa licence FM vers la mi-novembre

Baie-Comeau - Le CRTC pourrait rendre sa décision vers la mi-novembre dans le dossier de la station CHLC, affiliée au réseau Cogeco, qui veut obtenir une licence lui permettant de diffuser sur la bande FM.

Charlotte Paquet
Les Editions Nordiques

Le directeur général de la station, Camille Saint-

Pierre, croit que le conseil ne se rendra pas à la limite de 90 jours dont il dispose pour prendre sa décision et que, comme par le passé, il fera connaître sa réponse environ 45 jours après les audiences publiques, tenues le 27 septembre dernier.

Il faut se rappeler que CHLC a été exemptée de se présenter à l'audience, son dossier étant considéré suffisamment complet par le CRTC. Sa de-

mande est présentement à l'étape de l'analyse. M. Saint-Pierre affirme que les chances sont excellentes pour que la licence lui soit accordée.

Lors de l'analyse du dossier, poursuit-il, les 12 membres du CRTC devront en vérifier, entre autres, les aspects communautaires et économiques. Si elle obtient l'aval d'ici un mois, la station pourrait diffuser sur la bande FM dès le début de 1994. Son avantage, rappelle le directeur général, est de permettre une qualité de son améliorée et une meilleure réception du signal.

La conversion de la bande AM à la bande FM de sa station baie-comoise entraînera des déboursés d'environ une centaine de milliers de dollars pour Cogeco puis-

qu'une nouvelle tour et une nouvelle antenne seront nécessaires. Quant aux équipements de studio, ils y ont été installés du temps de la défunte station CKDO-FM.

Depuis le début de l'automne, la programmation de CHLC tend d'ailleurs vers le format de type FM.

La programmation est davantage musicale. On présente des "doublés et des triplés musicaux", précise M. Saint-Pierre, soit deux ou trois pièces sans interruption.

Le directeur général croit que le fait de diffuser sur la bande FM pourrait avoir un impact favorable

sur le nombre d'auditeurs. Selon lui, une bonne partie des gens "qui sont déjà sur le FM" (sans le nommer, il faisait probablement référence à CIKI-FM de Rimouski) vont peut-être revenir plus facilement vers CHLC. Selon lui, ce retour est d'ailleurs déjà commencé.

Les Prix littéraires un mois plus tôt

(C.P.) - Le Conseil des Arts du Canada a décidé, après d'étroites consultations menées auprès des éditeurs et des libraires, de déplacer la date de l'annonce des lauréats des sept catégories des Prix littéraires du Gouverneur général en 1993 à la mi-novembre, elle qui était prévue pour décembre. On espère ainsi tirer davantage profit de la hausse des achats des livres avant Noël. Les noms des finalistes et des membres des jurys seront annoncés, le 28 octobre.

Chambre de commerce de Baie-Comeau

GALA PME 1993

L'ENTREPRISE DE L'ANNÉE 1993

C'EST À VOTRE TOUR ?

6 catégories différentes :

- Prix commercial
- Prix service
- Prix manufacturier
- Prix de la nouvelle entreprise
- Prix de la qualité
- Prix de l'entreprise de l'année

Vous êtes fiers de vos réalisations !

Faites-le connaître en demandant dès aujourd'hui le cahier de candidature du Gala PME 1993. Pour vous inscrire, communiquez avec le secrétariat de la Chambre de commerce de Baie-Comeau au 296-2010.

Cette publicité est offerte par :

ENTREPRISES BOILY

343, rue de Puyjalon
Baie-Comeau
(418) 589-2516 / 296-9898

MENUISERIE ET VITRERIE

PORTES ET FENÊTRES

**DÉPOSITAIRE
ALCAN**

BLOC QUÉBÉCOIS



JE VOTE POUR LE BLOC

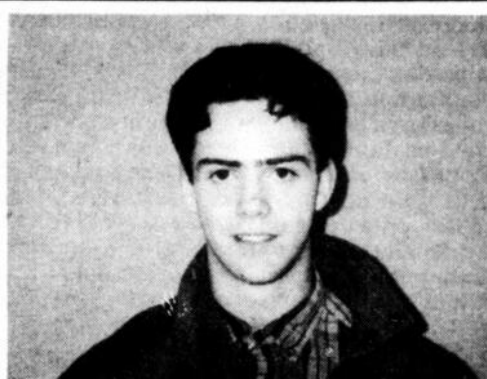
La catastrophe fédérale résultant de la dette, des déficits accumulés et de la gestion irresponsable, laquelle s'est ajoutée aux nombreux dédoublements provenant de l'occupation par le fédéral des compétences des provinces, mettent en péril et hypothèquent notre avenir et ceux de nos enfants.

Nous n'avons pas les moyens de nous payer un régime aussi coûteux et inefficace. À ce prix-là c'est non. Les Mulroney et Chrétien personnalisent les échecs répétés. C'est l'héritage fédéral honteux.

Pour corriger la situation il nous faut la souveraineté. C'est pourquoi je vote pour le Bloc et je demande à toutes celles et tous ceux qui, comme moi, ont voté «non» au référendum de 1992 de voter pour le Québec.

Ensemble votons pour le Bloc Québécois et les candidats de Lucien Bouchard.

Gabriel-Yvan Gagnon



Enfin un parti qui présente un projet d'avenir à tous les jeunes Québécois et qui a compris que pour cela, il faut régler nos problèmes politiques d'abord.

Manuel Jean



La piètre performance économique des Libéraux et Conservateurs, en alternance à Ottawa depuis plus de 30 ans, a assez duré. Il est temps pour le Québec de se faire entendre, «HAUT ET FORT». C'est pourquoi, seul le Bloc Québécois est habilité à s'occuper vraiment du Québec sur la scène fédérale.

Johanne Tremblay



Les vieux partis politiques sont aussi usés et fatigués que le sont leurs méthodes. Les «Bleus» ont déjà tenté de couper nos pensions et selon l'humeur de Mme Campbell, ils sont bien capables de recommencer. Les Libéraux, eux, ont la promesse facile et la mémoire courte, une fois élus. Donc, je voterai pour le Bloc Québécois peu importe les tactiques d'intimidations et de peurs des autres partis.

Alida Tremblay



J'ai toujours été un admirateur de René Lévesque. J'ai suivi le «Beau Risque» des Conservateurs et cela m'a énormément déçu. Aujourd'hui, j'appuie le Bloc Québécois et Lucien Bouchard. Le Bloc est le seul parti à pouvoir défendre mes intérêts tout en préparant la souveraineté du Québec.

Jean-Pierre Deschênes

*On se donne
le Vrai
POUVOIR*

Autorisée et payée par l'agent officiel du Bloc Québécois, Alain Gaudreault

**Vous
souvenez-
vous ?**

Paul Junior Brisson



IL Y A 25 ANS

• Dans le cadre de sa tournée d'information à travers le Québec, le ministre d'Etat délégué au Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Jean-Marie Morin, s'arrête à Baie-Comeau pour rencontrer les responsables des Loisirs de la région. Dans son allocution, M. Morin déclare qu'il faut structurer les loisirs dans chacune des régions du Québec.

• Alors que le gouvernement du Québec veut réduire le nombre de garde-chasse affectés dans la région de Baie-Comeau, on fait la découverte d'une centaine de collets à orignaux dans les bois de notre secteur. Selon les indices recueillis, ces collets ont été installés par une trentaine de braconniers qui opèrent un réseau de vente illégale de viande d'orignal.

• Monsieur désire être à la fine pointe de la mode cet hiver? Il peut se procurer un chic complet pour environ 50 \$, un manteau de cuir pour 44 \$, des souliers pour 10 \$, trois chemises blanches pour 10 \$, deux gilets à col roulé pour 8 \$, et un gilet de laine pour 10 \$.

IL Y A 20 ANS

• Le Parti Libéral du Québec fait beaucoup de promotion en vue des prochaines élections. En moins de deux semaines, Baie-Comeau reçoit la visite du ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, du ministre des Transports et des Communications, M. Gérard D. Lévesque, et du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy St-Pierre.

• Le Conseil de développement régional (C.D.R.) fait connaître son opinion quant à l'attribution du Prix Mgr N.-A. Labrie, une initiative de la Société nationale des Québécois. Selon le C.D.R., on devrait remettre le prix à l'une des trois personnes suivantes: le médecin Camille Marcoux, un des premiers à avoir exercé sa profession sur la Côte-Nord; le poète Gilles Vigneault, ambassadeur des arts nord-côtiers au Canada; ou M. Gérard Lefrançois, un des pionniers de l'information journalistique dans la région.

IL Y A 15 ANS

• À l'instar des autres postiers canadiens, les employés Baie-Comeau de la Société des Postes prennent part à une grève rotative de grande envergure. L'insatisfaction est grande, puisque lors de l'assemblée précédant les protestations, 100 % des postiers de Baie-Comeau se sont dits en faveur de la grève.

• La Chambre de commerce de Hauterive se demande bien où vont les taxes payées à la Ville par les citoyens. Dans un communiqué, l'organisme déplore que les gens aient à payer des taxes alors que presque tous les services municipaux sont paralysés par des conflits syndicaux.

IL Y A 10 ANS

Mme Luce Manceau, une fleuriste baie-comoise, se mérite le troisième prix de la Coupe Canada dans le cadre du congrès des fleuristes, Fleur Canada, à Hauterive. Avant de remporter son prix, Mme Manceau doit faire face à plusieurs maîtres fleuristes du Québec.

• La chanteuse Nanette Workman est à Baie-Comeau pour présenter son spectacle de rock «néo-romantique». Malheureusement pour l'artiste, peu de Baie-Comeois se déplacent pour y assister.

IL Y A 5 ANS

• Le chef péquiste, M. Jacques Parizeau, est de passage à Baie-Comeau pour rencontrer les militants du Parti Québécois. L'accueil est cependant froid puisque seulement un petit groupe assiste à la rencontre. Les choses vont mal pour le P.Q. dans Saguenay; seulement 300 personnes détiennent leur carte de membre du Parti.

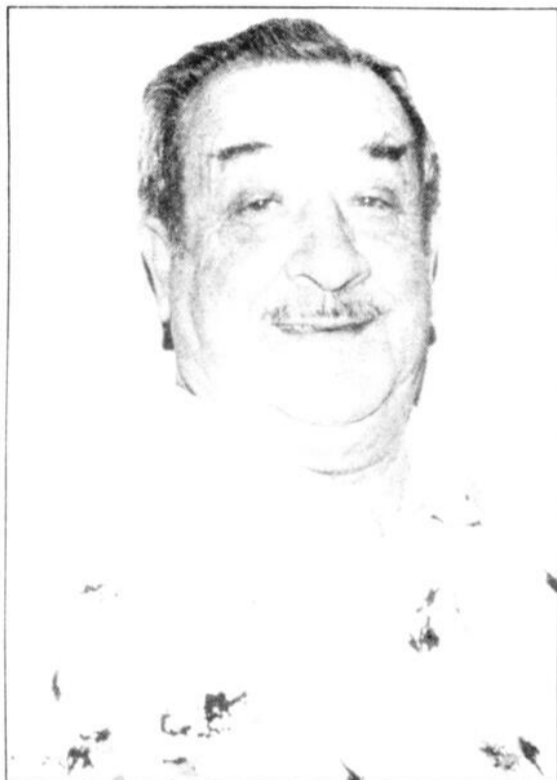
• Quinze jeunes étudiants en foresterie de la France viennent passer cinq jours à Baie-Comeau pour connaître la forêt canadienne. Des élèves de la polyvalente des Baies et de l'école Kapetaken, de Betsiamites, les accompagnent dans leurs visites.

LES GENS DE CHEZ-NOUS

La retraite selon Léopold Deschênes

"Je suis plus occupé que jamais"

Baie-Comeau - "Je suis plus occupé que jamais. Ça fait huit ans que j'ai pris ma retraite, mais ça fait comme si c'était hier". Cette phrase illustre bien la vie que mène Léopold Deschênes, un des nombreux retraités qui sait bien occuper sa retraite.



Les Éditions Nordiques - Line Gagnon

Léopold Deschênes est un des nombreux retraités de Baie-Comeau qui n'a pas peur de s'impliquer dans de nombreux organismes bénévoles.

Celui qui s'est retiré du marché du travail en 1985 n'a pas le temps de voir le temps passer. Ses nombreuses activités, surtout auprès des personnes âgées et des gens dans le besoin, le tiennent fort occupé, tout comme son épouse, Hélène Gonthier, avec qui il est lié depuis 1947. Dix enfants sont nés de cette union.

D'ailleurs, ses enfants sont une des raisons qui font demeurer Léopold Deschênes à Baie-Comeau. "J'ai encore sept enfants et 15 petits-enfants qui demeurent ici. De toute façon, la Côte-Nord, c'est mon premier chez-nous, on partira pas d'ici."

Léopold Deschênes, originaire de Kedgwick au Nouveau-Brunswick, s'établit sur la Côte-Nord en 1955. Il est alors gérant de l'aéroport de Forestville à l'emploi de Québecair. Il est par la suite muté à Baie-Comeau, où il occupe le même poste. A

STEEVE PARADIS

LES ÉDITIONS NORDIQUES



cette époque, le gros de son travail était intimement relié aux grands travaux d'Hydro-Québec. "J'ai suivi les barrages" lance en riant le sympathique retraité.

À compter de 1977, son travail chez Québecair lui laissant un peu plus temps, M. Deschênes décide de s'impliquer activement dans la communauté. En compagnie de son épouse, il lance alors le Dépannage de l'Anse-Nord, une institution à Baie-Comeau.

Ses activités bénévoles l'amènent comme administrateur au Centre d'accueil N.-A. Labrie et président de Vers l'Age Senior où il est président pour une cinquième année. Il a également été président de la Chambre de commerce de Hauterive, administrateur au CLSC à la CFP et au Carrefour des Aînés.

Vision

Dans la vision de Léopold Deschênes sur l'avenir de Baie-Comeau, il n'y a pas de développements majeurs. "Je crois que Baie-Comeau ne grossira pas beaucoup dans l'avenir, ça va rester comme c'est là. Mais il faut souhaiter que nos grandes industries demeurent ici, souligne-t-il."

Parmi les raisons qui font croire à cet homme que Baie-Comeau ne prendra pas une forte expansion, il signale l'éloignement des grands centres. Mais il estime que certains projets se concrétisent, cela pourrait changer. "Si jamais il y a finalement quelque chose de spécial ici dans l'aluminium, on pourrait avoir une nouvelle industrie, prophétise le retraité."

C'est d'ailleurs les grands travaux d'agrandissement de l'aluminerie Reynolds qui constituent

l'événement majeur de Baie-Comeau depuis les 20 dernières années pour Léopold Deschênes. "Reynolds a changé la face de la ville. C'est vraiment une grosse part de la communauté et un atout économique important pour la ville."

Si M. Deschênes avait le pouvoir de changer quelque chose, il ratifierait l'âme humaine. "Jamais je ne changerais la mentalité des gens, que tout le monde soit plus coopératif, plus social. L'entraide et l'implication, c'est vraiment important, estime Léopold Deschênes, qui est fortement appuyé dans ces dres par son épouse."

Fait marquant

Pour le retraité, le fait marquant de sa carrière est survenu lors de l'arrivée des Boeing 737 chez Québecair de Baie-Comeau au milieu des années 70. "C'était tout un événement, tout le monde était fier. C'était un gros tournant dans l'histoire de Québecair", souligne-t-il.

C'est à peu près à cette époque que Léopold Deschênes a commencé à préparer sa retraite. Il a alors acquis un lopin de terre à St-Apollinaire. Il y a 19 ans, il s'en occupe encore aujourd'hui. Régulièrement pendant l'été, il se rend à sa terre avec son épouse pour la cultiver. "C'est la terre qui m'a préparé à la retraite", affirme le dynamique M. Deschênes.

Léopold Deschênes a maintenant 72 ans, mais se sent jeune. Encore en excellente santé, il a toujours à cœur de faire sa part pour la société et venir en aide aux gens qui sont dans le besoin. "Tant qu'on reste actif, je ne vois pas pourquoi on vieillirait", conclut-il.

Centre de bénévolat

(C.P.) - Le Centre de bénévolat Manicouagan est à la recherche de bénévoles pour effectuer des transports vers les centres médicaux. Il essaie également de recruter des gens intéressés à accompagner des personnes âgées à l'épicerie ou faire des visites d'amitié. Ces services sont offerts aux aînés de la région. Pour plus d'informations, on compose le 589-8454 entre midi et 16 h.

La Cure Jeunesse

EMBRYO-DERMIE AVEC CELLULOTHERAPIE

Le principe de la cure EMBRYO-DERM Visage des Laboratoires AEterna est simple: il s'agit de revitaliser les cellules de la peau en harmonie avec les cycles énergétiques du corps et de la nature.

Chacun des quatre produits de la cure EMBRYO-DERM Visage réénergise les cellules: Derm Yang tonifie la peau, Derm Yin la nourrit, Derm Biotonic la raffermie et Derm Cell la rééquilibre en profondeur.

La première cure freine le processus du vieillissement de la peau; la deuxième stabilise et contrôle les effets de la première cure; la troisième réactive et...

harmonise la peau afin d'atténuer l'effet des années.

La cure EMBRYO-DERM Visage des Laboratoires AEterna: une cure unique et complète pour rendre à la peau son apparence de jeunesse, son tonus, son éclat et sa fermeté.

Pendant les douze semaines de la cure EMBRYO-DERM Visage, cinq visites sont prévues chez une esthéticienne agréée afin de recevoir les soins appropriés.

À domicile, une ampoule Derm Biotonic raffermissante, doit être appliquée un soir par semaine, pendant les douze semaines de la cure.

Phytobio dermie Clinique
Phytobio dermie
749, rue Bossé 589-5303

CHLC s'attend d'obtenir sa licence FM vers la mi-novembre

Baie-Comeau - Le CRTC pourrait rendre sa décision vers la mi-novembre dans le dossier de la station CHLC, affiliée au réseau Cogeco, qui veut obtenir une licence lui permettant de diffuser sur la bande FM.

Charlotte Paquet
Les Éditions Nordiques

Le directeur général de la station, Camille Saint-

Pierre, croit que le conseil ne se rendra pas à la limite de 90 jours dont il dispose pour prendre sa décision et que, comme par le passé, il fera connaître sa réponse environ 45 jours après les audiences publiques, tenues le 27 septembre dernier.

Il faut se rappeler que CHLC a été exemptée de se présenter à l'audience, son dossier étant considéré suffisamment complet par le CRTC. Sa de-

mande est présentement à l'étape de l'analyse. M. Saint-Pierre affirme que les chances sont excellentes pour que la licence lui soit accordée.

Lors de l'analyse du dossier, poursuit-il, les 12 membres du CRTC devront en vérifier, entre autres, les aspects communautaires et économiques. Si elle obtient l'aval d'ici un mois, la station pourrait diffuser sur la bande FM dès le début de 1994. Son avantage, rappelle le directeur général, est de permettre une qualité de son améliorée et une meilleure réception du signal.

La conversion de la bande AM à la bande FM de sa station baie-comoise entraînera des déboursés d'environ une centaine de milliers de dollars pour Cogeco puis-

qu'une nouvelle tour et une nouvelle antenne seront nécessaires. Quant aux équipements de studio, ils y ont été installés du temps de la défunte station CKDO-FM.

Depuis le début de l'automne, la programmation de CHLC tend d'ailleurs vers le format de type FM.

La programmation est davantage musicale. On présente des "doublés et des triplés musicaux", précise M. Saint-Pierre, soit deux ou trois pièces sans interruption.

Le directeur général croit que le fait de diffuser sur la bande FM pourrait avoir un impact favorable

sur le nombre d'auditeurs. Selon lui, une bonne partie des gens "qui sont déjà sur le FM" (sans la nommer, il faisait probablement référence à CIKI-FM de Rimouski) vont peut-être revenir plus facilement vers CHLC. Selon lui, ce retour est d'ailleurs déjà commencé.

Les Prix littéraires un mois plus tôt

(C.P.) - Le Conseil des Arts du Canada a décidé après d'étroites consultations menées auprès des éditeurs et des libraires, de déplacer la date de l'annonce des lauréats des sept catégories des Prix littéraires du Gouverneur général en 1993 à la mi-novembre, elle qui était prévue pour décembre. On espère ainsi tirer davantage profit de la hausse des achats des livres avant Noël. Les noms des finalistes et des membres des jurys seront annoncés, le 28 octobre.

Chambre de commerce de Baie-Comeau

GALA PME 1993

L'ENTREPRISE DE L'ANNÉE 1993

C'EST À VOTRE TOUR ?

6 catégories différentes :

- Prix commercial
- Prix service
- Prix manufacturier
- Prix de la nouvelle entreprise
- Prix de la qualité
- Prix de l'entreprise de l'année

Vous êtes fiers de vos réalisations !

Faites-le connaître en demandant dès aujourd'hui le cahier de candidature du Gala PME 1993. Pour vous inscrire, communiquez avec le secrétariat de la Chambre de commerce de Baie-Comeau au 296-2010.

Cette publicité est offerte par :



ENTREPRISES
BOILY

343, rue de Puyjalon
Baie-Comeau
(418) 589-2516 / 296-9898

MENUISERIE ET VITRERIE

PORTES ET
FENÊTRES

DÉPOSITAIRE
ALCAN

BLOC QUÉBÉCOIS



JE VOTE POUR LE BLOC

La catastrophe fédérale résultant de la dette, des déficits accumulés et de la gestion irresponsable, laquelle s'est ajoutée aux nombreux dédoublements provenant de l'occupation par le fédéral des compétences des provinces, mettent en péril et hypothèquent notre avenir et ceux de nos enfants.

Nous n'avons pas les moyens de nous payer un régime aussi coûteux et inefficace. À ce prix-là c'est non. Les Mulroney et Chrétien personnalisent les échecs répétés. C'est l'héritage fédéral honteux.

Pour corriger la situation il nous faut la souveraineté. C'est pourquoi je vote pour le Bloc et je demande à toutes celles et tous ceux qui, comme moi, ont voté «non» au référendum de 1992 de voter pour le Québec.

Ensemble votons pour le Bloc Québécois et les candidats de Lucien Bouchard.

Gabriel-Yvan Gagnon



Enfin un parti qui présente un projet d'avenir à tous les jeunes Québécois et qui a compris que pour cela, il faut régler nos problèmes politiques d'abord.

Manuel Jean



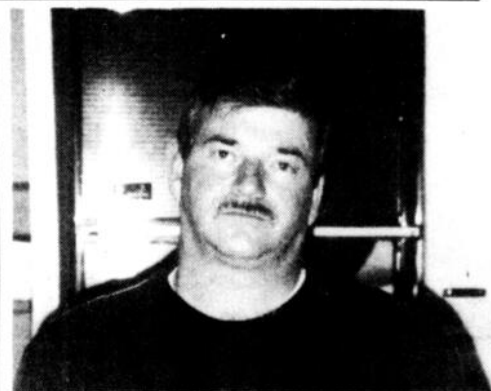
La piètre performance économique des Libéraux et Conservateurs, en alternance à Ottawa depuis plus de 30 ans, a assez duré. Il est temps pour le Québec de se faire entendre, «HAUT ET FORT». C'est pourquoi, seul le Bloc Québécois est habilité à s'occuper vraiment du Québec sur la scène fédérale.

Johanne Tremblay



Les vieux partis politiques sont aussi usés et fatigués que le sont leurs méthodes. Les «Bleus» ont déjà tenté de couper nos pensions et selon l'humeur de Mme Campbell, ils sont bien capables de recommencer. Les Libéraux, eux, ont la promesse facile et la mémoire courte, une fois élus. Donc, je voterai pour le Bloc Québécois peu importe les tactiques d'intimidations et de peurs des autres partis.

Alida Tremblay



J'ai toujours été un admirateur de René Lévesque. J'ai suivi le «Beau Risque» des Conservateurs et cela m'a énormément déçu. Aujourd'hui, j'appuie le Bloc Québécois et Lucien Bouchard. Le Bloc est le seul parti à pouvoir défendre mes intérêts tout en préparant la souveraineté du Québec.

Jean-Pierre Deschênes

On se donne
le Vrai
POUVOIR

Autorisée et payée par l'agent officiel du Bloc Québécois, Alain Gaudreault

En raison du départ du directeur

Des membres font fermer la Caisse populaire de Baie-Trinité

Baie-Comeau - Une guerre de tranchées perturbe présentement la localité de Baie-Trinité. Suite au départ de Gérald Jean, le directeur de la Caisse populaire de Baie-Trinité, certains des membres de l'institution protestent et exigent le retour de celui-ci. Tant qu'ils n'auront pas satisfaction, ils sont déterminés à fermer la caisse. Cependant, les raisons du départ du directeur semblent nébuleuses.

Steve Paradis
Les Editions Nordiques

"Le conseil d'administration a forcé le directeur à démissionner", lance

Ludger Champagne, un porte-parole du Regroupement des sociétaires de la Caisse populaire de Baie-Trinité.

Selon M. Champagne, les motifs du départ de Gérald Jean sont "réparables" et ne nécessitent pas son évincement. "M. Jean est un homme qui a la confiance de toute la population. Il est directeur depuis six ans et il est respecté et à la portée de tous", s'exclame-t-il. Le porte-parole ne veut cependant pas donner les raisons du départ de M. Jean.

Dans le but de protester contre ce départ, le Regroupement des sociétaires a décidé d'inter-

dire l'entrée de la Caisse populaire mardi dernier. Cette même journée, le conseil d'administration de l'institution et le Regroupement se sont rencontrés. A la suite de cette rencontre, les manifestants se sont de nouveau présentés à la Caisse mercredi, mais ont laissé l'accès aux clients de Desjardins.

La soirée de mercredi devait donner lieu à une autre rencontre entre les deux parties et cette fois, elle devait obligatoirement donner des résultats pour Ludger Champagne. "S'il n'y a pas de développements, on ferme indéfiniment la caisse", lance le porte-parole.

Motifs personnels

Mais du côté du conseil d'administration, on n'a rien à se reprocher dans ce dossier. Selon la présidente du conseil, Yolande Comeau, le directeur a démissionné pour des motifs personnels qui ne regardent que lui.

Mme Comeau affirme que son conseil d'administration vient récemment d'être réélu et qu'il a donc l'appui de la majorité de la population. Selon elle, le Regroupement des sociétaires n'est qu'un "groupuscule" qui ne représente pas la majorité et qui s'est formé suite aux "actions" de Gérald Jean.

La présidente se dit bien consciente de l'am-

biguité de la situation, mais affirme que ce n'est pas à elle de s'avancer. "C'est évident que les gens veulent savoir ce qui se passe, mais ce n'est pas à nous de le dire. Nous sommes liés par le secret professionnel. S'il y a quelqu'un qui doit parler, c'est M. Jean", estime-t-elle.

Si les fermetures de la Caisse se poursuivent, cela risque de perturber la vie économique de Baie-Trinité. En effet, la Caisse populaire est la seule institution de type bancaire de la localité. "Les commerçants vont finir par manquer de liquidités et bientôt, les chèques de pension vont arriver", souligne Mme Comeau.

La présidente soutient que le conseil d'administration a une stratégie de prêter dans ce dossier et qu'elle est appliquée au fur et à mesure des actions, mais on ne désire pas voir fermer la caisse indéfiniment. "On n'a pas l'intention de faire durer ça longtemps", assure-t-elle.

Pour remplacer M. Jean, la Fédération des

Caisse populaires Desjardins a nommé un directeur par interim, qui provient du siège social. Le poste de directeur de la caisse de Baie-Trinité devrait paraître bientôt à l'affichage.

Quant au principal inté-

ressé, Gérald Jean, il ne désire faire aucun commentaire sur cette affaire qui préoccupe la majorité de la population de Baie-Trinité. M. Jean ne veut également pas dire s'il a démissionné ou s'il a été évincé.

Encore des sous pour la culture sur la Côte-Nord

(S.P.) Baie-Comeau - Dans le cadre de son programme d'Aide à l'intervention régionale en matière culturelle, le ministère de la Culture annonce un appui financier totalisant 52 000 dollars à 12 organismes culturels de la Côte-Nord.

Dans le domaine des arts visuels, le Symposium de peinture de Baie-Comeau reçoit une subvention de 9000 dollars pour soutenir l'organisation de la septième édition de l'événement.

Pour sa part, le Festival du film international de Baie-Comeau reçoit une enveloppe de 7500 dollars, qui servira à réaliser les activités d'encadrement de la sixième édition de Cinoche.

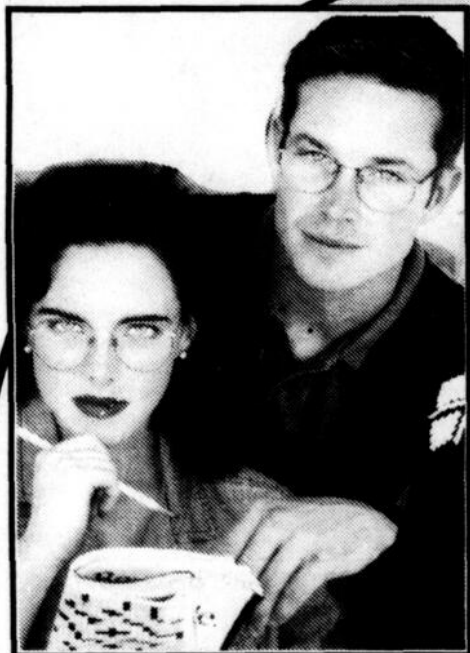
Pour ce qui est des arts de la scène et la formation, cinq organismes dont trois de Baie-Comeau ont leur part des subventions du ministère de la Culture. Pour un, l'École de musique de la Côte-Nord a reçu 3500 dollars pour organiser des sessions intensives de formation en instruments à vent et en percussion.

Le Festival international de jazz et blues de Baie-Comeau a, de son côté, bénéficié de 2300 dollars pour aider financièrement l'organisation de la deuxième édition du Festival.

La préparation du spectacle du 15e anniversaire de l'Académie de danse de la Côte-Nord à Baie-Comeau a aussi mérité une subvention de 3000 dollars à l'Académie.

En ce qui concerne le patrimoine, deux organismes ont reçu une somme d'argent. De son côté, la fabrique de la paroisse Sainte-Amélie reçoit 3000 dollars pour réaliser une expertise architecturale à l'église Sainte-Amélie en vue du projet de restauration des fresques.

Pour terminer, le comité de développement touristique et économique de Godbout bénéficie de 2200 dollars afin d'accueillir l'exposition itinérante "L'Apostolat Eudiste sur la Côte-Nord".



OSEZ COMPARER Lunettes

OPTO Vision

Prix tout compris
(verres et monture)

Simple vision

125⁰⁰\$

Double vision

175⁰⁰\$

Progressif

225⁰⁰\$

- Monture d'une valeur maximale de 125,00 \$
(pour les montures d'un prix supérieur à 125 \$, le patient paie le montant excédentaire)
- Lentilles en minéral ou organiques
- Les amincis, teintes et traitements sont en supplément.
- Aucune autre promotion ne peut être jumelée à celle-ci.
- Durée : Jusqu'au 31 décembre 1993

OPTO Vision

Pour avoir les plus beaux yeux en ville

Baie-Comeau : Place des Rives 589-2050

Baie-Comeau : 63, Place Lasalle 296-3989

Les examens de la vue sont couverts par la Régie de l'assurance-maladie pour les gens âgés de 17 ans et moins, les 65 ans et plus ainsi que les bénéficiaires de l'aide sociale.



La Chambre de commerce
de Baie-Comeau
**SOUPER
MENSUEL**

DATE: Le lundi 18 octobre 1993
HEURE: 18 h 30
LIEU: Hôtel Le Manoir
CONFÉRENCIERS: Candidats à l'élection fédérale dans Charlevoix :
M. Gérard Asselin, du Bloc Québécois
M. André Desgagnés, du parti Libéral
M. Gérard Guy, du parti Conservateur.

Vous êtes cordialement invités à venir rencontrer nos conférenciers. Leur conférence consistera à un débat sur les questions les plus cruciales pour notre région actuellement. Le journaliste, M. Louis Darackian agira comme modérateur. Toute une soirée en perspective !

Nous vous serions gré de bien vouloir réserver votre place dès maintenant au secrétariat de la Chambre de commerce au 296-2010 avant le **lundi 18 octobre prochain, 12 h 00.**

Si Gérard Asselin l'emportait La Ville de Baie-Comeau devrait déclencher une élection partielle

Baie-Comeau - Si le candidat bloquiste Gérard Asselin est élu à la prochaine élection, la Ville de Baie-Comeau sera dans l'obligation de déclencher une élection partielle pour trouver un successeur à son conseiller du district Mgr Bélanger.

Charlotte Paquet
Les Éditions Nordiques

Le directeur régional du ministère des Affaires municipales, Louis Bélanger, affirme qu'un poste de conseiller ne peut être vacant plus d'un an. Or, environ 54 semaines séparent l'élection fédérale du 25 octobre et l'élection municipale de 1994 à Baie-Comeau, qui se tiendra au début de novembre.

Lorsqu'il reste moins d'un an avant le déclenchement d'une élection générale dans une localité, la tenue d'une élection partielle est laissée à la discrétion du conseil municipal. Ainsi, s'il le désire,

il peut enclencher le processus électoral ou tout simplement fonctionner avec un conseil réduit jusqu'à l'élection générale.

Dans l'éventualité où M. Asselin serait élu le 25 octobre, le processus électoral qui serait mis en branle à la Ville de Baie-Comeau durerait 57 jours étant donné que la confection d'une nouvelle liste électorale serait nécessaire. C'est donc dire que l'élection partielle pourrait être tenue vers la fin de l'année en cours.

Par ailleurs, rappelons

que la période de mises en candidature dans les quatre municipalités de la MRC de Manicouagan qui vont en élection, en novembre prochain, s'est terminée vendredi dernier, à 16 h 30. Des élections se tiendront à Baie-Trinité, Franquelin, Pointe-Lebel et Chute-aux-Outardes. Dans tous les cas, les maires déjà en poste demandent un renouvellement de mandat. Il s'agit respectivement de Ghislain Lebel, Estelle Gendron, Ginette Fortin et Yoland Gagné.

Jeunesse Canada Monde

(S.P.) - Jeunesse Canada Monde, un organisme sans but lucratif qui met sur pied des échanges éducatifs entre des jeunes canadiens et ceux d'Afrique, d'Amérique latine, d'Asie et des Antilles, invite les jeunes du Québec âgés de 17 à 20 ans, intéressés à vivre et travailler avec des jeunes de pays en voie de développement, à poser leur candidature comme participant. Les programmes, d'une durée de sept mois, se déroulent en majeure partie dans les deux communautés, l'une au Canada et l'autre dans le pays d'accueil. Les jeunes admissibles doivent être citoyens canadiens ou immigrants reçus et peuvent être étudiants, travailleurs ou sans emploi. On peut obtenir plus de renseignements à Jeunesse Canada Monde, au (514)931-3526. La date limite d'inscription est le 20 janvier 1994.

DU JAMAIS VU!
OPTION
GARANTIE
PROLONGÉE
VOLKSWAGEN

10
ANS

160 000 km

GROUPE MOTOPROPULSEUR

Une option incroyable sur
les Jetta et Golf, nouvelle génération!

OFFRE DE LANCEMENT

GRATUIT!

Jusqu'au 29 octobre

Rendez-vous chez votre concessionnaire Volkswagen dès aujourd'hui et obtenez gratuitement l'option «Garantie prolongée 10 ans ou 160 000 km» à l'achat* d'une Jetta ou d'une Golf 93 en stock. Vite! L'offre prend fin le 29 octobre 1993.

* Achetées et livrées entre le 13 septembre et le 29 octobre 1993.



LES CONCESSIONNAIRES
VOLKSWAGEN DU QUÉBEC



Clinique d'optométrie
ROBICHAUD & MORISSE

PROMOTION

Monture unisexe

GEOFFREY BEENE

Rég.: 145⁰⁰\$

Promotion

85⁰⁰\$

Quantité limitée
Garantie 1 an sur pièces

Membre du Regroupement d'achat **SOI** depuis 10 ans

Notre pouvoir d'achat permet de vous faire de meilleurs prix



Clinique d'optométrie
ROBICHAUD & MORISSE

*Votre satisfaction
avant tout
Service + qualité
sont notre priorité*

Ouvert 4 soirs
et le samedi

Centre Régional
Manicouagan

600, boul. Laflèche,
Baie-Comeau

Tél.: (418) 589-5454

Routhier Automobiles Inc.

1943, BOUL LAFLECHE, BAIE-COMEAU
589-1909



Cette photo a été prise le 5 octobre, dans un hôtel-casino de Las Vegas. Sur le cliché apparaissent les Baie-Comois Stéphane Lévesque (à gauche) et Dany Saint-Pierre (à droite) en compagnie du Montréalais Otis Grant (au centre), champion mondial de la WABF, qui a défendu sa ceinture avec succès en remportant son duel face à l'Américain Willie Monroe. Une décision des juges après 12 rounds fort mouvementés.

Tous les membres de l'équipe "Toute la ville en Parle", particulièrement Kathy, tiennent à féliciter le couple de Marie-Josée Gravel et Carl Imbeault qui recevront la visite de la cigogne aux alentours du 11 avril prochain...

Jacques Roy, un travailleur de la Société canadienne des Métaux Reynolds, s'est senti vieillir de 20 ans en une seule soirée, la semaine dernière, lors d'une partie de badminton en compagnie de ses collègues de travail. C'est dur, dur, la remise en forme...

Parlant d'activité physique, Yves-Marie Labonté (Y pour les intimes) était au désespoir la semaine passée. En entrant au travail le matin, il essaya d'enfiler un pantalon tout neuf mais, après quinze minutes d'efforts surhumains, la sueur au front, il dut se résigner à l'idée qu'ils étaient trop étroits. Il décida donc de se remettre à l'entraînement. Bonne chance et tout comme Obélix, mon Y, tu devras faire un X sur la potion magique...

Parlons humour. L'histoire d'un aveugle qui entre dans une pharmacie portant, à bout de bras, son chien qu'il fait tourner au-dessus de sa tête. Le pharmacien, intrigué, lui demande: "Voulez-vous quelque chose?". Et l'aveugle de répondre:

"Non merci, je jette seulement un coup d'oeil!"...

Meilleure des chances aux Trappeurs du cégep qui tentent, en fin de semaine, de ravir un deuxième titre de suite au sein de la ligue de soccer collégial AA Saguenay Lac-Saint-Jean/Côte-Nord. Le troisième et dernier tournoi régulier est présenté à Sept-Îles...

Petite recommandation aux femmes. Si un jour, votre tendre moitié cesse de fumer, mesdames, vos bons conseils pourraient lui être d'un grand secours car il se peut qu'en essayant d'anéantir certains goûts, l'ex-fumeur en altère d'autres. Emile Germain a dernièrement "écrasé". Cela change pas un homme sauf que... son épouse Pauline a cru, cette semaine, affronté une rencontre du troisième type quand elle aperçut son mari coiffé de sa nouvelle casquette en polaire bleu royal avec la palette en suède violet!... En conclusion mesdames, soyez vigilantes...

Qui croyait prendre s'est fait prendre! C'est le cas d'une collègue qui vient de poser une porte neuve dans son sous-sol où habite la petite Mélissa (3 ans). Un jour, la petite fille et sa mère effectuent une visite à l'étage supérieure. En discutant, la conversation tourne

naturellement vers la période des Fêtes et surtout Noël. Tout bonnement, Lyne rappelle à la fillette que le Père Noël n'ira pas chez elle pour lui remettre un cadeau mais Mélissa réplique aussitôt et répond spontanément: "Ah oui!, il va être capable d'ouvrir la porte neuve!"... Faut-il croire que la rapidité d'esprit n'a pas d'âge?...

Dany Saint-Pierre et Stéphane Lévesque viennent d'effectuer un voyage d'une dizaine de jours en Californie. Les deux compères ne se sont pas ennuyés. Leur agenda a été chargé au maximum. En tant qu'amateurs de sports, ils ont été servis à souhait. Ils ont d'abord assisté à l'un des matchs de la série Giants-Dodgers au Dodgers Stadium. Le fameux match de Barry Bonds avec ses deux coups de circuit et sept points produits dans la victoire de San Francisco par la marque de 8-7...

Une semaine plus tard, les deux Baie-Comois assistaient au match de hockey Wings-Kings au Fabulous Forum d'Inglewood. Une victoire écrasante de 10-3 des Kings et la performance de six points pour Wayne Gretzky et Thomas Sandstrom. Le lendemain, Stéphane et Dany se rendent au Colisée de Los Angeles pour observer la victoire des Raiders sur les Jets de New York de la ligue Nationale de football. Une vraie semai-

TOUTE LA VILLE EN PARLE

ne de sports...

Les deux touristes ont également effectué un court séjour à Las Vegas (voir photo dans la page) et ont assisté à un combat de boxe du Montréalais Otis Grant. Les gars n'ont pas ménagé les sorties. Outre les présences dans des stades sportifs, ils ont même eu le temps de fréquenter quelques bars californiens. Pour plus de détails, parlez-en à Dany...

(parlez-en à votre pharmacien avant d'avaler des médicaments) pour le soulagement des maux. Si les symptômes persistent, consultez votre médecin!

Serge Jauvin, vous connaissez? Il se mérite très certainement le titre de photographe de l'âme Montagnaise! L'exposition qu'il présente à Hull, est de toute beauté. Il lui a fallu du temps, de la

patience et surtout beaucoup d'eau pour développer les 25 000 clichés qu'il a ramenés de son séjour d'une année à La Romaine. Nous vous invitons à lire le reportage de notre collègue Steve Paradis.

Une femme... une voix! En effet, Paulyne Fontaine possède "une voix céleste". Elle nous atteint directement avec ses pièces de répertoire clas-

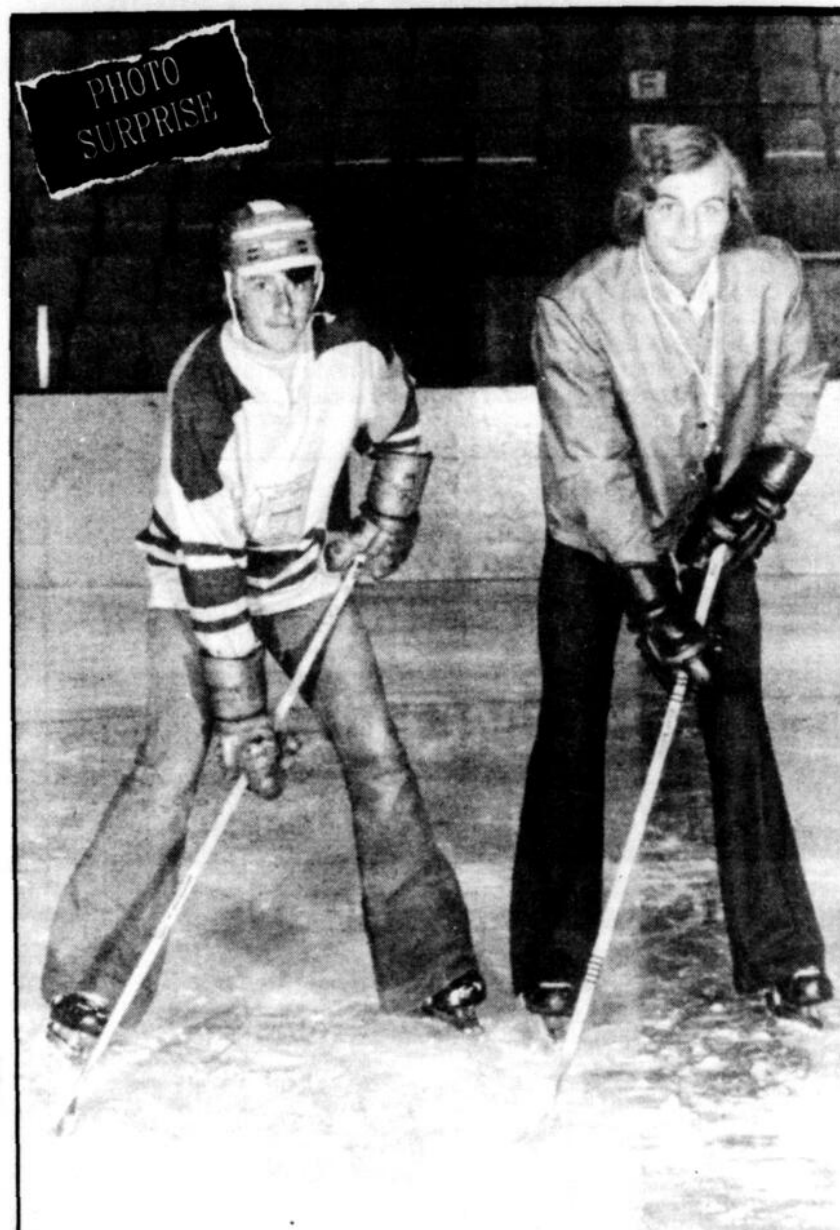
sique. Son album: à écouter sans faute!

Harrison Ford est égal à lui-même. Il transperce l'écran dans Le Fugitif, un film à voir à Baie-Comeau. L'action ne manque pas dans cette aventure policière qui nous démontre hors de tout doute que la vérité triomphe toujours du mensonge. Le spectaculaire est vraiment spectaculaire!

Ici et là, Jean-Yves Cloutier est optimiste en ce moment. On sait qu'il souffre depuis quelques années d'un problème de cordes vocales. L'ancien secrétaire-trésorier de la MRC de Manicouagan pense que la médecine vient d'effectuer une découverte qui pourrait améliorer sa situation. Bonne chance!

Le fondateur des Journaux l'Aiglon et Côte-Nord écrit toujours. En effet, M. Gérard Lefrançois, qui a déjà reçu l'Ordre des Hebdos Régionaux pour son exceptionnelle contribution au journalisme nord-côtier, se prépare à éditer ses mémoires. Un futur best-seller, sommes-nous persuadés, car M. Lefrançois a exercé son noble métier à une époque où tout était à construire. Il est un témoin privilégié de la grande histoire de Baie-Comeau.

Gare à la grippe! Selon l'Association pulmonaire du Canada, "la seule façon de contrer la grippe est de la laisser suivre son cours, aussi désagréable que cela puisse paraître." Les personnes à risque élevé devraient se faire vacciner contre la grippe à chaque automne. En cas de grippe, on conseille de garder le lit, de boire beaucoup de liquide et de prendre de l'acétaminophène



LE RECONNAISSEZ-VOUS? Cet ancien hockeyeur a connu de belles années à l'époque du hockey junior. Défenseur droitier, il endossait l'uniforme numéro 3 des populaires 71 de Baie-Comeau. Réponse: l'homme à la droite de Marquis Germain, c'est un dénommé Guy Lafleur...

PAR L'ÉQUIPE



DENIS CARON



LYNE RAYMOND



KATHY LABRIE



SANDRO CELANT



NOËLLA SAVOIE



MONIQUE DUBE



DIANE LABONTE

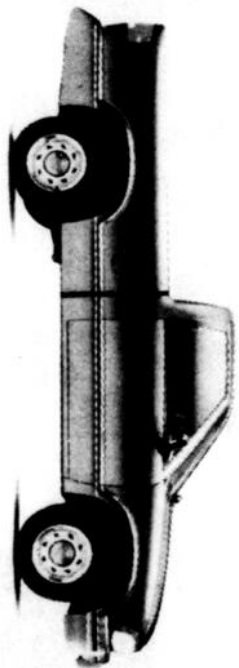


RAPHAËL HOVINGTON

**VOUS RECHERCHEZ
LES MEILLEURS
PRIX?
VOUS ÊTES SUR
LA BONNE PISTE.**

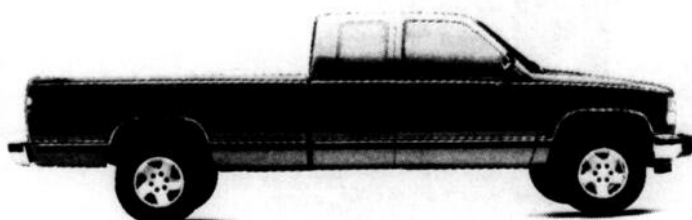


**PAS BESOIN DE CHERCHER TROP LOIN
POUR OBTENIR DES VÉHICULES DE QUALITÉ
À DES PRIX IMBATTABLES. VOYEZ VOS
CONCESSIONNAIRES PONTIAC BUICK GMC
PARTICIPANTS ET DÉCOUVREZ LA PASSION
DE CONDUIRE.**



• Intérieur et extérieur entièrement redessiné • Sac gonflable côté conducteur • Moteur 2.7 L • Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultiplication • Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière • Radiocassette AM-FM • Pare-chocs arrière avec marchepied • Essieu-glace à bologne intermittent • Chouffite-moteur • Rétroviseurs extérieurs gauche et droit • Garantie GM TOTAL™ de 3 ans/60 000 km sans franchise!

Pick-up Sonoma 1994
12 394\$**



Gros pick-up GMC 1994

22 994\$**

• Puissant moteur V8 de 5,7 L • Cabine allongée
• 4 roues motrices • Boîte automatique avec surmultiplication • Climatiseur • Radiocassette AM-FM
• Régulateur de vitesse • Pare-chocs arrière avec marchepied • Différentiel anti-dérapage • Garantie GM TOTAL™ de 3 ans/60 000 km sans franchise!



Le style de pratique diversifié attire les médecins sur la Côte-Nord

Baie-Comeau - Les médecins qui choisissent de s'établir sur la Côte-Nord le font pour plusieurs raisons mais la principale demeure le style de pratique intéressant qu'ils y retrouvent. La polyvalence et l'approche personnalisée médecin-patient, deux éléments qu'il est difficile de retrouver dans un grand centre, expliquent la décision de plusieurs de s'installer en région.

Charlotte Paquet
Les Editions Nordiques

Voilà le résultat d'une enquête sur la perception de la pratique médicale en région menée au cours de l'été par deux étudiantes en troisième année de médecine de l'Université de Sherbrooke, Martine Bernard et Nicole Fallaha. Cette enquête a été réalisée lors d'un stage effectué par les deux externes en médecine à la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord et ce, à l'intérieur du programme "Emploi d'été pour étudiants en médecine".

Au cours de l'été 1993, 20 étudiants en médecine ont profité de ce programme sur la Côte-Nord, dont cinq au Centre hospitalier régional de Baie-Comeau, un au Centre d'accueil N.A. Labrie et deux à la Régie régionale.

L'étude de perception, il faut le préciser, n'était qu'un volet du stage réalisé par Mmes Bernard et Fallaha, stage dont l'objectif principal était de faire connaître aux médecins de la région le Plan d'action régional en prévention et en promotion de la santé cardiovasculaire. Il n'en reste pas moins, admet le directeur

de la santé publique, le Dr Raynald Bujold, que les résultats de l'étude ont été très intéressants.

"C'était une façon de leur (aux stagiaires) faire connaître la région, de faire d'une pierre deux coups", explique le médecin en rappelant que le programme de stage vise à permettre aux étudiants en médecine de connaître les régions et, qui sait, peut-être choisir d'y pratiquer à la fin de leur formation.

Attraits en région

Si le style de pratique différent constitue un incitatif de taille, d'autres raisons sont également évoquées. Celle qui arrive au deuxième rang est d'ordre familial. Il semble que la présence du conjoint, de parents et d'amis comptent dans la balance. Les 41 médecins ren-

contrés par les deux stagiaires parlent ensuite de l'environnement favorable, dont la proximité de la nature.

Élément intéressant, la question pécuniaire n'arrive qu'au quatrième rang des raisons des médecins de venir travailler sur la Côte-Nord. Or, on sait que la rémunération de ceux qui pratiquent en région est plus élevée que les autres qui choisissent de demeurer dans les grands centres.

Selon les auteures du rapport, qui constitue un document de travail pour la Régie, les omnipraticiens qui pratiquent sur la Côte-Nord, comparativement à un centre urbain, doivent être débrouillards et autonomes puisqu'ils ne peuvent pas toujours compter sur la présence d'un spécialiste.

Interrogés pour connaître les raisons les ayant in-

cités à choisir la Côte-Nord plutôt qu'une autre région, 30% des médecins ont répondu que c'était le fruit du hasard. "Ils en ont entendu parler par des amis, sont venus et sont restés. Le phénomène du bouche-à-oreille semble fonctionner", notent Mmes Bernard et Fallaha dans leur rapport.

Par ailleurs, 24% des omnipraticiens indiquent que ce sont différents facteurs qui ont motivé leur décision alors que 20% soulignent que la mer et les beautés de la nature expliquent leur choix.

Les médecins qui pratiquent sur la Côte-Nord ont leur petite idée pour favoriser le recrutement médical en région. Parmi toutes celles qui sont émises, ils suggèrent la préparation d'un cours sur les médecins en région qui fournirait des informa-

tions pertinentes dès le début de la formation des futurs médecins. Ils recommandent également d'accorder une importance moindre à la sélection basée sur les notes lors des admissions dans les facultés de médecine mais de prioriser plutôt un choix dirigé vers des entrevues permettant de mieux cerner les personnalités autonomes et les qualités humaines.

Ils croient également que dans la sélection des étudiants en médecine, on devrait accorder une préférence à ceux issus des régions. "Il a même été conseillé de fonder une faculté de médecine en périphérie acceptant des étudiants originaires des régions éloignées, ainsi les exposant moins à l'influence des grands centres", ajoutent les responsables du rapport. Car, il ne faut pas se leurrer, même s'ils originent de la Côte-Nord, plusieurs médecins choisissent de pratiquer ailleurs.

Finalement, l'étude de perception expose également les principales difficultés rencontrées par les omnipraticiens et les spécialistes qui s'établissent sur la Côte-Nord. Il est question des équipements désuets, de la pénurie de logements adéquats, de la rareté des possibilités de travail pour les conjoints et, entre autres, de l'absence de soutien professionnel aux spécialistes.

L'AFCN veut sensibiliser les enfants à la forêt

Baie-Comeau - Depuis plusieurs années, l'Association forestière Côte-Nord (AFCN) rencontre les élèves du deuxième cycle du primaire de la Côte-Nord pour les sensibiliser à l'importance de la forêt. L'année scolaire 1993-1994 ne fait pas exception à cette règle.

Steeve Paradis
Les Editions Nordiques

Cette année, le projet éducatif de l'Association forestière s'intitule "Forêt égale respect".

Comme par les années passées, ce projet s'inscrit dans le cadre du pro-

gramme d'éducation à la conservation du milieu forestier reconnu par le ministère des Forêts du Québec.

Le thème "Forêt égale respect", présenté par deux naturalistes de l'Association forestière Côte-Nord, permettra aux élèves des quatrième, cinquième et sixième années de parcourir l'ensemble des notions touchant le milieu forestier.

Les huit commissions scolaires de la Côte-Nord qui collaborent à cette activité permettront à tout près de 4 000 jeunes de mieux connaître la forêt qui les entoure. Les ren-

contres débutent le 12 octobre pour se terminer le 21 janvier 1994.

Les rencontres avec les élèves de la Commission

scolaire Manicouagan se déroulent en deux tranches, soit du 1er novembre au 17 décembre et du 10 au 21 janvier.

En bref

Mouvement Retrouvailles

(S.P.) - Le Mouvement Retrouvailles invite ses membres et toutes les personnes concernées par l'adoption à participer au Café-Rencontre. Il y aura partage, témoignage, information, conférence et ateliers. D'ailleurs, le Mouvement organise une rencontre le vendredi 22 octobre à 19h30 au Centre de services sociaux du 691 Jalbert, à la salle 5. Pour plus de renseignements, on peut contacter Mme Richarde Boudreault à Forestville, au 587-2844.

Le Cercle de F.E.R. veut développer de nouveaux attraits touristiques dans la MRC

(C.P.) Ragueneau - Un nouvel organisme sans but lucratif visant la promotion touristique et l'amélioration des sites touristiques déjà existants installe tranquillement ses assises sur le territoire de la MRC de Manicouagan. Le Cercle de F.E.R. (pour force en région) Manicouagan, présidé par Renald Girard, travaille présentement à l'implantation de comités F.E.R. dans chaque localité.

Dans le même souffle, M. Girard et son équipe préparent des films promotionnels sur la région Manicouagan avec la collaboration de personnalités du coin qui auront la responsabilité de présenter elles-mêmes un aspect touristique de la MRC. Ces films seront ensuite diffusés par les télévisions communautaires de Baie-Comeau, Chute-aux-Outardes et Ragueneau.

Le Cercle de F.E.R. ne veut aucunement se substituer aux comités touristiques déjà présents dans plusieurs municipalités, tient à préciser son président. Ce que souhaitent les bénévoles impliqués dans l'organisme, c'est d'ajouter un plus à ce qui se fait déjà, de nouveaux atouts touristiques en quelque sorte. Il cite, à titre d'exemple, la réalisation de nouvelles installations à chaque entrée de la municipalité de Ragueneau afin de remplacer celles en place qui étaient désuètes.

"On s'offre bénévolement et on se finance", explique M. Girard, un maçon de métier qui est prêt à construire avec d'autres personnes des éléments qui pourraient constituer des attraits touristiques additionnels en complétant des sites déjà aménagés. Il pense, notamment, à l'érection de monuments. Toutes les constructions du Cercle de F.E.R. seront à base de maçonnerie. "On ne construira pas sur du bois. On veut du solide pour symboliser le dynamisme de la région".

L'organisme fournira donc la main-d'oeuvre bénévolement et réalisera différentes activités de financement pour défrayer les coûts des matériaux nécessaires. L'argent recueilli lors d'activités de financement organisées par chacun des comités dans les localités sera réservé à des projets réalisés sur leur territoire.

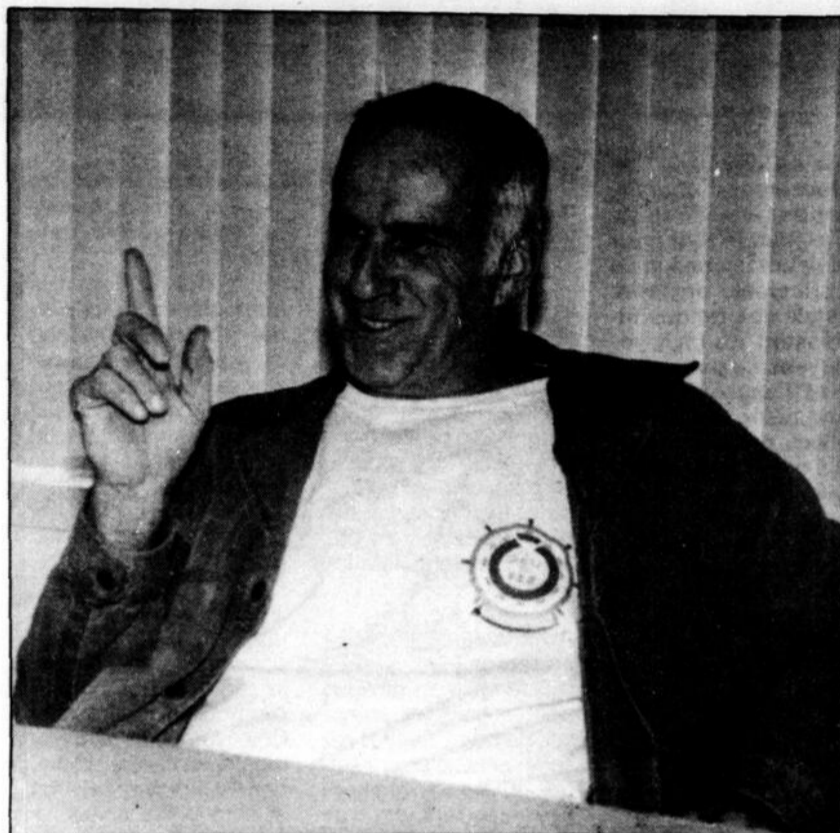
Même si le Cercle de F.E.R. origine de la municipalité de Ragueneau, M. Girard précise que tous les comités qui se joindront au cercle auront le même poids que le comité de Ragueneau.

Jusqu'à maintenant, une vingtaine de personnes ont joint le nouvel organisme. Un comité est en phase d'élaboration à Pointe-Label. Des discussions sont ou seront menées, dans les prochains mois, dans toutes les municipalités situées dans la MRC de Manicouagan.

Le Cercle de F.E.R. est en quelque sorte un groupe d'artisans fabriquant des choses qui ne sont peut-être pas de première utilité mais qui constituent un plus. "Ce sont des choses qui sortent de l'ordinaire, du gadget", ajoute-t-il.

Selon lui, il n'est pas nécessaire que tous les membres aient de vastes connaissances dans la maçonnerie ou autres métiers de la construction. "Il s'agit qu'il y ait des artisans ayant la main habile, quelques-uns qui savent quoi faire et les autres suivent".

Fait à noter, le Cercle de F.E.R. reçoit l'appui des maires de la MRC de Manicouagan dans ses démarches pour implanter partout sur le territoire des comités.



Les Éditions Nordiques - Line Gagnon

Renald Girard et les autres membres du Cercle de F.E.R. Manicouagan ont à coeur la réalisation de nouveaux équipements touristiques.

En bref

Le saumon atlantique

(C.P.) - La Fédération québécoise pour le saumon atlantique invite tous les amis du saumon à son huitième souper-bénéfice qui aura lieu le vendredi 5 novembre, à compter de 17 h 30, à L'hôtel Loews Le Concorde de Québec. L'événement se tiendra sous la présidence d'honneur de la comédienne Marina Orsini. Pour d'autres renseignements ou pour réserver son billet, on contacte Diane Cloutier au (418) 847-9191.

Les bourses d'excellence de l'UQAR

(S.P.) - Jusqu'à la fin d'octobre, le programme de Bourses d'excellence de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR) recueille des fonds pour sa huitième campagne de financement. Ce programme a pour but d'encourager les étudiants et étudiantes ayant un très bon dossier scolaire à poursuivre leurs études à l'UQAR. Il vise aussi à garder dans la région les talents les plus prometteurs. Les responsables du programme souhaitent atteindre cette année un objectif de 150 bourses de 500 dollars chacune. Pour plus de détails dans la région de Baie-Comeau, on peut rejoindre Jacques Emond, au 296-7408.

Renouement conjugal

(C.P.) - Les couples qui souhaitent améliorer leur communication et réchauffer leur amour sont invités à vivre ou à revivre un week-end de renouement conjugal, les 29, 30 et 31 octobre, à Chicoutimi. Pour d'autres informations, on contacte Angéline ou Marius au 589-6360.



Sunbird LE 2 portes 1994

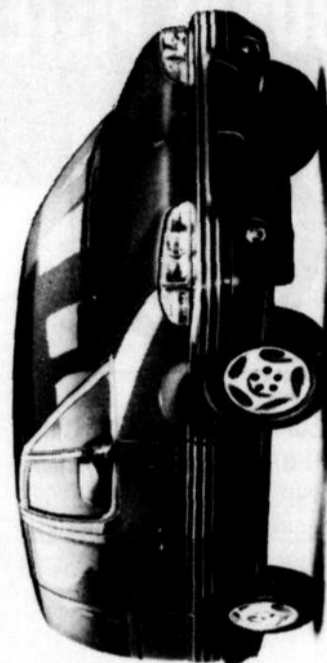
199\$*
PAR MOIS
POUR 36 MOIS

- Moteur 2 litres • Boîte manuelle 5 vitesses
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Radiocassette AM-FM stéréo • Verrouillage automatique des portes • Aileron arrière
- Sièges baquets inclinables • Vitres teintées
- Rétroviseurs gauche et droit • Garantie GM TOTAL* de 3 ans/60 000 km sans franchise!

Trans Sport SE 1994

18 594\$**

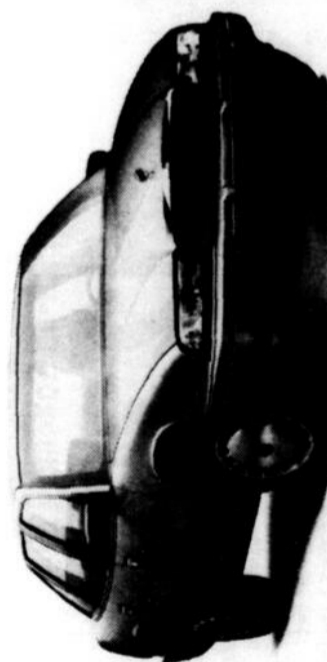
- Moteur V6 • Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Panneaux de polymère antirouille • Sac gonflable côté conducteur • Extérieur redessiné • Climatiseur
- Sièges modulaires pour 7 passagers • Radiocassette AM-FM stéréo • Régulateur de vitesse • Système de chauffage à l'arrière • Rétroviseurs extérieurs à commande électrique • Garantie GM TOTAL* de 3 ans/60 000 km sans franchise!



Regal Custom 4 portes 1994

19 994\$**

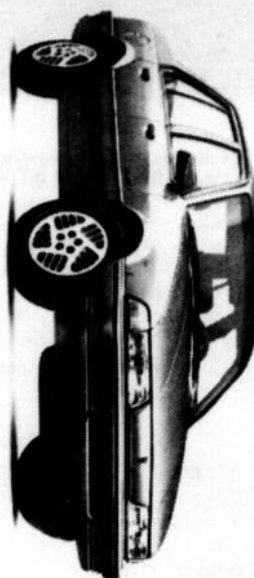
- Moteur V6 de 3,8 L de 170 chevaux • Boîte automatique 4 vitesses • Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues • Climatiseur à 2 zones • Sac gonflable côté conducteur • Radiocassette AM-FM stéréo
- Lève-glaces électrique • Verrouillage automatique des portes • Régulateur de vitesse • Sièges baquets inclinables • Console avec levier de vitesse • Roues en aluminium 15" • Garantie GM TOTAL* de 3 ans/60 000 km sans franchise!





Grand AM SE 4 portes 1994
16 994\$**

• Moteur V6 de 3,1 L de 160 chevaux • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultiplication • Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues • Sac gonflable côté conducteur • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Lève-glaces électrique • Miroirs électriques • Radiocassette AM-FM stéréo • Verrouillage automatique des portes • Pneus radiaux 15" • Garantie GM TOTAL™ de 3 ans/60 000 km sans franchise!



Faire flotter une bulle de savon

Qu'il est agréable d'observer le vol d'une bulle de savon! Elle s'élève, descend et virevolte au moindre courant d'air. Que dirais-tu de faire « flotter » une bulle de savon sur un nuage de gaz carbonique?

Matériel

- 3 grands bocaux d'au moins 500 ml (transparents si possible) marqués #1, #2 et #3
- bicarbonate de soude (« petite vache »)
- vinaigre
- liquide commercial pour bulles de savon

Fabrique du gaz carbonique

Dépose 3 cuillerées de bicarbonate de soude dans le bocal #1. Ajoutes-y 75 millilitres (ml) de vinaigre. Aussitôt, il y a effervescence, c'est-à-dire production de bulles de gaz. Pourquoi? La rencontre du vinaigre et du bicarbonate produit une réaction chimique qui donne de l'eau et du gaz carbonique.

Le gaz carbonique est deux fois plus lourd (dense) que l'air; il demeure donc prisonnier au fond du bocal. Soulève ce bocal et penche-le au-dessus du bocal #2. Le gaz carbonique va se déverser dans le bocal #2, exactement comme si tu transvidais un liquide! Ne laisse pas le vinaigre s'échapper du bocal #1!

Pour accumuler davantage de gaz carbonique, ajoute du bicarbonate et du vinaigre dans le bocal #1 et transvide de nouveau le gaz dans le bocal #2. Si tes bocaux sont très grands, disons plus d'un litre, répète cela une troisième fois. Par la suite, ne bouge plus le bocal #2, afin que

le gaz carbonique ne s'échappe pas.

Les bulles flottent!

Place maintenant le bocal #3 (vide) près du bocal #2. Puis, avec ton liquide à bulles, fabrique de jolies bulles. Mais attention: tes bulles doivent tomber dans l'un des deux bocaux! Ce n'est pas facile: lorsque j'ai testé cette expérience au labo, seule une bulle sur 15 entrait dans un bocal! Sois patient. Et souffle de petites bulles.

Lorsqu'une bulle tombe dans le bocal #3, elle descend au fond et éclate au contact de la paroi. Par contre, si une bulle tombe dans le bocal #2, elle « rebondit » sur le gaz carbonique, puis elle flotte sur la couche de gaz. Observe bien!

Comme une montgolfière

Une bulle de savon est remplie d'air chaud provenant de tes poumons. Tant que cet air est chaud, la bulle « flotte » comme une montgolfière dans la pièce. Lorsque l'air dans la bulle refroidit, la bulle « coule ».



Dans le bocal #2, le gaz carbonique est deux fois plus lourd (dense) que l'air; la bulle parvient donc à flotter sur lui. Mais, peu à peu, le gaz carbonique du bocal pénètre dans la bulle. Elle augmente de volume, s'alourdit et finit pas s'enfoncer lentement...

Le gaz carbonique est insipide (sans saveur), inodore (sans odeur) et incolore (sans couleur). Il est donc difficile de le détecter. Pour savoir si ton bocal en contient réellement, demande à un adulte d'y descendre une allumette enflammée. Comme le gaz carbonique n'entretient pas la combustion et qu'il a chassé tout l'oxygène du bocal, l'allumette s'éteint dès qu'elle est immergée dans le gaz carbonique.

Prof Scientifix



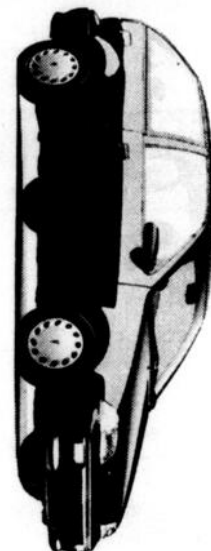
Le soleil australien frappe fort (ASP) L'Australie possède la douteuse distinction d'avoir les rayons solaires les plus efficaces pour vous concocter un joli petit cancer de la peau. Et ça ne s'applique pas qu'aux humains. Le bétail et les animaux domestiques, surtout les espèces importées d'Europe ou d'autres régions au climat moins torride, succombent en nombre croissant aux ardeurs du soleil australien. Les porcs attrapent des coups de soleil, les vaches Hereford et les bull-dogs anglais se couvrent de lésions cancéreuses. Quant aux chats, on recommande de les garder à la maison entre 11 et 15 heures, à défaut de quoi on devrait leur badigeonner de crème solaire le bout du nez et les oreilles.

Un Parkinson en attire un autre (ASP) Des chercheurs britanniques viennent de découvrir que les conjoints des personnes souffrant de la maladie de Parkinson souffrent souvent, dans une moindre mesure, des mêmes symptômes. À part le tremblement caractéristique des mains, il est en effet possible de détecter chez le

Allez, respirez! (ASP) Colin Paton, un étudiant de dix-huit ans d'Édimbourg, en Écosse, a mérité le grand prix des inventions attribué par la société Toshiba. L'invention de Colin est un détecteur respiratoire qui pourrait réduire considérablement le nombre de décès attribuables au syndrome de mort subite du nourrisson. De sept à huit fois moins coûteux que les détecteurs actuellement sur le marché, le nouvel appareil est beaucoup moins complexe mais, de l'avis de plusieurs experts, il est encore plus efficace.

Sunbird LE 4 portes 1994
2499\$*
PAR MOIS POUR 36 MOIS

- Moteur 2 litres • Boîte automatique
- Climatiser • Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage automatique des portes • Sièges banquettes inclinables • Vitres teintées
- Rétroviseurs gauche et droit • Garantie GM TOTAL™ de 3 ans/60 000 km sans franchise!



Nouvelle Firefly 3 portes 1994
1699\$*
PAR MOIS POUR 36 MOIS

- Très grande économie d'essence
- Boîte manuelle 5 vitesses • Suspension indépendante aux 4 roues • Siège arrière rabattible • Essuie-glace à balayage intermittent • Garantie GM TOTAL™ de 3 ans/60 000 km sans franchise!

EN BOUT DE LIGNE, VOUS RETROUVEREZ LA PASSION DE CONDUIRE

*Versement initial exigé de 1000\$ (ou échange équivalent). Transport, premier paiement et préparation inclus. Un dépôt de sécurité de 300\$ remboursable est exigé. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent aux véhicules neufs 1994 comportant l'ensemble des équipements ci-dessus. **Taxes et transport en sus. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent aux véhicules neufs 1994 comportant l'ensemble des équipements ci-dessus. †Selon la première éventualité. ††L'assistance routière GM est offerte sur les modèles GM 1994. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

GM Assistance[™] ROUTIÈRE

Goodwrench Service Plus

VOS CONCESSIONNAIRES

PONTIAC

BUICK

PARTICIPANTS

En bref

Toi pareillement, grandes dents! (ASP) D'après vous, quel a été le combat le plus spectaculaire de l'histoire du monde animal? Probablement un tyrannosaure qui plante ses dents de 15 centimètres dans le blindage de son co-

pain, le tricératops. Tous les livres sur les dinosaures sont illustrés d'au moins un dessin qui montre ce combat de titans. Pourtant, jusqu'ici, personne n'avait pu prouver qu'un tyrannosaure ait déjà bouffé un tricératops. Eh

bien, c'est fait! Le paléontologue Greg Erickson, de l'Université de la Californie, a détéré l'automne dernier les os du bassin, vieux de 70 millions d'années, d'un tricératops. Le chercheur a trouvé bizarre que ces os fossiles aient été

percés d'une multitude de trous de bonnes dimensions. Il eut donc l'idée de faire un moulage de l'un de ces trous. Il constata alors que celui-ci avait l'aspect caractéristique d'une longue dent de tyrannosaure.

Les fonds mutuels Fidelity

Au cours de la dernière année terminée le 31 août 1993, Fidelity qui est le plus gros gestionnaire de fonds mutuels au monde, a obtenu les rendements annuels suivants pour ses principaux fonds.

Far East	47.4%
Fonds International	36.8%
Growth America	36.4%
Capital Builder Canadien	28.4%
Fonds Européen	20.9%
Fonds de revenu et croissance	21.7%
Fonds obligataire	15.2%

Voici les commentaires de leurs gestionnaires et leur stratégie concernant leurs principaux fonds.

Far East

Hong Kong est le pays dans lequel ils ont les plus fortes participations à cause des cotes d'actions intéressantes et d'une situation économique favorable.

Les pressions économiques pour l'année prochaine sont meilleures qu'en 1993. Des taux de rendements

réels négatifs assurent la prépondérance des actions par rapport aux obligations et au marché monétaire.

La Malaisie et Singapour sont à éviter pour le moment. La Thaïlande est un pays plus intéressant.

Fonds Européen

La Banque centrale Allemande continue de libéraliser sa politique monétaire tout en préservant un niveau d'inflation faible, mesures qui devraient amorcer un redressement économique.

Les marchés des actions ont réagi positivement aux réductions des taux d'intérêt. On a réduit considérablement les taux d'intérêt au Royaume Uni l'année dernière, et le redressement économique se manifeste par une croissance du PNB et des dépenses des consommateurs.

Ces deux fonds devraient obtenir de bons rendements au cours de la prochaine année.

Portefeuille Actions 2000

Quantité	Titre	Prix à l'achat	Prix le 12/10/93	Valeur du marché
3 000	Telular Canada inc.	9.00	7 3/8	22 125 \$
4 000	Biochem	5.50	13 1/4	53 000 \$
1 500	Quno	15.00	17 5/8	26 437 \$
2000	Bombardier	7.50	16 3/8	32 750 \$
3000	Hyal Pharmaceutical	4.10		
15 000	Mazarin	0.68	1.60	24 000 \$
3 000	Forex	8.25	10 7/8	32 625 \$
3 145	Industrial Horizon	15 778	6.17	19 404 \$
1 020	Fidelity Européen	10 000	12.33	12 576 \$
1 136	Fidelity Far East	15 000	20.25	23 004 \$
690	Fidelity Growth America	10 000	20.59	14 207 \$
1 000	Global Strategie Far East	15 160	15.35	15 350 \$
Encaisse				2 590 \$
Valeur du portefeuille				275 478 \$

Actions 2000 a baissé de 294. Aucun changement cette semaine.

Le portefeuille Actions 2000 a été constitué le 3 octobre 1990 avec une mise de 100 000 \$. Il a été formé lorsque l'indice TSE 300 se situait à 3190. Le 12 octobre 1993, il est à 4111, pour une hausse de 28.8%.

TAUX SUR LES PLACEMENTS À TAUX FIXE

Bons du trésor	4,80%
Acceptations bancaires	5,00%

TAUX SUR DÉPÔT À TERME, OBLIGATIONS ET REER:

1 an	5,10%
2 ans	5,35%
3 ans	6,00%
4 ans	6,20%
5 ans	6,60%

Michel Grenier
Pierre-Yves Gagné
Jean-Pierre de Champlain
Lévesque, Beaubien, Geoffrion Inc.
296-8838.

En bref

Les entreprises de confiance

(S.P.) - Le Bureau d'éthique commerciale vient de lancer la nouvelle édition de son annuaire de la confiance. Ce répertoire énumère les entreprises oeuvrant au Québec et qui font partie du "Better Business Bureau". Ces entreprises adhèrent au code d'éthique commercial et se soumettent volontairement à la médiation et à l'arbitrage du Bureau en matière de relations commerciales. Selon le Bureau, le service et la satisfaction de la clientèle sont prioritaires pour ces entreprises. En plus de donner la liste des entreprises ou commerces qui méritent la confiance du Bureau, le répertoire décrit les services qu'offre le Better Business Bureau à ses membres et donne des conseils sur certains sujets d'actualité, comme la publicité sympathique, le télémarketing frauduleux et les levées de fonds. L'annuaire de la confiance est en vente dans la plupart des points de vente de revues et journaux.

Le Woolco de Baie-Comeau épargné par les mises à pied massives annoncées par le géant Woolworth

Baie-Comeau - Le magasin Woolco de Baie-Comeau est l'un des maillons de la chaîne Woolworth épargnés par les mises à pied massives et les restructurations importantes annoncées il y a quelques jours. Cette bonne nouvelle n'empêchera peut-être pas les rumeurs qui circulent depuis environ un an sur la situation précaire du magasin et les menaces de fermeture d'alimenter à nouveau les conversations.

Le directeur général du plus vaste magasin de Baie-Comeau, Jean Richard, précise que ces rumeurs sont fausses. Elles trouvent leur origine, d'après lui, dans le fait que le bail de 20 ans signé par Woolworth Canada avec la compagnie Westcliff, propriétaire du Centre régional Manicouagan, prend fin en 1994. Or, il ne doute pas que le bail sera renouvelé.

"Il y a un autre commerçant qui croit qu'il va prendre notre local", ajoute M. Richard sans le nommer. Rejoint par le Plein Jour, le commerçant dont le nom circule ces temps-ci (et qui préfère ne pas être identifié) a affirmé qu'un tel déménagement était une rumeur et qu'il "n'y a rien de confirmé".

CHARLOTTE PAQUET

LES ÉDITIONS NORDIQUES



Serait-ce qu'il y a effectivement des pourparlers en ce sens?

"Pour le moment, c'est encore Woolco et ça va le demeurer", lance M. Richard tout en reconnaissant ne pas être pas dans le secret des dieux. Il indique qu'aujourd'hui tout se vend et tout s'achète en autant qu'on y mette le prix.

La restructuration effectuée dans le magasin au cours des derniers mois et le fait que la Côte-Nord

soit encore plongée en pleine récession peut également expliquer, d'après le gérant général, les nombreuses rumeurs de fermeture ayant plané sur la tête du magasin Woolco.

Présentement, le commerce donne de l'emploi à 90 personnes. Un certain ralentissement des affaires a été ressenti au cours de l'été. Des employés ont ainsi vu leurs heures de travail réduites. La situation serait redeve-

nue à la normale, affirme M. Richard.

Comme la plupart des secteurs de l'économie, le commerce du marché au détail connaît sa part de difficultés ces derniers temps. Quand Woolco a ouvert ses portes, voilà 19 ans, il y avait probablement moins de concurrence. Aujourd'hui, de nombreux commerces de moindre envergure viennent compétitionner dans son champ d'activité. On peut penser à Métropolitain, Greenberg, Croteau et, entre autres, Peoples (qui était cependant déjà là lorsque Woolco a ouvert ses portes). Et, cela ne comprend pas les compétiteurs extérieurs, tel que Ameublement Tanguay.

Rappelons que Woolworth a annoncé 3 000 licenciements et 240 fermetures de magasins au Canada seulement. La situation est pire aux États-Unis.



La Banque Nationale s'implique

Dans le cadre de sa campagne de levée de fonds pour procurer du matériel scolaire aux jeunes dans le besoin, la Banque Nationale a remis plusieurs bourses d'études de 300 dollars. Une de ces bourses a été remise à Yoan St-Pierre de Chute-aux-Outardes. Sur la photo, on peut voir Lucien Bergeron, directeur de la succursale du secteur Mingan de la Banque Nationale et Jacinthe Harrisson, responsable de la campagne de levée de fonds, remettant la bourse au jeune récipiendaire.

Plusieurs modèles équipés de roues d'aluminium

Reynolds augmente sa part de marché dans le secteur de l'automobile

Baie-Comeau - Les efforts consentis par la société Reynolds Metals Company, maison-mère de la Société canadienne de métaux Reynolds, en vue de l'élargissement de son marché dans le secteur de l'automobile portent fruits. Dix-huit modèles 1994 de voitures nord-américaines, de camions légers et de fourgonnettes rouleront sur des roues fabriquées par Reynolds.

Charlotte Paquet
Les Éditions Nordiques

Le géant mondial de l'aluminium a obtenu des contrats pour la fabrication, d'ici 1996, de cinq millions de roues de voitu-

L'APIC reprend le collier

Baie-Comeau - L'Association pour la protection des intérêts des consommateurs de Baie-Comeau est à nouveau en opération depuis le 27 septembre, après une fermeture estivale nécessaire pour boucler son budget.

Charlotte Paquet
Les Éditions Nordiques

L'organisme fonctionne avec des fonds de 23 000 \$, montant identique au budget de l'année 1992-1993. Ses revenus proviennent d'enveloppes du ministère de l'Éducation et de l'Office de protection des consommateurs.

Comme le fait remarquer Colette Savard, permanente de l'APIC, il est impossible avec une somme si minime de couvrir une année complète. Le bureau de l'association est ouvert à raison de quatre jours par semaine.

Fait à noter, sur la Côte-Nord, il ne reste plus que deux organismes locaux spécialisés dans l'aide aux consommateurs, l'un à Baie-Comeau et l'autre à Port-Cartier. Celui de Sept-Îles n'a pu reprendre ses activités à l'automne après avoir essayé des compressions budgétaires importantes. "Il ne leur restait que 4000 \$ pour leur année", explique Mme Savard.

re en aluminium. Ainsi, aujourd'hui, plusieurs modèles de véhicules dans diverses catégories sont uniquement équipés de roues provenant des usines de Reynolds.

La société Reynolds ne s'assoit d'ailleurs pas sur ses lauriers. Devant la réponse favorable des constructeurs d'automobile, elle projette d'augmenter sa participation dans le secteur des roues d'aluminium.

Selon Reynolds, la popularité de ce type de roues ne cesse d'augmenter. Elles occupent

aujourd'hui 35% du marché, selon des études menées par l'industrie de l'automobile. Or, d'ici 1995, leur proportion devrait passer à 50%, soit près de 50 millions de roues.

Leur popularité, explique Guy Sarrazin, responsable des relations publiques de la Société canadienne de métaux Reynolds, s'explique par leur légèreté. Comme l'aluminium est un métal léger, il permet de réduire le poids du véhicule et donc d'entraîner une plus faible consommation d'essence.

Reynolds exploite, à Collingwood en Ontario, une usine de fabrication de roues d'aluminium dont la capacité annuelle s'élève à 1,5 million de roues. La société détient un intérêt de 75% dans l'établissement depuis 1990. Reynolds produit également des roues d'automobile en Italie et au Venezuela.

Fait à noter, Reynolds peut fabriquer ses roues d'aluminium selon diverses options en matière de finis, de procédés de coulée et de techniques d'usinage et ainsi répondre aux demandes particulières des constructeurs

d'automobile.

Ailettes

Une usine de Reynolds au Québec, celle de Cap-de-la-Madeleine, fabrique, pour sa part, des feuilles pour ailettes de radiateur, de condenseur et de climatiseur d'automobiles. Ce sont 20% de toute sa capacité annuelle de production qu'elle réserve à ce produit, soit 10 000 feuilles.

D'ailleurs, la feuille pour ailettes est son principal produit d'exportation puisqu'elle représente le tiers de ses expéditions vers l'étranger. La moitié de sa production de feuilles est acheminée vers les

Etats-Unis et le Mexique.

L'usine de Cap-de-la-Madeleine approvisionne la General Motors et fournit depuis six ans Ford Motor et depuis trois ans le fabricant de pièces d'auto Nippondenso. En 1992, Nippondenso lui a décerné une citation d'excellence pour ses livraisons. La compagnie Ford lui a, par ailleurs, décerné une mention pour la qualité de ses produits et pour son engagement face à l'amélioration continue en matière de qualité et de productivité.

Finalement, les usines de Reynolds à Sainte-Thérèse au Québec et à

Richmond Hill en Ontario, fabriquent, pour leur part, des échangeurs de chaleur utilisés par certains véhicules, comme des motoneiges et des motomarines, des pièces d'équipement pour mâts et moules de voiliers et des composantes de toutes sortes pour locomotives, pièces de remorque et, entre autres, glaces d'autos, de camions et d'autobus.

Quant à elle, l'aluminerie Reynolds de Baie-Comeau approvisionne les usines de Cap-de-la-Madeleine, Sainte-Thérèse, Richmond Hill et Collingwood en lingots d'aluminium.

N'ATTENDEZ PAS L'HIVER

ISOLEZ MAINTENANT

Quelles que soient les pièces isolées, les économies appréciables de chauffage et de climatisation ainsi que le confort qui en résultent, justifient amplement la décision d'isoler lorsque cela s'avère nécessaire.

Pour des économies appréciables et un plus grand confort

Nos spécialistes vous conseilleront sur le choix de l'isolant intérieur ou extérieur nécessaire à votre résidence.

ISOLATION RLB

11, avenue William Dobel, Baie-Comeau
296-4564

Ronald Duchesne, prop.

BAR *l'entre Pot*

LES MERCREDIS

2,50

Et ouvert tous les dimanches (animation et disco mobile)

4 à 7 tous les jours
Ouvert de 11 h à 3 h a.m.

BAR *l'entre Pot*

850, boul. Laflèche

PRÉPAREZ-VOUS À CÉLÉBRER L'HALLOWEEN

Un concours en entrepreneurship pour les étudiants du Québec

UQAC
Le savoir-faire

PLUS PRÈS
DE L'ÉTUDIANT
ENSEMBLE
VERS L'EXCELLENCE

CERTIFICAT DE PREMIER CYCLE EN APPLICATION DE L'INFORMATIQUE

Il y aura réunion d'information le jeudi 21 octobre à 19 h concernant le nouveau démarrage du certificat de premier cycle en application de l'informatique pour la session d'hiver 1994, à l'Auberge des Trois-Canards, 49, Côte Bellevue, Pointe-au-Pic.

Pour renseignements supplémentaires communiquer avec Mme Solange Gaulin au 665-4267 ou le mercredi au 435-5788.

Solange Gaulin
Agente d'administration
Centre de La Malbaie



Université du Québec à Chicoutimi

Baie-Comeau - Une foule d'organismes et d'entreprises, dont le ministère de l'Éducation, la Banque Laurentienne et le Mouvement des Caisses Desjardins, se sont unis pour lancer "Projet en tête", un concours en entrepreneurship ouvert à toutes les commissions scolaires du Québec. Ce projet s'adresse à tous ceux et celles qui sont impliqués de près ou de loin dans une commission scolaire, autant les étudiants, les professeurs, les commissaires que les directions.

Steve Paradis
Les Éditions Nordiques

Projet en tête a débuté le 1er octobre dernier et se terminera le 31 mars 1994. Des prix seront offerts pour chacune des catégories, autant au niveau local, régional et national. Les prix sont adaptés selon la catégorie du

projet.

Le but visé par Projet en tête est de mettre en évidence des projets et des réalisations qui visent l'initiation à l'entrepreneurship ou le développement des habiletés et des connaissances nécessaires aux entrepreneurs.

Les projets éligibles sont ceux qui ont pour but le développement de l'esprit d'entreprise, le développement des qualités d'entrepreneur, la promotion de l'entrepreneurship ou le lancement d'une entreprise.

Les différentes catégories de projets sont les suivantes: une démarche de recherche, d'enseignement ou de promotion de l'entrepreneurship ou la création d'une entreprise réelle ou fictive.

Ces projets peuvent être des réalisations individuelles, collectives ou coopératives initiées par le ou les signataires ou par des personnes qui veulent souligner la pertinence d'un projet dans une des catégories.

Le choix des projets gagnants au niveau local sera dévoilé le 30 avril 1994 et le 1er juin pour les ga-

gnants régionaux. Quant à eux, les gagnants nationaux seront connus en février 1995, lors de la tenue du colloque de la Fondation de l'entrepreneurship.

Les personnes intéressées à obtenir plus d'informations peuvent communiquer avec Projet en tête, au (514)747-8609.

Programme de prêts aux petites entreprises

(S.P.) Baie-Comeau - Depuis le 1er avril dernier, la Banque Nationale offre un nouveau programme de prêts, appelé le prêt aux petites entreprises (PPE). D'après l'institution bancaire, il s'agit là d'un bon outil pour favoriser la relance des régions.

Dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean - Côte-Nord, plus de 9 millions ont été accordés en prêts depuis le lancement de ce programme, signale Yvan Desrosiers, vice-président régional de la Banque Nationale. Jusqu'à présent, 124 entreprises de cette région administrative ont bénéficié de ces prêts.

Selon la Banque Nationale, le programme s'adresse autant aux professionnels qu'aux entrepreneurs qui cherchent un financement pour l'expansion ou le démarrage d'une entreprise. Le fait que les professionnels soient maintenant admissibles est une amélioration au programme, aux dires de M. Desrosiers.

Cependant, pour être admissible à ce programme, le chiffre d'affaires de l'entreprise ne doit pas excéder cinq millions de dollars au cours de l'année où le prêt est contracté.

D'après Yvan Desrosiers, l'originalité de ce programme réside dans le fait que le projet peut être financé en totalité, à la condition toutefois que la viabilité de ce projet ne fasse aucun doute. Auparavant, le financement était limité à 80%.

En vertu de la nouvelle Loi sur les prêts aux petites entreprises, les banques peuvent accorder un prêt allant jusqu'à 250 000 dollars pour un projet d'affaires. Selon M. Desrosiers, la Banque Nationale a consenti, à la fin août, pour 84 millions de nouveaux prêts à la PME depuis le lancement du programme.

Sacs à emplettes

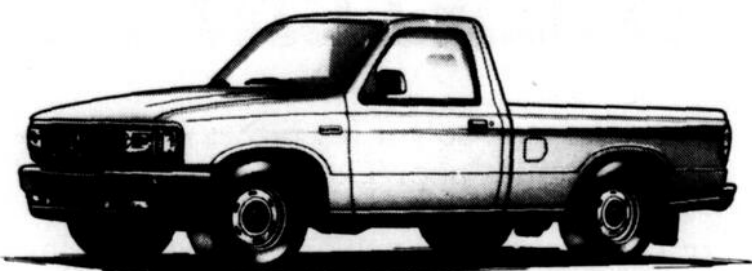
(C.P.) - Une famille canadienne emploie en moyenne 13 sacs à emplettes par semaine, précise Environnement Canada dans un de ses messages d'écocivisme. Le ministère suggère ainsi aux gens de penser à l'environnement en effectuant leurs emplettes.

100% Madonna

(C.P.) - Pour le spectacle de Madonna au Stade Olympique, MusiquePlus proposera aux téléspectateurs 28 heures de programmation 100% Madonna à compter de 20 h le vendredi 22 octobre. On promet des clips, de l'animation en direct du stade et des prestations de l'artiste.

mazda

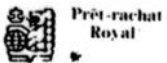
CAMION **94**



1994 Mazda B2300 Base boîte courte

Pour aussi peu que

197⁴⁶\$ par mois*



Le globe et le lion ainsi que l'appellation Prêt-rachat Royal sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. Le concessionnaire Mazda Côte-Nord est un utilisateur autorisé.

Je me sens bien.



Mazda Côte-Nord

291, boul. LaSalle, Baie-Comeau, G4Z 2L5 - (418) 296-0202

Partenariat

Restaurant Bar

"Le 3 Barils"/Centraide



La population est invitée à déjeuner au Restaurant Bar "Le 3 Barils" du 18 au 23 octobre '93 inclusivement.

Le Restaurant Bar "Le 3 Barils" remettra un pourcentage sur le prix du déjeuner à Centraide Côte-Nord Secteur Ouest.

Venez prendre un bon déjeuner tout en permettant au Restaurant Bar "Le 3 Barils" une contribution substantielle



Centraide

LE DON DE CHANGER LES CHOSES

En bref

Richard Séguin à MusiquePlus

(C.P.) - Le spectacle présenté par Richard Séguin devant 40 000 personnes lors du Festival d'été de Québec sera diffusé par MusiquePlus le dimanche 17 octobre, à 18 h 30 et en rappel le jeudi suivant à 21 h. On montrera alors des documents visuels accumulés au fil des ans sur le chanteur.

"Des assauts du Bloc"

(C.P.) - Dans un article paru la semaine dernière dans le quotidien montréalais La Presse, on rappelle que l'ancien fief conservateur de l'ancien premier ministre Biran Mulroney, le comté de Charlevoix, devrait souffrir "des assauts du Bloc". Le rejet massif de l'entente de Charlottetown constitue, y indique-t-on, le premier signe de cet effritement.

Marina Orsini à Cinoche

(C.P.) - La présidente d'honneur de la prochaine édition du festival Cinoche, Marina Orsini, sera présente à Baie-Comeau les 14, 15 et 16 janvier. L'agence Ginette Achim, qui supervise la carrière de la comédienne, vient de confirmer ces dates. Marina Orsini a joué dans le film québécois "La grenouille et la baleine" aux côtés de Fanny Lauzier, elle-même l'une des anciennes présidentes d'honneur de l'événement culturel de début d'année à Baie-Comeau. Au début de sa carrière, elle a également joué dans le film "Eddie's life".

Le Dr Marcel-Charles Roy à Baie-Comeau

(C.P.) - Le comité des Oeuvres d'amour du Dr Marcel-Charles Roy rappelle aux gens que son exposition-bazar 1993 se tiendra les 23 et 24 octobre à l'église Saint-Sacrement. Le médecin missionnaire sera d'ailleurs à Baie-Comeau pour l'occasion. Il sera présent lors de la messe de 19 h 15 du samedi à l'église Saint-Sacrement et lors de la messe de 10 h 30 du dimanche à la Cathédrale. Il participera également à l'exposition-bazar, dont l'ouverture se fera après la messe du samedi soir. Le lendemain, les visiteurs y seront acceptés à compter de 9 h.

TOYOTA
SERVICE DE QUALITÉ

MAIS QUI
DONC VOUS
ARRÊTERA.

C'est le temps de nous confier votre Toyota pour une vérification des freins.

Service expert Toyota
**REPLACEMENT DES FREINS
AVANT OU ARRIÈRE**



- Installation des plaquettes de freins à disque ou des segments d'origine Toyota, fixations nécessaires incluses.
- Nettoyage et lubrification des étriers ou des plateaux de freins.
- Inspection de la tuyauterie et des canalisations.
- Essai routier

Tous les modèles Toyota
89,95\$

**Manic
Toyota**

264, boul. Lasalle 296-9555

Revenez aux sources. Chez Toyota, la qualité ne coûte pas plus cher.

LE THÉÂTRE



DE BAIE-COMEAU

Théâtre



Soleil!
Maudit Soleil!

22 OCTOBRE 1993, 20 H

28,00 \$

Variété

LE 28
OCTOBRE 1993

20 H

28 \$

MARIO
PELCHAT



Jeune public



Dimanche
31 octobre 93 à
14 h
15,00\$



Jeux de Rêves

Théâtre



MERCREDI, 10 NOVEMBRE 1993
20 H, 24,00 \$

LA COURSE
AU VISON

Air Alliance
LIAISON AIR CANADA

de Ray Cooney & John Chapman
mise en scène et adaptation
de Claude Maher

AVEC :

- Claude Michaud • Donald Pilon
- Benoit Marleau • Louise Rémy
- Marie-Josée Caya
- Geneviève Brouillette
- Marie-Claude Michaud

UNE PRODUCTION DU :
THÉÂTRE DU RIRE ET DES LARMES

Variété



Laurence
Jalbert

13 novembre 1993

28,00 \$

20 h

Cinéma

• Tahiti •
PERLE DE LA POLYNÉSIE
UN FILM COMMENTÉ PAR L'AUTEUR
FRANÇOIS PAILLE

12,00 \$

Mercredi 3 novembre 1993, 20 h



Musique

Dimanche
7 novembre 1993
20 h

18,00 \$



Angèle
DUBEAU
VIOLON

Alvaro
PIERRI
GUITARE

Gagnante d'un FÉLIX au
GALA DE L'ADISQ 93

LES BILLETS POUR CES SPECTACLES SONT EN VENTE : DU LUNDI AU VENDREDI DE 12 H 30 À 17 H 30, ET LE JOUR DU SPECTACLE DE 19 H À 20 H.

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES (VISA • MASTERCARD) : 295-2000

Vous pouvez maintenant acheter vos billets directement au
THÉÂTRE DE BAIE-COMEAU

POUR LA PLUPART DES ÉVÉNEMENTS CULTURELS ET SPORTIFS
PROFESSIONNELS PRÉSENTÉS À MONTRÉAL ET À QUÉBEC EN TÉLÉPHONANT AU 295-2000.

LE THÉÂTRE DE BAIE-COMEAU EST SUBVENTIONNÉ PAR LA VILLE DE BAIE-COMEAU
ET SA PROGRAMMATION EST SOUTENUE FINANCIÈREMENT PAR LE MINISTÈRE DE LA CULTURE

Aloette

Cosmétiques

Aloette Cosmétiques de Québec inc., tient à remercier, pour leur accueil chaleureux, toutes les hôtesse qui se sont déplacées pour assister à notre soirée spéciale du 2 septembre dernier, donnée en leur honneur. Nous sommes très heureux de vous avoir rencontré, vous qui êtes le pilier de notre commerce. Merci pour votre support, votre confiance et votre loyauté. Nous espérons vous servir encore pendant plusieurs décennies.

Nous profitons de cette occasion pour souhaiter un ***Bon Succès*** à toutes nos conseillères en beauté dans cette belle région.

Merci !

Aloette Cosmétiques de Québec inc.
(418) 871-5438

Reynolds Metals Company affiche des pertes de 83,5 millions \$ depuis le début de 1993

Baie-Comeau - L'année 1993 est difficile pour de nombreuses entreprises, dont la société Reynolds Metals Company, maison-mère de la Société canadienne de métaux Reynolds. La société enregistre, depuis le début de l'année, une perte nette de 83,5 millions de dollars.

Pour la même période en 1992, l'entreprise avait affiché un bénéfice net de 42,9 millions de dollars. Cependant, ce bénéfice avait été transformé en une perte nette de 596,7 millions de dollars après qu'on ait tenu compte de changements comptables.

Depuis le début de 1993, les revenus enregistrés par la Reynolds se sont chiffrés à 3,94 milliards de dollars, contre 4,3 milliards il y a un an. Quant aux expéditions, elles se sont élevées à 1 124 700 tonnes métriques contre 1 115 400 en 1992.

Tels sont quelques-uns des résultats rendus publics par Reynolds après ses neuf premiers mois d'opération de 1993. Le président du conseil et chef de la direction de la société, Richard G. Hol-

der, attribue cette situation critique à "la faiblesse des prix de l'aluminium (les plus bas de l'histoire net d'inflation) et la récession en Europe et au Japon qui continuent d'influer négativement sur les résultats de l'entreprise".

Selon lui, le faible niveau des prix fait suite à un déséquilibre mondial de l'offre et de la demande d'aluminium, déséquilibre provoqué par les exportations de la Communauté des états indépendants et par la faible croissance de la demande mondiale, qui se situe

à peine de 1 à 1,5% par année.

Par ailleurs, au cours de son troisième trimestre, qui a pris fin le 30 septembre, la société Reynolds a inscrit une perte nette de 28 millions de dollars. Ce montant comprend cependant une charge de huit millions de dollars après impôt afin de couvrir les coûts reliés à une réduction de capacité de production d'aluminium de première fusion déjà annoncée par l'entreprise.

Il faut se rappeler qu'au cours de son troisième tri-

mestre de 1992, le géant de l'aluminium avait enregistré un bénéfice net de 12,7 millions de dollars.

De juillet à septembre, les revenus de la Reynolds Metals Company ont atteint 1,34 milliard de dollars, comparativement à 1,48 milliard au même trimestre en 1992. Pour leur part, les expéditions d'aluminium se sont élevées à 386 100 tonnes métriques par rapport à 388 300 un an plus tôt.

Devant ces résultats guère encourageants, la maison-mère de Reynolds continue de mettre l'accent sur la réduction des coûts et l'amélioration de l'exploitation, deux éléments qui sont sous son contrôle contrairement aux prix mondiaux de l'aluminium.

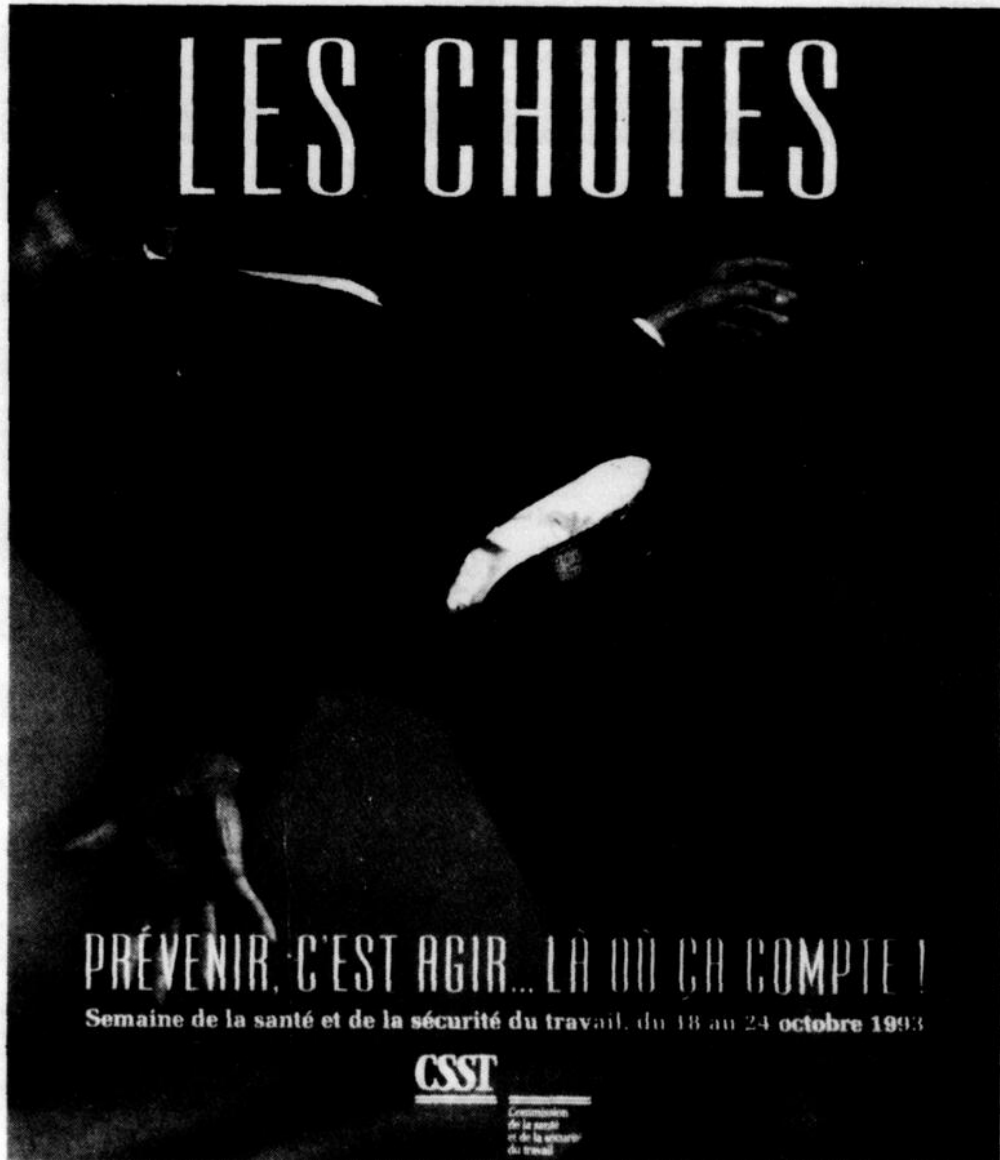
Ainsi, pour 1993, la société prévoit dépasser son objectif de réduction de coûts de 250 millions de dollars. Pour 1994, elle espère réduire ses coûts de 200 millions de dollars.



CHARLOTTE PAQUET

LES ÉDITIONS NORDIQUES

LES CHUTES



PRÉVENIR, C'EST AGIR... LÀ OÙ ÇA COMPTE !

Semaine de la santé et de la sécurité du travail, du 18 au 24 octobre 1993

CSST

Commission de la santé et de la sécurité du travail

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE



RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX CÔTE-NORD

LES CHUTES EN MILIEU DE TRAVAIL

En cette 8^e semaine de la santé et de la sécurité du travail, la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) et la Direction régionale de la santé publique de la Côte-Nord nous invitent à poser des gestes concrets pour éliminer à la source les dangers de chute en milieu de travail.

Mentionnons des gestes comme:

- garder les voies de circulation libres de toute accumulation de déchets, de poussière, d'huile et d'eau par exemple:
 - nettoyer fréquemment le plancher;
 - essuyer immédiatement toute substance répandue;
 - recouvrir les fils et les rallonges électriques;
- installer un éclairage approprié;
- fermer les tiroirs des classeurs;
- utiliser un escabeau plutôt que de monter sur une poubelle ou une boîte;
- utiliser une échelle solide et stable;
- entourer d'une barrière ou fermer d'un couvercle toute ouverture dans le plancher.

Étant donné que vous, employeurs et travailleurs, connaissez bien votre milieu de travail, des gestes peuvent être posés. Ils auront pour effet de renforcer l'esprit d'équipe et d'améliorer la qualité du travail ainsi que la productivité.

Il ne faut surtout pas oublier que «prévenir c'est agir... là où ça compte».



«Aitnanu» de Serge Jauvin

Dix ans de travail enfin récompensés

Baie-Comeau - Le photographe Serge Jauvin a vécu l'année 1982 chez les Mark, une famille innu du village de La Romaine sur la Basse-Côte-Nord, afin de réaliser des clichés évoquant le mode de vie de cette nation. Après avoir lancé depuis 1986 une exposition avec les photos prises durant ce périple, Serge Jauvin avait bien l'intention d'en faire un livre. Mais en raison de plusieurs embûches, ce rêve a pris dix ans à se réaliser. C'est maintenant chose faite depuis le 30 septembre.

STEEVE PARADIS

LES ÉDITIONS NORDIQUES



Le photographe était dans un commerce de Baie-Comeau jeudi dernier pour une séance de signature de son volume, son bébé. En entrevue, l'artiste semblait particulièrement fier du produit qu'il offre.

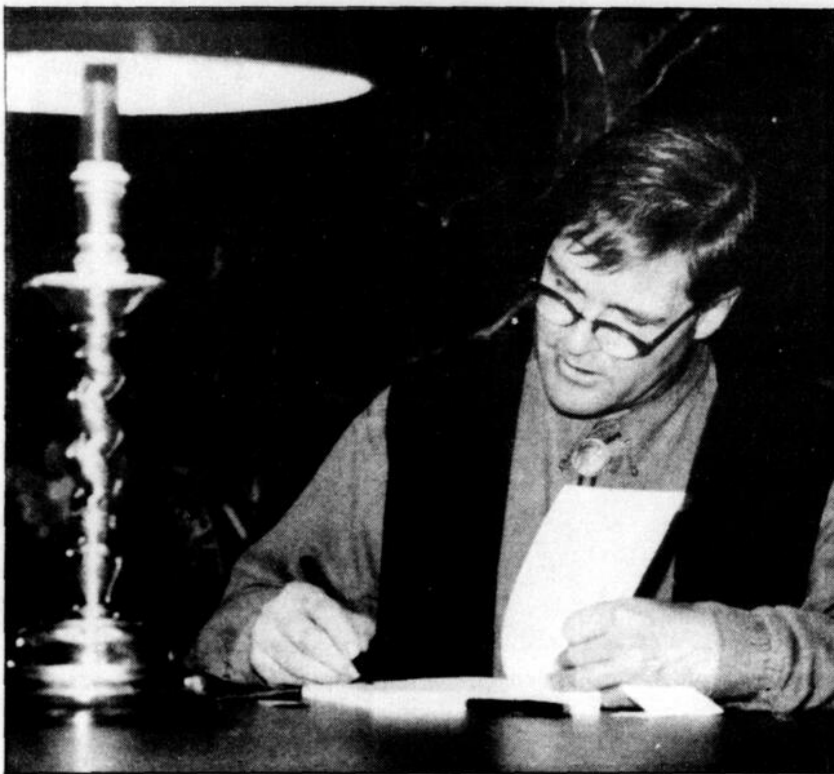
L'idée d'aller passer un an à La Romaine n'est pas venue comme ça à Serge Jauvin. Il s'agirait plutôt du fruit d'un cheminement personnel. Natif du Lac-St-Jean, le photographe vivait près de la réserve amérindienne de Pointe-Bleue. Il déclare qu'à l'époque, il était très intrigué par la manière de vivre des autochtones.

Un peu plus tard, il propose au Conseil Atikamekw-Montagnais de monter une banque d'images qui "donnerait un aperçu général des différentes communautés

autochtones". Il réalise également une série de photos sur la chasse et la pêche traditionnelles des autochtones.

Ces premiers contacts l'ont donc mené notamment à La Romaine, où il s'est lié d'amitié avec la famille Mark. Serge Jauvin avait l'intention de faire un travail "plus profond" avec eux après la première série de photos. Avant même qu'il puisse leur en parler, les Mark invitaient Serge Jauvin à passer une année avec eux.

Le photographe a donc troqué son confort pour la vie sous la tente. "une expérience fort enrichissante". Il a ainsi pu découvrir les rites de chaque saison, les souvenirs d'enfance et de jeunesse de cette famille, sans oublier de quelle manière se côtoient la tradition et le modernisme dans leur exis-



Pour Serge Jauvin, cette année complète passée avec une famille innu est le fruit d'un cheminement personnel.

tence.

Culture

Serge Jauvin ne tarit pas d'éloges envers les Mark. "Dans cette famille, on retrouve tous les éléments de la population innu avec entre autres un noyau familial très riche. Aussi, Hélène et William Mark sont des gens qui ont à cœur de s'ouvrir à notre culture, tout en voulant respecter et faire connaître la leur. Ils ont donc estimé que mon travail pouvait bien informer les gens", lance M. Jauvin.

L'artiste s'est lancé dans l'aventure. Après avoir fait plusieurs demandes de bourses, il n'en reçoit qu'une seule, du ministère des Affaires culturelles. Il a donc contracté un emprunt personnel à la banque et est parti vivre son année à La Romaine. Sur place, Serge Jauvin a formulé d'autres demandes et a finalement réussi à financer son projet.

Pour exprimer la complexité qu'il avait avec les Mark, Serge Jauvin raconte une anecdote.

"Lorsque j'ai quitté La Romaine, William m'a demandé quand le livre paraîtra. Je lui ai dit: dans trois ou quatre ans. Il m'a alors dit que ça me prendrait beaucoup plus de temps que ça, car il y aurait des problèmes. Il avait entièrement raison, même s'il ne connaît pas la photographie et l'édition", affirme l'artiste.

Des difficultés avec les photos

(S.P.) Baie-Comeau - A son retour de La Romaine, Serge Jauvin a entrepris de développer tous les clichés qu'il a ramenés de ce coin de pays. Mais quelques difficultés sont venues perturber son travail.

L'artiste s'est tout d'abord rendu à Montréal pour se procurer un papier photographique particulier pour le genre de travail qu'il voulait faire. Mais à son retour à Ragueneau, il doutait de la qualité de ce support.

"Quand j'ai commencé à développer, le papier devenait jaune immédiatement", souligne le photographe, qui se demandait bien comment régler ce problème. Il s'est finalement rendu compte que c'était en raison de la qualité de l'eau que le papier jaunissait. D'après lui, l'eau contenait beaucoup de matières organiques.

Il n'y avait cependant qu'une partie du problème de réglé. En effet, Serge Jauvin avait besoin de 80 litres d'eau par jour pour son développement. Où trouver une telle quantité sans un coût trop exorbitant?

Le photographe a trouvé la solution. Il s'est procuré des contenants et allait les remplir tous les mardis, jeudis et samedis à la source des Lions. Il avait donc suffisamment d'eau pour son développement, qu'il faisait le lundi, mercredi et vendredi.

Seulement pour réaliser ses tirages, Serge Jauvin a pris un peu plus d'une année. Comme tout bon artiste soucieux de produire un bon travail, certaines journées le photographe ne pouvait tirer que trois clichés, tant qu'il n'était pas satisfait de son oeuvre.

En plus de son emploi à temps partiel à la polyvalente de Betsiamites, Serge Jauvin travaille présentement sur une autre exposition de photos prises depuis son retour de La Romaine. Ces photos, sans but précis, sont des images de paysages allant de la Côte-Nord à la Colombie.



Une foule imposante s'était réunie pour le lancement du volume "Aitnanu" du photographe Serge Jauvin. Sur la scène, Hélène et William-Mathieu Mark, les héros de ce volume, s'adressent à la foule au Musée canadien des civilisations.

120 photos

Lors de son année à La Romaine, Serge Jauvin a rapporté pas moins de 25 000 clichés. Il en a utilisé 365 pour l'exposition et pour le livre "Aitnanu - La vie quotidienne d'Hélène et William-Mathieu Mark", 120 photos ont été tirées.

En plus des photos, on peut voir dans le volume des récits autobiographiques de la famille Mark. Les légendes des photos sont de l'anthropologue Daniel Clément, du Musée canadien des civilisations. "Je préférerais que les textes et les légendes viennent de personnes mieux qualifiées que moi pour parler de la réalité innu", confie le photographe.

Le livre que désirait faire au début Serge Jauvin n'est pas tout à fait comme le produit final, mais finalement il est très fier de son volume. "On a réussi à produire un livre accessible à tout le monde et pas trop dispendieux", estime-t-il. Jusqu'à présent, le photographe dit n'avoir entendu que des commentaires agréables sur son "bébé".

Depuis son retour de La Romaine, l'artiste demeure sur la Côte-Nord. Même s'il confie qu'il a dû "gagner sa vie comme tout le monde" au cours des dix dernières années, Serge Jauvin a passé la majeure partie de son temps à travailler sur ce projet. Et il est visiblement très satisfait du résultat.



Serge Jauvin (troisième à droite) est entouré de William-Mathieu et Hélène Mark, lors du lancement du volume "Aitnanu" au Musée canadien des civilisations, le 30 septembre dernier.

Un projet de 2 250 000 \$

Les travaux de la route de ceinture sont lancés dans la péninsule Manicouagan

Pointe-Label - Vingt-cinq ans après qu'un premier projet prévoyant la construction d'une route de ceinture entre Pointe-aux-Outardes et Pointe-Label ait été élaboré par la municipalité de Pointe-aux-Outardes, la première pelletée de terre de cette future artère a été donnée, hier (vendredi), à Pointe-Label.

Charlotte Paquet
Les Editions Nordiques

Dossier accepté lors du Sommet socio-économique d'octobre 1988 sur la Côte-Nord, la route d'une longueur de 4,8 km sera construite au coût de 2 250 000 \$. Le ministère des Transports du Québec octroie une subvention de 2 070 000 \$ pour sa réalisation. Le député y participe pour une somme de 90 000 \$ à partir de son enveloppe discrétionnaire et chacune des deux localités y injecte un montant de 45 000 \$.



Une pelletée de terre attendue depuis plusieurs années, que se font un plaisir de donner le préfet Georges-Henri Gagné, le maire de Pointe-Label, Mme Ginette Fortin, et le député de Saguenay, M. Ghislain Maltais.

L'entretien de la route sera sous la responsabilité de chaque municipalité. Pour Pointe-Label,

dont un tronçon de 3,5 km se retrouvera sur son territoire, la facture annuelle pour l'entretien est esti-

mée à 10 000 \$.

La future route reliera le chemin de Baie Saint-

Ludger (Pointe-aux-Outardes) à la rue Granier à Pointe-Label. Un pont devra être construit sur la

rivière St-Athanase.

Trois missions

Les travaux de construction devraient être mis en branle au printemps 1994. Pour le moment, il est prévu qu'ils s'étendent sur une période de quatre ans, le ministère s'étant engagé à verser un montant de 500 000 \$ par année pendant cette période.

Cependant, la MRC de Manicouagan, qui assume la maîtrise d'œuvre du projet, et les deux municipalités concernées trouvent les délais longs. Le préfet de la MRC, Georges-Henri Gagné, est présentement en pourparlers avec le ministère des Transports afin d'obtenir son autorisation pour que les travaux soient réalisés sur une période de deux ans. Il a un bon espoir d'obtenir gain de cause. "Normalement, on devrait avoir une route carrossable pour l'automne 1995", a-t-il déclaré après avoir participé à la première pelletée de terre, vendredi midi.

Avant que l'hiver ne se pointe le nez, une équipe de professionnels devrait être mandatée pour mesurer le débit d'eau de la rivière Saint-Athanase. La réalisation de cette étape permettra d'enclencher, dès 1994, la construction du pont, qui se retrouvera sur le territoire de Pointe-aux-Outardes. En 1995, poursuit M. Gagné, l'entrepreneur choisi pour la réalisation du projet pourrait ainsi se lancer dans la construction proprement dite de la route.

La future route de ceinture remplira trois missions, ont expliqué tour à tour les personnes qui ont pris la parole lors de la cérémonie officielle marquant le début des travaux.

La route sera un atout important pour le tourisme. Il permettra de compléter le circuit touristique de la péninsule Manicouagan, avec le Parc régional de Pointe-aux-Outardes, l'aménagement du Bassin Outardes 2 et, entre autres, la halte touristique de Rague-neau. Selon M. Gagné, cette artère permettra de boucler la boucle. "À partir de Rague-neau, on pourra sortir à Pointe-Label sans jamais repasser sur le même chemin".

Le projet représentera également un avantage de taille du côté de la sécurité. Les citoyens de Pointe-aux-Outardes et ceux de Pointe-Label bénéficieront d'une issue supplémentaire qu'ils pourront emprunter en cas d'urgence.

Finalement, tous ont précisé que la nouvelle route sera un apport indéniable pour l'économie du secteur. Il faut préciser que son tracé doit longer le littoral sur presque toute sa longueur et que des travaux d'enrochement des berges sont même prévus à certains endroits. De nouveaux sites de villégiature pourraient ainsi pousser comme des champignons.

La maison du tourisme : c'est fait

Baie-Comeau - Un sujet sur la table depuis quelques années s'est finalement concrétisé. En effet, la maison du tourisme de la Côte-Nord verra le jour à Tadoussac. Près de 500 000 dollars sont nécessaires pour la réalisation de ce projet.

Steeve Paradis
Les Editions Nordiques

C'est le député de Sa-

guenay, Ghislain Maltais, et le président du Conseil régional de développement de la Côte-Nord et maire de Sept-Iles, Jean-Marc Dion, qui en ont fait l'annonce jeudi dernier. Le député Maltais représentait pour l'occasion le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et délégué aux Affaires régionales, Yvon Picotte.

L'annonce a été faite en

présence des maires de Tadoussac et de Baie-Comeau, Jacques Boulianne et Roger Theriault. Incidemment, le maire Theriault est le président de la corporation de la maison du tourisme de la Côte-Nord.

Ce projet de maison du tourisme vise à acquérir un terrain et un immeuble situés au cœur de la localité de Tadoussac. L'immeuble sera rénové pour

y implanter le centre régional d'accueil et d'information touristique, destiné à desservir l'ensemble de la Côte-Nord.

Une subvention de 431 398 dollars du gouvernement provincial est accordée à ce projet. L'argent provient du Fonds d'interventions régionales. Selon le bureau de M. Maltais, cette aide financière s'inscrit dans le cadre de la stratégie gouvernementale en matière de dé-

veloppement régional.

Les coûts d'exploitation du centre seront partagés entre les cinq MRC de la Côte-Nord, les municipalités de la Basse-Côte-Nord et les deux associations touristiques régionales, soit celles de Manicouagan et de Duplessis. Ces différents intervenants sont ainsi regroupés dans la corporation de gestion de la maison du tourisme de la Côte-Nord.

Selon Ghislain Maltais, la réalisation de ce projet aura sûrement un impact majeur sur le tourisme régional. "La maison du tourisme de la Côte-Nord à Tadoussac permettra d'offrir à la clientèle touristique une vision d'ensemble des attraits de la Côte-Nord, favorisera une plus grande concertation entre les intervenants régionaux, une croissance de cette clientèle, une prolongation de la durée des séjours et par conséquent une plus grande retombée économique régionale de l'industrie touristique".

Le coût total du projet est évalué à 479 331 dollars. La différence entre le montant de la subvention et le coût du projet est absorbé par la municipalité de Tadoussac.

Ghislain Maltais donne son appui à Daniel Johnson

Baie-Comeau - Le député de Saguenay, Ghislain Maltais, vient de donner officiellement son appui à Daniel Johnson, le seul candidat dans la course à la succession de Robert Bourassa pour le moment.

Charlotte Paquet
Les Editions Nordiques

S'il n'a pas dévoilé ses couleurs plus tôt, explique-t-il, c'est pour une raison de stratégie. M. Maltais tenait à prendre le pouls de ses militants avant de s'engager publiquement derrière un candidat. Il a rappelé que le président du Conseil du trésor était l'un de ses amis depuis une douzaine d'années.

Le député de Saguenay soutient qu'il trouvait important que les régions aient une place importante dans le programme économique de M. Johnson et, selon lui, c'est effectivement ce qui va se passer. M. Maltais fait d'ailleurs partie du comité du programme économique du candidat. En compagnie d'autres députés, il travaillera donc à la mise sur pied de ses principales orientations.

Daniel Johnson croit aux régions et ce n'est pour rien, ajoute M. Maltais, que la plupart des députés qui ont joint les rangs de son équipe proviennent des régions. "Il est déjà très sensibilisé aux régions et il connaît bien la Côte-Nord", poursuit le député.

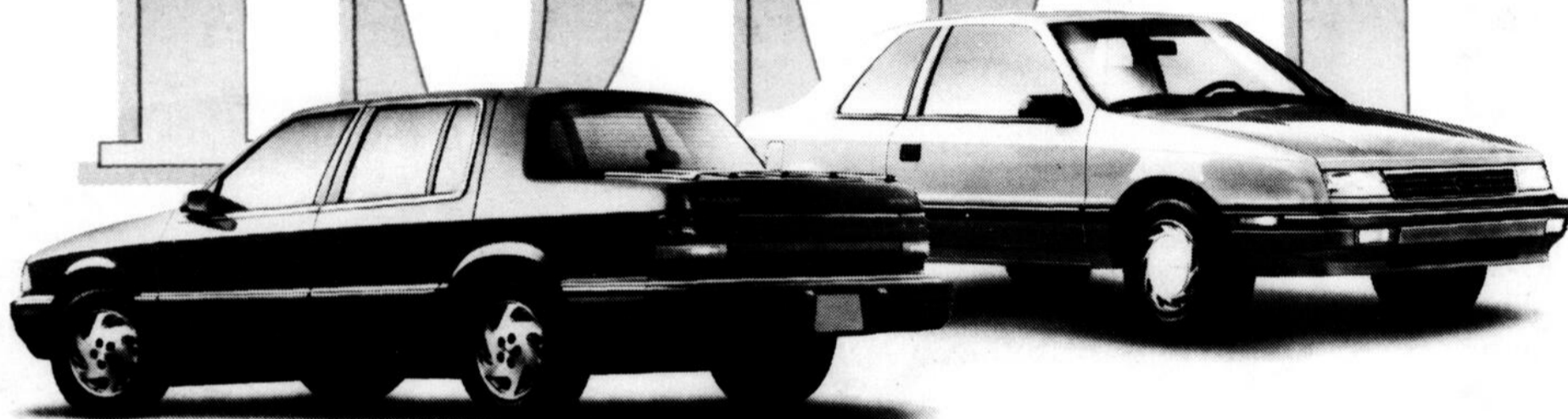
Si aucun autre aspirant ne se lance dans la course, Daniel Johnson sera déclaré chef du Parti libéral du Québec le 15 décembre prochain. À défaut de congrès à la chefferie, un congrès plénier serait alors tenu le 30 janvier 1994 afin de discuter des grandes orientations du Parti libéral.



Le président de la Corporation de la maison du tourisme de la Côte-Nord, M. Roger Theriault, livrant son message à Tadoussac, devant, notamment les membres de la table d'honneur, MM. Yvon Si-rois, Jacques Boulianne, Ghislain Maltais et Jacques Tremblay.

Ils sont arrivés!

LES LEADERS DU RAPPORT QUALITÉ/PRIX



**PLYMOUTH ACCLAIM/
DODGE SPIRIT 1994,
ENSEMBLE 22E**

- Moteur IEC
- Boîte automatique
- Climatiseur et glaces teintées
- Coussin de sécurité, côté conducteur
- Volant inclinable et régulateur de vitesse
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Freins et direction assistés
- Rétroviseurs électriques chauffants
- Ensemble décor argent ou or

13 994 \$*

Transport : 550 \$ en sus.

309 \$**
par mois (location)

Terme de 48 mois et aucun versement initial

**PLYMOUTH SUNDANCE/
DODGE SHADOW 1994,
ENSEMBLE 22D**

- Moteur 2,2 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Coussin de sécurité, côté conducteur
- Radio AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs
- Essuie-glace de luxe à balayage intermittent
- Tapis à l'avant et à l'arrière
- Miroirs de courtoisie

10 594 \$*

Transport : 525 \$ en sus.
Supplément pour modèle quatre portes.

233 \$**
par mois (location)

Terme de 48 mois et aucun versement initial

*Remise du fabricant incluse. Immatriculation, taxes et assurances en sus.
** Tarif mensuel établi d'après le P.D.S.F. d'un modèle 1994. Terme de 48 mois, sans versement initial. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel seulement. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 100 000 km, au taux de 6¢ le km. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Programme d'aide pour handicapés physiques
Programme spécial à l'intention des diplômés
Tous les détails chez le concessionnaire.

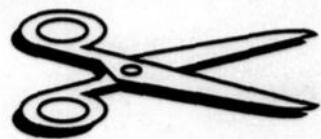
715
360

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

**CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER
DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION**

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER



(coupon facile à découper: cons

Nos modèles 94 sont arrivés avec une belle surprise: des prix imbattables. N'hésitez surtout pas à comparer la valeur de nos aubaines avec celle de nos concurrents. Et venez vite nous voir tandis que les quantités ne sont pas encore limitées.



Cavalier FAMILIALE

13 694\$*

- Climatiseur
- Boîte automatique
- Radio AM/FM stéréo/cassette
- Colonne de direction réglable
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Moteur de 120 HP
- Freins antiblocage



Lumina Van

17 994\$*

- Moteur V6 de 3,1 L
- Freins antiblocage
- Climatiseur
- Rétroviseurs télé réglables
- Sac gonflable côté conducteur
- Verrouillage électrique des portes/hayon
- Régulateur de vitesse électronique
- Radio AM/FM stéréo/cassette
- Système de chauffage à l'arrière
- Intérieur modulaire pour 7 passagers
- Protège-tissus Scotchgard^{MC}



Achieva S 4 PORTES

299\$** par mois

- Moteur V6 de 3,1 L (160 HP)
- Climatiseur
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultiplication
- Radio AM/FM stéréo/cassette
- Régulateur de vitesse
- Sac gonflable côté conducteur
- Roues de 16 po en aluminium
- Lève-glaces électriques



Cutlass Supreme

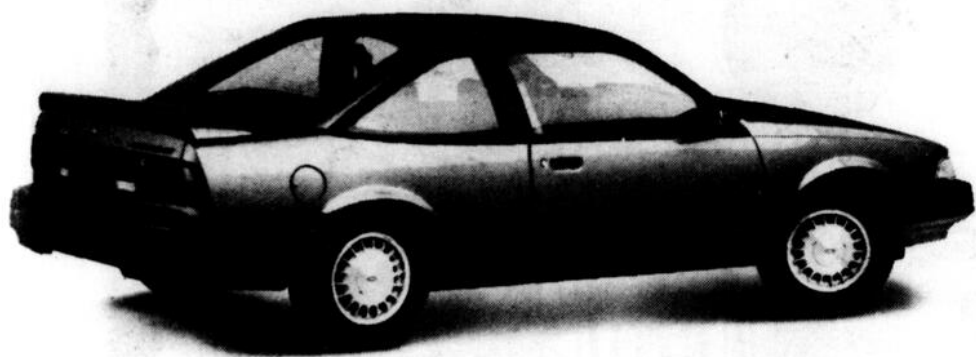
339\$† par mois

- Moteur V6 de 3,1 L (165 HP)
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultiplication
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Lève-glaces électriques
- Groupe d'équipement sport avec phares antibrouillards
- Télé-déverrouillage
- Sac gonflable côté conducteur

**Prix basé sur un bail de 36 mois, avec un versement initial de 2 000\$ (ou échange équivalent). Dépôt de garantie de 350\$ remboursable et premier versement requis. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 1994, comportant l'ensemble des équipements ci-dessus.

†Prix basé sur un bail de 36 mois, avec un versement initial de 2 000\$ (ou échange équivalent). Dépôt de garantie de 400\$ remboursable et premier versement requis. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 1994, comportant l'ensemble des équipements ci-dessus.

nservez-le à des fins de comparaison)



Cavalier Z22

9 994 \$*

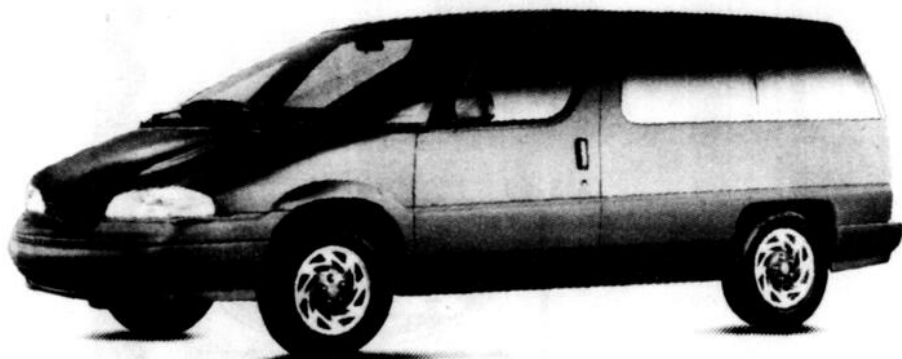
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Moteur de 120 HP
- Freins antiblocage
- Aileron arrière
- Roues d'aluminium
- Servodirection
- Verrouillage automatique des portes



Cavalier VL 4 PORTES

11 594 \$*

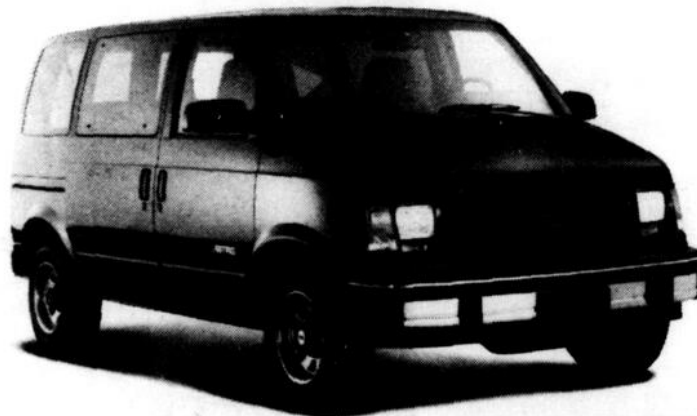
- Boîte automatique
- Radio AM/FM stéréo/cassette
- Freins antiblocage
- Moulures latérales
- Servodirection
- Verrouillage automatique des portes



Lumina Van

15 994 \$*

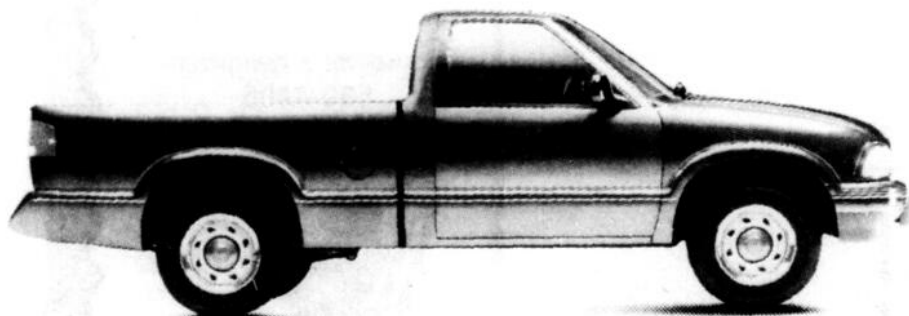
- Moteur V6 de 3,1 L
- Freins antiblocage
- Sac gonflable côté conducteur
- Espace pour 7 passagers
- Système de chauffage à l'arrière
- Protège-tissus Scotchgard^{MC}



Astro CS

16 994 \$*

- Moteur V6 de 4,3 L
- Boîte automatique électronique avec surmultiplication
- Climatiser
- Radio AM/FM stéréo/cassette
- Roues type rallye
- Sièges avec appuie-bras inclinables
- Volant autobasculant
- Glaces fortement teintées



Pick-up S-10

12 394 \$*

- Intérieur et extérieur entièrement redessinés
- Moteur de 2,2 L
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Radio AM/FM stéréo/cassette
- Freins antiblocage aux roues arrière
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Chauffe-moteur
- Sac gonflable côté conducteur

GENERAL MOTORS[†]
GARANTIE TOTAL
3 ANS / 60 000 KM

Goodwrench Service Plus

GM Assistance[†] ROUTIÈRE

*Taxes et transport en sus. Offre d'une durée limitée s'appliquant aux modèles 1994 neufs, comportant l'ensemble des équipements ci-dessus. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.
†Durée de 3 ans/60 000 km, selon le premier terme atteint.

VOS CONCESSIONNAIRES

CHEVROLET

Geo

Oldsmobile

PARTICIPANTS

LA BONNE TABLE RÉGIONALE



**SPÉCIAL
TEEN**

1 99\$

du 18 octobre au
7 novembre

Commande à emporter
589-4485
1245, rue Nouvel



7 JOURS SUR 7
de 16 h à 21 h

**PÂTES ou PIZZA
À VOLONTÉ**

4 99 1 99 ENFANT
12 ANS OU MOINS
PAR PERSONNE PAR ENFANT

Passionné(e)nt Mikes!

MIKES
Livraison
296-8080

LA TABLE DE CHINE

METS CHINOIS ET CANADIENS
BUFFET GASTRONOMIQUE
MENU À LA CARTE

Buffet tous les midis
11 h 00 à 14 h 00
Bar à salade
Buffet et dessert à volonté
8,75 \$
Gratuit pour les enfants
de 0 à 5 ans

Reception 150 personnes
LIVRAISON:
Dimanche au vendredi: 16 h à 23 h
Samedi: 16 h à 1 h a m

589-8998

Grande aire de stationnement
Air climatisé
625, boul. Lalleche
Baie-Comeau

CET ESPACE
VOUS EST
RÉSERVÉ



**LE COMBO
PETIT DÉJUNER**

SEULEMENT
2,99\$
Bon réveil
chez A&W!

Ouvert dimanche de 7 h à 1 h
Lundi au mercredi de 6 h à 1 h
Jeudi, vendredi de 6 h à 4 h
Samedi de 7 h à 4 h
COMMANDE À EMPORTER
589-4485
1245, rue Nouvel
Baie-Comeau

CET ESPACE
VOUS EST
RÉSERVÉ



Centre régional Manicouagan
(Porte Heritage)

Menu table d'hôte

Soupe du jour
Choix de salade de fruits
de mer ou crêpe aux fruits
de mer gratinée ou non
1 2 crêpe dessert
au choix
Brevage inclus. **20⁹⁵**

Réservation **589-2111**

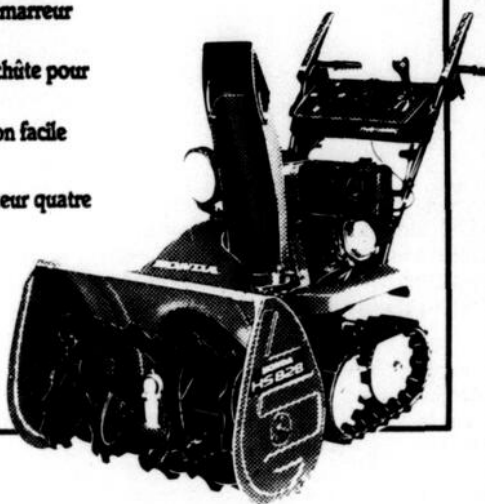
**OUVERT 7 JOURS
JUSQU'À 23 H 30**

C'EST EN PLEIN L'TEMPS
D'ACHETER VOTRE
CHASSE-NEIGE **HONDA**
CHEZ HAMILTON & BOURASSA

HONDA
Produits
Mécaniques

- Boîte de vitesses hydrostatique "Slick-Shift" unique en son genre offrant un contrôle variable des marches avant et arrière à l'aide d'une même manette
- Moteur Honda puissant de 8 ch avec démarreur électrique
- Contrôle électrique avec manette de la chute pour l'ajustement de l'angle de la rotation
- Commandes conçues pour une utilisation facile
- Largeur de déblaiement de 28 pouces
- Modèles "Slick-Shift" livrables avec moteur quatre temps Honda de 5,5 ou de 8 ch

HS828TCD



Choix de 6 modèles. Venez les voir chez
votre concessionnaire **HONDA** 296-9191

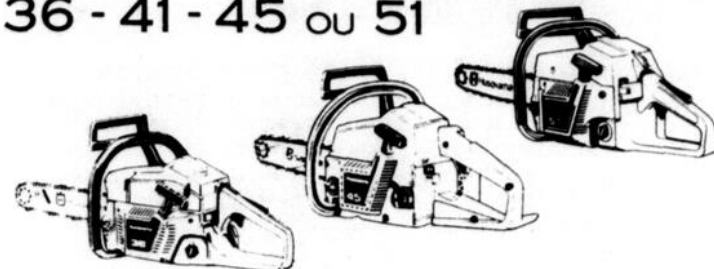
IB HAMILTON BOURASSA

Financement
disponible

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. LaSalle - 296-9191

Husqvarna
FORET & JARDIN

À L'ACHAT D'UNE SCIE
HUSQVARNA MODÈLE
36 - 41 - 45 ou 51



RECEVEZ GRATUITEMENT*



une casquette
Husqvarna et une
cannette d'huile
Husqvarna 2 temps
250 ml



* Pour un temps limité chez les détaillants participants

Husqvarna
SUEDE

IB HAMILTON BOURASSA

Financement
disponible

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. LaSalle - 296-9191

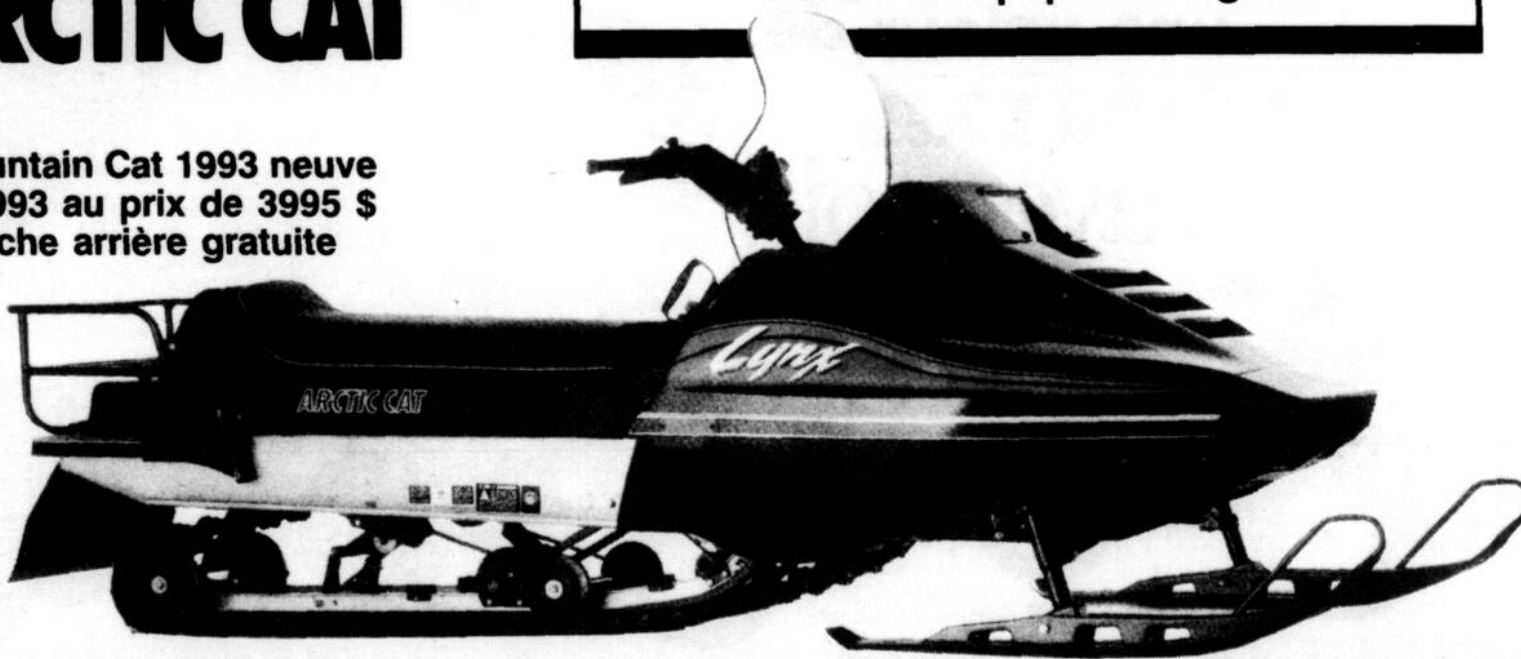
LES BONNES NOUVELLES DEVIENNENT ENCORE MEILLEURES !!!

PROLONGATION DE DEUX SEMAINES
DE LA PROMOTION

ARCTIC CAT®

Achetez une Arctic Cat 1994
avant le 31 octobre 1993, et obtenez
450\$ d'équipement gratuit

Achetez une Lynx Mountain Cat 1993 neuve
avant le 31 octobre 1993 au prix de 3995 \$
et obtenez une marche arrière gratuite
Installation comprise
Quantité limitée
Cette offre se termine
le 31 octobre 1993



IB HAMILTON BOURASSA

Financement
disponible

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE - 324, boul. LaSalle - 296-9191

Développement des petites collectivités

Desjardins crée une chaire

(S.P.) Baie-Comeau - Se disant soucieuse de l'avenir des régions, le mouvement Desjardins a signé un protocole d'entente avec l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) pour la création de la Chaire Desjardins en développement des petites collectivités.

Desjardins investit 350 000 dollars dans la création de ce nouveau lieu d'étude et d'intervention en matière de développement des petites collectivités.

Le président du Mouvement Desjardins, Claude Béland, y voit un instrument de développement important et nécessaire en ces temps difficiles.

"A l'heure où plusieurs régions du Québec vivent des moments difficiles, où les petites localités qu'on y retrouve voient leurs jeunes migrer vers les grandes villes, ce qui leur fait envisager l'avenir avec appréhension, ce nouveau laboratoire de recherche, de réflexion et d'action concertée avec les communautés concernées sera certainement un partenaire précieux pour tous ceux et celles qui souhaitent donner un nouveau souffle au Québec rural", souligne M. Béland.

Le président poursuit en estimant que le Québec de l'an 2000 aura besoin de ses régions pour être à la hauteur des défis qui l'attendent. "Le Mouvement Desjardins en est bien conscient et c'est pour cela qu'il s'engage dans ce projet, sachant que la formation et la recherche de niveau supérieur seront plus que jamais nécessaires pour aider à comprendre la complexité des problèmes rencontrés et intervenir plus efficacement par la suite", croit-il.

Même si l'ampleur des problèmes des régions pourraient en faire reculer quelques-uns "en invoquant des tendances économiques ou démographiques irréversibles", Claude Béland croit qu'il y a dans toutes les régions une volonté "farouche" de faire face à ces tendances.

La contribution de Desjardins à l'UQAT se répartit comme suit: le Mouvement Desjardins 175 000 dollars; la Fédération des caisses populaires Desjardins de l'Abitibi 65 000 dollars; celle de Montréal et de l'Ouest-du-Québec 55 000 dollars, tout comme les caisses Desjardins du secteur Rouyn-Noranda-Témiscamingue.

Le Centre d'action bénévole Le Nordest reçoit un méritas



Les Editions Nordiques - Line Gagnon

ment grâce aux efforts du milieu et du réseau de la santé et des services sociaux et non en comptant sur des subventions garanties par les gouvernements.

"En ces temps de disette budgétaire, on peut constater les besoins et déplorer notre impuissance: on peut aussi comme ces gens de la région de Forestville, Colombier, Saint-Paul-du-Nord, Sault-au-Mouton faire ce qu'on peut avec les moyens dont on dispose", affirme Mme Lévesque.

La directrice générale de la Fondation Berthiaume-Du Tremblay, Nicole Ouellet, remet à Laurie Levasseur et Line Deschênes, respectivement coordonnatrice et directrice du Centre d'action bénévole Le Nordest, leur prix qui consiste en une aquarelle illustrant le thème des journées de formation.

Baie-Comeau - Le Centre d'action bénévole Le Nordest, de Forestville, a remporté le prix Méritas-Berthiaume-Du Tremblay, décerné par la Corporation des Journées de formation annuelle du Sanatorium Bégin lors de son passage à Baie-Comeau, les 14 et 15 octobre derniers.

Charlotte Paquet
Les Editions Nordiques

À chaque année, les in-

tervenants de la Côte-Nord oeuvrant auprès des personnes âgées sont conviés par le Centre d'accueil N.A. Labrie à ces journées de formation qui, en 1993, se sont tenues sous le thème "Quand vieillir fait mal". Un méritas annuel est remis à un projet issu du milieu.

Ces méritas visent, explique France Lévesque, organisatrice régionale des journées de formation, à reconnaître les efforts exceptionnels réali-

sés par des intervenants afin de promouvoir la qualité des soins et des services à la clientèle âgée. Elle mentionne également que les projets ou les programmes pouvant avoir un lien avec le thème des journées de formation sont favorisés.

En remettant le prix au Centre d'action bénévole Le Nordest, le jury a voulu souligner l'effort considérable que constitue la mise sur pied d'un centre de jour communautaire, qui fonctionne notam-

Le centre de jour communautaire vise à soulager l'isolement, l'insécurité et la solitude des personnes en perte d'autonomie, à maintenir leur capacité fonctionnelle et à apporter du soutien et du répit aux familles qui en assurent la garde.

Pour le mettre sur pied, Le Nordest a dû trouver un local, l'aménager, installer un service de transport des bénéficiaires, organiser des activités, préparer et servir un repas le mercredi et, entre autres, trouver des fonds pour financer l'ensemble du projet.

ACHETEZ UNE GRATTE DE TOUT MODÈLE OU DE TOUTE MARQUE CHEZ HAMILTON ET BOURASSA

ET RECEVEZ GRATUITEMENT UN SET DE CHÂÎNES une valeur de

100⁰⁰⁰\$

HONDA

Je pars avec toi.



HONDA TRX 350



HONDA 300 4x4



HONDA TRX 300



Financement disponible

HAMILTON BOURASSA

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE

324, boul. LaSalle - 296-9191

Des travaux d'écaillage du roc sur Donald-Smith

Au cours des deux prochaines années, les personnes de 18 ans et plus résidant dans la zone primaire de distribution de l'hebdomadaire LE PLEIN JOUR MANICOUAGAN prévoient passer des vacances à l'étranger
N = 8 274

35,7 %

Source: CROP Inc.



(C.P.) Les employés des travaux publics de la Ville de Baie-Comeau ont effectué, la semaine dernière, des travaux d'écaillage sur les montagnes de roc situées de part et d'autre de la rue Donald-Smith aux abords du boulevard Lasalle.

Selon le directeur des communications et du service à la clientèle de la municipalité, Yves Meunier, il s'agit de travaux d'entretien et une mesu-

re préventive pour adoucir les courbes afin d'éviter des éboulis de roc ou, en hiver, de glace.

En aplanissant quelque peu la montagne, l'écoulement de l'eau ou de la neige se fait mieux. Ainsi, les risques que des "galettes" de glace tombent soudainement sur le trottoir ou dans la rue sont moins grands.

AU COEUR DU MAINTIEN DU LIEN D'EMPLOI: LE RETOUR AU TRAVAIL

Tout le monde reconnaît qu'il est très difficile de réintégrer le marché du travail après en avoir été trop longtemps absent. C'est cette difficulté qui guette les travailleuses et les travailleurs accidentés lorsque leur lésion entraîne des séquelles permanentes et une absence prolongée du travail. De fait, le nombre de ces personnes a augmenté de façon alarmante au cours des cinq dernières années de même que le coût des programmes de réparation s'y rapportant.

La CSST a donc décidé de s'attaquer à la situation en élaborant une approche axée sur le prompt et durable retour de la travailleuse ou du travailleur accidenté chez son employeur.

C'est le **maintien du lien d'emploi**, dont vous entendrez également parler au cours de la Semaine.

Ce nouveau service professionnel repose sur la participation et l'engagement du travailleur ou de la travailleuse, de son représentant, de l'employeur et du médecin qui en a charge. L'efficacité de la communication est la clé de la réussite. Chacun joue donc un rôle précis dans la recherche de la meilleure solution possible de retour au

travail. L'approche implique aussi d'intervenir rapidement après la lésion.

La clientèle cible: les accidentés ayant des affections vertébrales susceptibles d'entraîner des séquelles permanentes mineures. Parmi ceux-ci se trouvent des victimes d'accidents attribuables aux chutes.

Agir durant la Semaine de la santé et de la sécurité du travail

Des travailleuses et des travailleurs sont absents pour cause de lésions professionnelles ?



La Semaine leur offre une occasion privilégiée de reprendre contact avec leur milieu de travail.

- Informez-les sur les activités de la Semaine!
- Mieux encore, élaborer une ou diverses formules de participation.

Ils garderont un sentiment d'appartenance... se sentiront en lien avec leur emploi.

Un simple geste pour encourager le retour au travail, pour **agir... là où ça compte!**

LES CHUTES: UN DANGER OMNIPRÉSENT

Ouvrez grands vos yeux, les dangers de chute existent partout! Ils guettent **tous** les travailleurs et **toutes** les travailleuses de **tous** les secteurs d'activités. Par conséquent, cela concerne **tous** les employeurs. Pour en avoir une bonne idée, il suffit de regarder où se situe ce type d'accident quant au nombre moyen de jours indemnisés en 1990. On constate qu'avec une moyenne de 57,3 jours, les chutes viennent en deuxième place, une position non enviable, cela va de soi!

Tomber de haut ou glisser sur le plancher des vaches!

Lorsqu'on parle de chutes en milieu de travail, la plupart des gens pensent à un corps tombant dans le vide ou à quelqu'un dégringolant d'un escabeau. Pourtant, les chutes au même niveau, comme trébucher contre un obsta-

cle ou exécuter une pirouette sur un plancher glissant, font partie des accidents de travail les plus fréquents. Le cinéma et le théâtre ont grandement exploité le côté burlesque de ce genre de chute, mais dans la «vraie vie», la scène se révèle beaucoup moins drôle.

Muscles endoloris, os fracturés, contusions, blessures diverses. Certaines lésions peuvent même aller jusqu'à entraîner des séquelles permanentes comme des paralysies ou des maux de dos.



Eh oui! Encore le dos! Il absorbe, sachez-le, le quart des lésions causées par les chutes. Très souvent, les séquelles sont mineures, mais persistantes. Leurs coûts sont exorbitants à tous les points de vue. Réduire les accidents attribuables aux chutes, c'est **agir... là où ça compte!**

En bref

Code civil du Québec

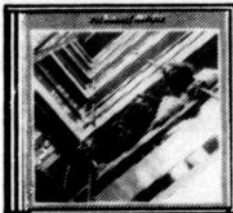
(S.P.) - Le nouveau Code civil du Québec sera en vigueur le 1er janvier 1994. Afin de faire connaître les principaux changements, le ministère de la Justice vient de publier une collection comprenant 12 sujets. Cinq titres sont présentement disponibles, soit la famille, testaments et successions, santé, consommation: le respect de la vie privée et le droit au recours et l'Etat civil: la réforme c'est quoi? On peut se procurer ces brochures à Communication-Québec.

Séjours de villégiature hivernale

(S.P.) - Depuis le 5 octobre, la période de réservations pour les séjours de villégiature hivernale dans certains parcs et réserves fauniques du Québec est débutée, pour ceux qui désirent y pratiquer le ski de randonnée et la raquette. Pour les adeptes de longues randonnées à skis qui désirent s'héberger dans les parcs de la Gaspésie, des Grands-Jardins et du Saguenay et dans la réserve faunique de Papineau-Labelle peuvent effectuer leur réservation depuis le 12 octobre. On peut réserver au 1-800-665-6527.

LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU DE DISQUES AU QUÉBEC

18 99 CASS.



29 99 D.C.

1967-1970

BEATLES (double)



MARIO PELCHAT



CLUB CUTZ



SARAH BRIGHTMAN

8 99 CASSETTE

74 99 D.C.



CLAIRE VEZINA



LUC DE LAROCHELLIÈRE



ROCH VOISINE

kébec disque

CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN
600, boul. Lafleche, Baie-Comeau
589-5464

Prix en vigueur jusqu'au 24 octobre ou jusqu'à épuisement des stocks, sur présentation de cette annonce seulement

CSST

Commission de la santé et de la sécurité du travail

8^e semaine de la santé et de la sécurité du travail
18 au 24 octobre 1993



FONDATION
DU CENTRE HOSPITALIER
RÉGIONAL BAIE-COMEAU

Santé - Liberté

LA FONDATION EST FIÈRE DE VOUS PRÉSENTER
SES *ambassadrices* ET SES *ambassadeurs* POUR
SA CAMPAGNE DE FINANCEMENT 1993 ET TIENT À LEUR EXPRIMER SA

GRATITUDE

Ambassadeurs

Cargill Limitée
Yolaine Heppell

Gestion Immobilière Supra Itée
Josée Paradis

Boutique Chez Harris
Janine Lauer

Baie-Comeau Dodge Chrysler
Philippe Chabot

Caisse d'Économie Employés QNO
Paulo Brisebois

Santerre Électrique inc.
Jacques D'Astous

Conseil de la Culture Côte-Nord
Réal Canuel

Atelier de Débrossage Baie-Comeau inc.
Réjean D'Auteuil

Journal L'Objectif
Thérèse Lefebvre

Conseil Régional Développement Côte-Nord
Christine Brisson

Plomberie Octave Roy & Fils
Raynald Roy

Polyclinique Gens du Nord
Docteur Gilles Labrecque

Clinique Médicale
Docteur Claude Leclerc

C.H.R.B.C.
Docteure Michèle Brie

Centre de Médecine Familiale
Docteur Raymond Camiré

Hydro-Québec
Georges Tremblay

Boutique Jeannette Bouchard
Jeannette Bouchard

Trans-Action C.V.N.
Réjean Guy

Jean Fournier inc.
Claire Gendron

Service Aubut
Léonard Aubut

Autobus Manic
Gaétan Ménard

Raymond Luminaire (Div. VAR)
Dany Dufour

Conseil Régional des Loisirs Côte-Nord
Hélène Carreau

Tim Horton Beignes
Lise Truchon

Laurentienne Mutuelle d'Assurance
Benoît Paquet

Recyclage Côte-Nord
Marc Lefebvre

Médi-Centre Boréal
Docteur Luc Richard

Clinique Médicale
Docteur Marcel Cliche

C.H.R.B.C.
Docteur François Vigneault

C.H.R.B.C. (Pharmacie)
Monsieur Pierre Lévesque

Ambassadeurs Corporation QUNO

André Gagnon
Daniel Desrosby
Régis Pouliot
Bernard Méthot
Emilien Lavoie
Gontran Proulx
Jos Bérubé
Hubert Landry
René Bourassa
Jeannot Deschênes
Claude Langlois
Michel Baril
Jacques Roy
Norbert Desrosby
Jean Beaudin
Jean-Maurice Bérubé

Marcel Robinson
Richard Côté
Gervais Fournier
Réjean Lévesque
Normand Girard
Gaétan Lévesque
Pierre Arseneau
Jean-Claude Bélanger
Gaston Belzile
Gaston Félix
Steeve Allaire
Laurentien Gagné
André Fortin
Franz Mitterer
Alain Laflamme
Claude Dugas

Jean-Louis Bernatchez
Daniel Dubé
Marius Pettigrew
Michel Bourque
Charles Pelletier
Goy McNeil
Richard Bélanger
Michel Noël
Luc Rouleau
Gilles Levasseur
Jean Lévesque
Guy Hall
Carol Thibeault
Jean-Luc Turcotte
Yves Dugas
Raynald Girard

Ambassadeurs Société Canadienne des Métaux Reynolds

Jean-Pierre Tremblay
Bernard Potvin
Denis Martin
André Lepage
Denis Isabelle
Carmelle Henry
Nelson Dubé
Denise Côté
Jacques Vaillancourt
Chantal Allard
Gaston Tremblay

Gilbert Savard
Valois Pelletier
Serge Malouin
Germain Leblanc
Jean-Noel Hudon
Guy Duhaime
Herman Dubé
Georges Arsenault
Gaston Quinn
Michel St-Gelais
Guylaine Lessard

Gaétane St-Laurent
Joseph Olah
Rémy Lévesque
Lucien Larouche
Jean-Luc Hovington
Marjolain Dufour
Réal D'Astous
René Harton
Luc Desbiens
Bryan Vaickus
Lynda Poitras

CAMPAGNE DE FINANCEMENT DU 10 AU 25 SEPTEMBRE 1993

TOUJOURS ENSEMBLE
POUR UNE SANTÉ DE
QUALITÉ

Au Café du Fjord

Un vernissage sur le thème des Monts Groulx

Tadoussac - La peintre Florence Dionne de Baie-Comeau, accompagnée cette fois-ci des oeuvres de Rose Gagnon, participait, dimanche dernier, à un vernissage au Café du Fjord de Tadoussac.

Etienne Gagné
Les Editions Nordiques

L'artiste, qui a connu un grand succès l'an dernier avec un premier vernissage au Café du Fjord intitulé "Clin d'oeil sur Tadoussac", récidivait donc cette année avec l'exposition "Aventure dans les Monts Groulx".

"Situés au nord de Manic V, les Monts Groulx sont habités par les épinettes noires sous l'emprise du régime des mouches noires", nous a expli-

qué madame Dionne. "Enveloppé d'un micro climat, on dit de ce territoire que c'est l'endroit le plus au sud où l'on peut trouver de la Toundra. Du haut des Monts, une vue imprenable sur le grand réservoir Manicouagan avec, en arrière fond, la ville minière de Gagnon".

Dans cette dense forêt, nos deux femmes artistes peintres ont bravé la nature en suivant, au cours des premiers kilomètres, des hommes venus s'inscrire à un raid plutôt difficile. Toutefois, cela ne les a pas empêchés de produire une trentaine de tableaux traduisant l'état d'âme qui entoure cet événement unique.

Le vernissage de ces oeuvres a donc permis à une centaine de personnes, qui ont défilé tout au

cours de la journée au Café du Fjord, de découvrir sous les pinceaux des Florence Dionne et Rose Gagnon, les dessous de ce raid qui se veut le pendant de Haricana, sauf que c'est à pied et que l'enfer dure trois jours, dans des conditions très humbles.

Au cours des deux prochaines années, les personnes de 18 ans et plus résidant dans la zone primaire de distribution de l'hebdomadaire LE PLEIN JOUR MANICOUAGAN prévoient acheter des meubles ou des appareils ménagers

N = 8 544

36,9 %



Source: CRQP Inc.

FESTIVAL DU CHASSEUR 93

La Maison Bar

ALOUETTE
Chute-aux-Outardes

Vous invite

Samedi le 23 octobre
de 9h00 jusqu'à 14h30

à l'enregistrement

de vos prises.

Plusieurs prix et cadeaux seront remis, le secret est de participer



Cette journée est une commende de :

LABATT 50, COCA COLA, AMUSEMENTS ÉTOILES

Mini-Mécanique, Royaume du Sport B.-C., Tabagie Vallilée, Sylvain Beaulieu, Le Paradis des Plantes, Le Rendez-vous du Quilleur, La Boucherie Chez Fernande, Migneault Service JMY et Héritage

Bonne chance
à tous et à toutes
Au plaisir de vous voir



Drag sur gazon

(S.C.) - Une importante épreuve d'accélération de motoneige sur gazon est à l'affiche aujourd'hui (samedi) sur une piste aménagée à Pointe-aux-Outardes.

La compétition régionale devrait attirer pas mal de monde sur la piste locale. Les dirigeants du club de motoneige l'A.M.M.I. sont les principaux organisateurs de l'événement.

Les pilotes de la Côte-Nord s'étaient affrontés, il y a quelques semaines, lors d'une épreuve similaire à Ste-Thérèse-de-Colombier. Plusieurs coureurs en avaient profité pour s'illustrer.

Des noms tels Serge Saint-Pierre, Stéphane Boisseau, Denis Tremblay, Etienne Arsenault, Patrice Maltais avaient connu le plus de succès.

Ces coureurs seront parmi les favoris. Sur la photo de gauche, Conrad Saint-Pierre qui sera également de la rencontre. Le vétéran sera à surveiller.

Campagne Jouez pour jouer, un objectif de 9 900 \$ pour la région de la Côte-Nord

(S.C.) La Fédération québécoise de hockey sur glace (F.Q.H.G.) a fixé à 9 900\$ les objectifs de financement pour sa région Côte-Nord via le vente de billets de la loterie provinciale "Jouez pour jouer".

dans cette campagne qui se complétera le 14 janvier 1994. Le grand tirage aura lieu le 28 février.

joueurs qui vendront des billets seront éligibles au tirage spécial de 15 bons d'achat de produits CCM.

rés de cette campagne permettent de maintenir les coûts de la pratique du hockey à des niveaux raisonnables pour les participants.

Pour leur part, tous les

A noter que les profits ti-

Cette loterie a permis, l'an dernier, à tout le réseau de hockey mineur de récolter des revenus bruts au-dessus d'un demi-million de dollars dont la moitié a été retournée aux associations de hockey mineur. Malgré la récession, ces chiffres se voulaient tout près d'un record établi l'année précédente.

Les jeunes hockeyeurs, leurs parents, les bénévoles, qu'ils soient instructeurs, entraîneurs, officiels ou administrateurs, ont commencé, depuis le début de la saison, à solliciter les membres de leur communauté à l'achat de billets toujours vendus 2\$ l'unité.

Chaque détenteur de billet est éligible à l'un ou l'autre des 22 prix à l'enjeu, dont le grand prix, une Dodge Caravan SE modèle 1994, d'une valeur de 28 325\$. Globalement, la valeur des lots offerts dépasse les 60 000\$.

La Fédération des producteurs de lait du Québec demeure le partenaire principal de la F.Q.H.G.

En bref

Pétanque au Vieux Poste

(S.C.) Après une semaine de relâche, les dirigeants du club de pétanque du Vieux Poste reviennent à la charge demain (dimanche) avec une autre épreuve adressée aux membres seulement. L'action ne manquera pas au Boulodrome du secteur Mingan.

SEARS

PROMOTION SPÉCIALE

du 20 au 23 octobre 1993

4 jours seulement

Mercredi, jeudi, vendredi, samedi

Pas de paiement avant 6 mois

- sur tous les gros appareils ménagers Kenmore

Pas de paiement avant 1 an

- sur les meubles, revêtements de sol, meubles et accessoires de salle de bains

Pas de paiement avant 3 mois

- sur tous les appareils audio/vidéo

Chasse-neige disponibles en magasin

Sears vous offre toujours les services suivants sur place :

- Livraison
- Service d'entretien de vos appareils

Liquidation spéciale de certains appareils en montre à notre magasin du Centre Régional Manicouagan : (téléviseurs, micro onde, réfrigérateur, cuisinière, sècheuse, aspirateur)

Venez rencontrer notre représentante Mme Suzy Martin pour plus de détails.

SEARS

589-9991
Centre Régional Manicouagan

On gagne toujours à s'impliquer

BRAVO ! À TOUS NOS EMPLOYÉS(ES)

La Chambre de Commerce de Chicoutimi a reconnu votre rôle social et communautaire en vous décernant un

«MÉRITAS»

et nous en sommes très fiers.

 **BANQUE NATIONALE**
Notre banque nationale

Âge d'Or : Wilbrod sort ses bras

Baie-Comeau - Wilbrod Truchon a sorti ses gros bras, cette semaine, dans la ligue mixte de quilles de l'Age d'or du secteur Mingan.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

Wilbrod s'est le plus signalé sur les allées du Salon Quillorama. Le dynamique tireur est le seul à franchir le cap des 200 en simple. M.Truchon domine évi-

demment le simple masculin avec une partie de 200. Il remporte aussi le triple avec un combiné final de 552. Léonard Normand termine deuxième à ce chapitre avec 507.

Chez les dames, Renée Jean enregistre le plus fort match avec un score de 193. La dame répète son brio au cumulatif des trois parties avec 527 quilles abattues.

Au niveau collectif, ce sont les membres de l'équipe du capitaine Roland Bélanger qui sont les meilleurs avec un total de 2 173 points pour le triple global.

Paulo Girard et Berthe Ouellet, eux, vole la vedette en maintenant les meilleures moyennes depuis le début des activités. Paulo conserve un rythme de 178 par rencontre. Sa compatriote enchaîne avec 159 par partie.

Au classement général, la troupe de Georgette Dufour mène le bal. La formation de tête totalise 12 points et occupe le premier rang.

Vendredi

Les membres de la ligue des Joyeux Retraités du vendredi ont aussi signé des performances étincelantes, le 8 octobre dans le secteur Mingan.

Martial Lèvesque a connu un programme du tonnerre. Martial explose avec une partie de 222 et un triple de 579, les deux plus hauts scores de la journée sur le plan individuel.

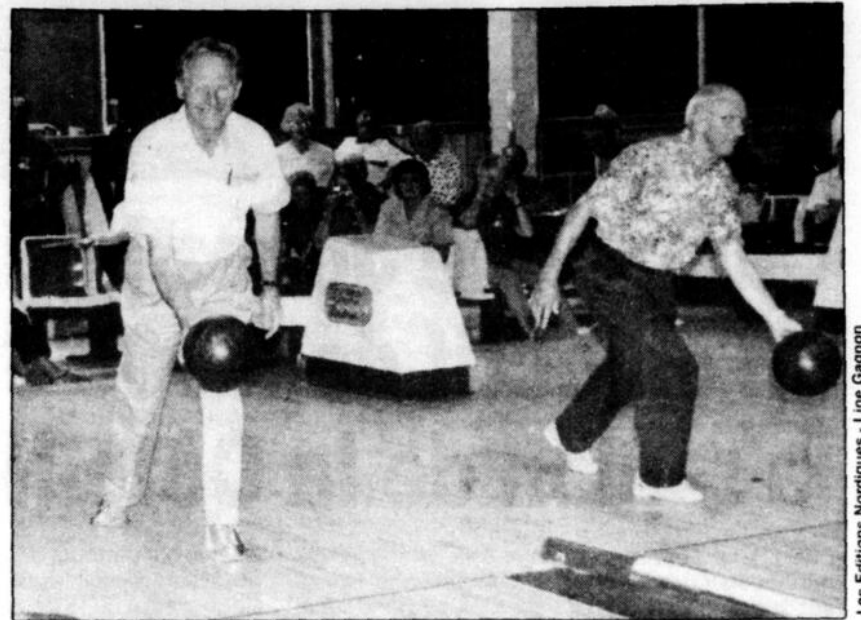
Deux autres quilleurs dépassent la barrière du 200 en simple. Claude Bérubé excelle avec 219. Louis-Marie Caron réussit 201. Du côté féminin, Jacqueline Dubé s'impose à deux reprises avec un simple de 183 et un com-

biné de 483.

La formation dirigée

par le capitaine Yvon Caron balaiant les honneurs collectifs avec un simple

global de 874 et un triple de 2 271.



Les quilleurs de la ligue mixte de l'Age d'Or du secteur Mingan ont, encore une fois, offert de solides performances durant la semaine sur les allées du Salon Quillorama dans le secteur Mingan.

BANQUE NATIONALE DU CANADA
921, rue De Puyjalon, Baie-Comeau (Québec) G5C 2T3

AVIS

AVIS est par les présentes donné conformément à l'article 1571d du Code civil, qu'un acte de transfert et cession de toutes les créances présentes ou futures de Francis Perron et Alain Perron faisant tous deux affaires sous le nom et la raison sociale de Ferblanterie Perron & Frère ayant sa principale place d'affaires à Baie-Comeau en faveur de la Banque Nationale du Canada, en date du 16 janvier 1992, a été enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Saguenay le 10 février 1992 sous le numéro 166768.

Baie-Comeau, le 12 octobre 1993

LUCIEN BERGERON, DIRECTEUR
BANQUE NATIONALE DU CANADA

GRANDE VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE SE CONTINUE JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

- Fenêtres de couleur
- Fenêtres à guillotine
- Fenêtres de formes irrégulières
- Fenêtres de toit



De plus on paie les taxes pour vous

Il faut faire de la place!



Second Choix
972, rue de Bretagne, Baie-Comeau
589-2031

GOOD YEAR

Les Goodyear sont trop chers? Erreur totale!

LE PNEU D'HIVER PAR EXCELLENCE

À partir de **67⁰⁰\$**

F32
P155 / 00R13 00

Dimension	Prix
P165 / 00R13 00	77,00 \$
P185 / 00R13 00	86,00
P185 / 75R14 00	89,00
P195 / 75R14 00	93,00
P205 / 75R15 00	104,00
P205 / 70R15 00	107,00

PNEU D'HIVER DE PRIX AVANTAGEUX

À partir de **49⁹⁵\$**

ULTRAGRIP N
P155 / 00R13 S13

RADIAL TOUTES SAISONS POPULAIRE DECATHLON

À partir de **39⁹⁵\$**

P155 / 00R13 S11

Dimension, bande blanche	Prix
P155 / 00R13 S11	39,95 \$
P165 / 00R13 S11	45,95
P185 / 00R13 S11	53,95
P195 / 75R14 S11	55,95
P205 / 75R14 S11	63,95
P215 / 75R15 S12	67,95
P235 / 75R15 S12	75,95

RADIAL TOUTES SAISONS

À partir de **29⁹⁵\$**

CORSA GT
145R13 745

TOUTES SAISONS

À partir de **45⁹⁵\$**

ARRIVA
P155 / 00R12 S11 LN

Dimension	Prix de liquidation
P155 / 00R12 S11 LN	45,95 \$
P155 / 00R13 S11 00TÉ	47,95
P185 / 00R13 S11 00TÉ	63,95
P185 / 70R14 S11 00TÉ	67,95
P195 / 75R14 S11 00TÉ	67,95
P205 / 75R14 S12 00TÉ	74,95
P205 / 75R15 S12 00TÉ	78,95
P215 / 75R15 S12 00TÉ	81,95
P235 / 75R15 S12 00TÉ	89,95

4 AU PRIX DE 3

Quatre pneus toutes saisons Aquatred révolutionnaires de Goodyear au prix de trois. Informez-vous auprès du détaillant participant sur le design et la garantie uniques de pneu Aquatred.

DEUXIEME PNEU À MOITIÉ PRIX

Une combinaison du luxe, de la maniabilité toutes saisons et de la performance INVICTA G5

838, rue Bossé, Baie-Comeau
Tél.: 589-5514
589-2797

GOODYEAR
Arsenault & Associés

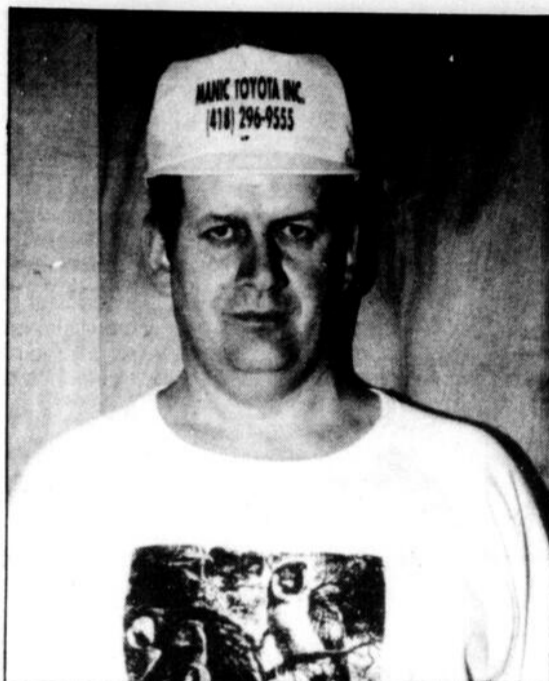
Vic Arsenault
Robert Arsenault
Responsables des ventes

Nouvel agrandissement : Plus de 2000 pneus en magasin

Mixte dans Marquette : deux clubs dominant

Baie-Comeau - Les quilleurs du Salon Lasalle et du Débosselage d'Auteuil mènent toujours le classement de leur division respective au sein de la ligue mixte Coca-Cola du secteur Marquette.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques



section avec 873 et 2 416.

Quatre tireurs se distinguent au chapitre des moyennes individuelles. Dans le A, Jeanne D'Arc

Lévesque (175,8) et Claude Dumas (188,6) sont les plus réguliers. Jocelyne Lowe (170,3) et Georges Saint-Laurent (174,3) les imitent dans le B.

Les deux formations s'imposent en ce début de campagne. En classe A, le Salon Lasalle affiche 103 points, 20 de plus que l'Auto-Cam. Les Tenaces de C.I.B. suivent avec 78 contre 49 pour les Constructions Gérard-Murray et 47 pour l'U.A.P. Napa.

Le Débosselage D'Auteuil détient déjà une priorité confortable dans le B. Le meneur totalise 109,5. Le Thrifty Location est son plus proche rival avec 72. Le Fortin-Lévesque occupe le troisième rang avec 64,5 contre 60 pour le Transport Gilberte-Bourgoin et 54 pour l'équipe de Régis Parisé.

Les deux équipes de tête s'affirment encore, mardi soir, lors d'un autre programme présenté au Salon Comeau. Elles ne sont pas les seules car plusieurs quilleurs se démarquent lors de la soirée.

Ginette Lepage retient l'attention dans le A avec un simple de 215 et un triple de 542. Du côté masculin, Jean-Paul Roussel (216) et Claude Dumas (586) se divisent les honneurs.

Le Salon Lasalle, qui d'autre, enregistre les meilleures notes d'équipe avec 868 et 2 550.

Ces pointages ne dérogent pas les marques détenues par l'Auto-Cam (934-2 639), Sylvain Potvin (234), Jean-Paul Roussel (572) et Jeanne D'Arc Lévesque (228-572) détiennent toujours les records individuels de la section.

Classe B

En bref

Réunion des Chevaliers de Colomb Conseil 5229

(S.C.) Les dirigeants du Conseil des Chevaliers de Colomb Conseil 5229 avisent tous les membres qu'une réunion mixte sera à l'affiche dimanche (17 octobre) au club social Colombien du 1151 boulevard Blanche. La rencontre débute à 20h00 et le grand Chevalier, Georges Beaulieu, invite tous les membres et leurs conjoints au rendez-vous. Pour plus de détails, on communique avec le 589-4362...

Carine Roberge, elle, se signale le plus dans le B. La dame roule un simple de 202 et égalise le record de Jocelyne Lowe. Roberge revient à la charge en triple avec 500 mais Jocelyne Lowe mène toujours avec 526.

Chez les hommes, Gilles Lechasseur et Georges Saint-Laurent sont les plus précis avec 206 et 560. Régis Parisé (223) et Claude Gaudet (573) sont toujours aux commandes.

Les Transports Gilberte-Bourgoin totalisent les plus hauts scores d'équipe, mardi soir, avec 835 et 2 303. Le Débosselage d'Auteuil mène toujours la



13^e édition du tournoi

Aré LABATT BLEUE 1993

28 - 29 - 30 - 31 octobre 1993

L'aréna Valère Bouchard de Chute-aux-Outardes, en collaboration avec la Brasserie Labatt, vous invitent à venir participer à la 13^e édition du tournoi Aré - Labatt 50 de Chute-aux-Outardes qui se déroulera du 28 au 31 octobre 1993.

Plus de 3000 \$ en bourses seront remis lors de l'événement.

La date limite d'inscription a été fixée au lundi 25 octobre à 17 h. Après cette date, il n'y aura aucun changement sur votre liste de joueurs. Faites vite, le nombre d'équipes est limité dû à l'utilisation d'une seule surface glacée pour le tournoi.

6 classes au programme :
- Participation B - C - D
- Sans pression B - C
- Féminin

Pour renseignement et inscription, contactez
Jude Emond
567-2144
567-2468

Tournoi Labatt 50
Aréna Valère Bouchard
32, de l'Aréna
Chute-aux-Outardes
G0H 1C0

Première confrontation dans la région
Venez encourager les équipes.

COLLABORATION :



Claude Dumas (notre photo) s'illustre sur le plan individuel avec la meilleure moyenne masculine soit 188,6 par partie.



Votre Télévision Communautaire

Semaine

du

18 octobre 1993

MERCREDI 20 octobre

12.00 Etcetera
12.30
17.00 La Table Est Prête
17.30 Etcetera
18.00
18.30 Un Fleuve à Partager
19.00 Récital. (piano)
19.30
20.00 Le BINGO des LIONS
20.30

JEUDI 21 octobre

12.00 La Table Est Prête
12.30 Ciné-Cinéma
17.00 Vies de Travail
17.30 L'Artishow
18.00 Sport-Six
18.30 Etcetera
19.00
19.30 Ciné-Cinéma
20.00 Bulletin Spécial
20.30 Canevas

VENDREDI 22 octobre

12.00 Sport-Six
12.30 L'Artishow
17.00 Ciné-Cinéma
17.30 Sport-Six
18.00 Un Fleuve à Partager
18.30 L'Artishow
19.00 Bulletin Spécial
19.30 Canevas
20.00 Spirale de Danse (ballet classique)
20.30
21.00

SAMEDI 23 octobre

16.00 La Table Est Prête
16.30 Spirale de Danse (ballet classique)
17.00
17.30
18.00 Sur la Place
18.30
19.00 Vies de Travail
19.30 Canevas
20.00 Récital. (piano)

DIMANCHE 24 octobre

16.00 Sur la Place
16.30
17.00 Un Fleuve à Partager
17.30 La Déclaration Univers. des Droits de l'Homme
18.00 Bulletin Spécial
18.30 Récital. (piano)
19.00 Spirale de Danse (ballet classique)
19.30
20.00

NE MANQUEZ PAS

CHAQUE SEMAINE:

Sport-Six
L'Artishow
Etcetera
Ciné-Cinéma
Le BINGO des LIONS

Des émissions produites ICI pour les gens d'ICI, par les gens d'ICI.

ÉMISSIONS SPÉCIALES

RÉCITAL

Récital de piano des élèves de Huguette Desbiens Desmeules. Enregistré en mai 93. Avec: Amélie Michaud
Cynthia Gagnon
Audrey Larrivée
Marie-Josée Biron
Marie-Ève Potvin
Jean-Michel Potvin

SPIRALE de DANSE

Spectacle de ballet classique de l'Académie de Danse Côte-Nord, présenté le 23 mai 93 au Théâtre de Baie-Comeau.

AUDIENCES DU BAPE

Spécial cette semaine:
LUNDI 18 - MARDI 19 à 18 h 30
Dépot devant le BAPE des mémoires sur les pulvérisations de phytocides par Hydro-Québec.

Quatre étoiles dans Mingan

Baie-Comeau - Louis Saint-Macary, Julien Tremblay, Bernadette Lepage et Rita Tremblay se sont montrés très gourmands, cette semaine, dans la ligue mixte de quilles Coca-Cola du secteur Mingan.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

Les quatre quilleurs s'affirment avec le balayage des honneurs individuels dans leur division respective. Louis Saint-Macary fait des ravages dans la section Sprite avec un simple de 184 et un triple de 524.

Du côté féminin, deux dames se partagent la vedette. Jocelyne Larocque mène en simple avec une joute de 188. Johanne Savard en fait autant en triple avec 493.

Les membres du Traiteur à la carte sont imposants au chapitre collectif avec des scores de 820 et 2 212.

Le récent programme disputé sur les allées du Salon Quillorama permet aux joueurs du Var inc., du Traiteur à la carte, du restaurant le Bec Fin et du Carrefour Chevrolet d'enregistrer des conquêtes.

Classique

Si Louis St-Macary domine la division sprite, Julien Tremblay et Bernadette Lepage l'imite avec succès dans la section Coke classique.

Julien a le compas dans l'oeil lors du programme. Il signe une partie de 231 avant d'enchaîner avec un cumulatif de 619, les deux meilleurs scores de la campagne.

Bernadette s'illustre aussi avec une joute de 217 et un excellent combiné de 598.

Les tireurs du Salon Comeau, eux, dominent les équipes avec des notes de 870 et 2 499. Le Salon Quillorama, le Salon Comeau et le G. Lebeau remportent leur duel.

Coca-Cola

Rita Tremblay se révèle la grande championne dans la classe Coca-Cola. Rita se démarque grâce à un pointage de 202 en simple et 511 en triple.

Denis Lévesque (201) et Victor Leblanc (560) sont les meneurs masculins. Les membres du Vol-au-Vent forment le meilleur club avec 849 et 2 545.

Trois formations goûtent au succès lors du programme. Le Micro Age, le Royaume du Sport et le Vol-au-Vent sortent victorieux.



Des quilleurs excellent, cette semaine, dans la ligue mixte Coca-Cola du secteur Mingan.

SOYEZ DES NÔTRES

Tournoi D'OUVERTURE



les 22 - 23 - 24 octobre

Ouvert à tous
Limite d'inscription :
le 20 octobre 1993

Tournoi des Marchands
Du 31 octobre au 7 novembre
Limite d'inscription : le 26 octobre 1993

CLUB DE CURLING DE BAIE-COMEAU

6, rue Radisson
296-5206

Quilles du chrbc, les Dégâts Ecolos font des ravages

Baie-Comeau - Les joueurs des Dégâts Ecolos ont causé le plus de ravages, jeudi soir, dans la ligue mixte de quilles du Centre hospitalier régional de Baie-Comeau.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

La formation complète un programme fructueux sur les allées du Salon Quillorama. Les Dégâts remportent leur duel, 5-2, face aux Chauves-souris. Ils en profitent pour établir deux nouvelles marques dans le circuit.

Les détenteurs du premier rang au cumulatif impressionnent avec un simple d'équipe de 852 avant de revenir à la charge avec un triple global de 2 383, les deux plus hautes notes collectives de la saison.

Au chapitre individuel, des quilleurs s'illustrent sans parvenir à déloger les marques à battre.

Du côté masculin, Roger Côté se révèle le plus précis de la soirée avec un match de 224 et un combiné de 564 mais Jules Deschênes demeure le récipiendaire avec des notes de 230 et 573.

Chez les dames, Gertrude Cormier ne veut rien savoir le 14 octobre. La tireuse enregistre un score de 206 en simple et 521 en triple. Carmen Gagné mène toujours le scrutin avec des pointages de 220 et 533.

Roger Côté et Françoise Saint-Laurent sont les quilleurs les plus réguliers de la ligue. Côté mène les hommes avec une moyenne de 185 par partie. Saint-Laurent s'impose du côté féminin avec un rythme de 171 par rencontre.

Equipes

Quatre formations connaissent du succès jeudi soir. Outre les Dégâts (sur les Chauves-souris), les Poupons ont l'avantage, 5-2, sur les Coupures.

Sur les allées voisines, les Antibios viennent à bout des Scanners par 5-2. Les Microbes, eux, arrachent un verdict dramatique de 4-3 aux Virus.

Le classement général est des plus serrés en ce début de campagne. Les Dégâts Ecolos se hissent au sommet avec 15 points, un seul point de plus que les Chauves-souris. Les Microbes occupent le troisième échelon avec 13.

Les Scanners suivent avec 11 contre 10 pour les Antibios. Les Virus (8), les Poupons (7) et les Coupures (6) complètent le tableau.

Petites annonces et habitation

DÉPÔTS

- Nettoyeur Express: 3, Place LaSalle, B.-C.
- Dépanneur Daka: 6, rue Legardeur, B.-C.
- Tabagie Baie-Comeau: 168, boul. LaSalle, B.-C.
- Épicerie Tabagie Hauterive: 862, rue de Puyjalon
- Dépanneur de la Falaise: 393, rue des Cèdres
- Dépanneur Épicerie Fafard Inc.: 1648, rue Fafard
- Dépanneur Irving de la Rivière Enr.
- 2929 boul. Lafèche

Placer une petite annonce dans le Plein Jour donne droit à la promotion Nordic, demi-tarif: **600\$ pour 10 mots plus 20¢ du mot additionnel**

À VENDRE DIVERS

APPRENEZ facilement chez vous la danse, aubaine 10 dan-

ses expliquées lentement et dansées sur musique vidéo-cassette, chorégraphie 55 ch. Achy breaky, Madame Rose western, tango, samba, cha-cha, blues, valse, etc...
(514)523-1010 Gérard Contant, 2021, Aylwin, Montréal, H1W 3C4.

BÂTIMENT COMMERCIAL À VENDRE

38, rue William Dobel
Baie-Comeau

INFORMATIONS :
296-2596

POUR VOS RÉNOVATIONS

Camion 12 roues avec système Roll-Off
Location de boîtes à rebus de 10 à 45 verges
Location de conteneurs de 20 à 45 pieds à la semaine ou au mois



Jean-Claude Emond
représentant
Rés.: 296-3645
MICHEL MILLER inc.
33, rue Babin
296-0064



PETIT OUVRAGE
pour jeunes de
7 à 14 ans

Pour vendre différents items dans ton voisinage. Livraison à domicile.

Commission et en plus un radio-baladeur AM-FM si mérité.

296-8770

Baie-Comeau et ses environs.

POUR UN SERVICE COMPLET

dans la réparation de vos appareils électroménagers de toutes marques

St-Georges Électrique Inc.

877, rue de Puyjalon, secteur Mingan

SERVICE À DOMICILE

Nous faisons également la vente d'appareils usagés portant une garantie de 6 mois.

589-9891

589-9892

ADIEU LE STRESS
Massage suédois et neuro-musculaire.
294-2836.

À RAGUENEAU MARCHÉ AUX PUCES 887, ROUTE 138.
Nous avons de tout: Appareils électriques. Mobiliers: Salon, cuisine et chambre. Chaises berceuses plantes ou sur billes, chaudrons de fer, etc...
567-8267

À VENDRE 6 panneaux de clôture de 6 pieds large X 5 pieds de haut, bon état, 100\$.
296-3272.

À VENDRE Souffleuse Toro 8-32, bonne condition.
589-8874.

À VENDRE Tissage Couvertures tissées pour lit 39 - 54 - 60 pouces, nappes, napperons, linges à vaisselle, laizes.
589-5448.

À VENDRE Mobilier de cuisine, (beige rosé), chaises rembourrées, moderne, valeur 389\$ laisser à 125\$. Bar de boisson pour (maison), en cirette brun, (état de neuf), laisser à 50\$ valeur 225\$. Stores verticaux pour porte patio, (beige), métal, 75\$, neufs.
Soir: 589-9732.

À VENDRE Bureau de travail, 30 X 60, mélamine grise, couchette de bébé.
296-5882.

À VENDRE À GODBOUT
TRÈS beau terrain, 150X60, avec fondation en béton, 30X24.
568-7719.

À VENDRE Poêle et réfrigérateur, 200\$.
Après 17:30 h 589-9249.

ATTENTION AUX MÈRES DE BÉBÉS NOUVEAUX-NÉS À 9 MOIS !

Avez-vous nourri votre bébé d'une préparation ou «formule» pour nourrissons au cours des 9 derniers mois? Si oui, vous pourriez être éligible pour recevoir en remerciement un montant en espèces si vous vous qualifiez pour notre étude du marché! Si vous êtes intéressée, appelez : **1-800-367-5364** à n'importe quelle heure du jour ou du soir.

À VENDRE
À l'approche des Fêtes. Pour un cadeau original. Pour un cadeau qui sort de l'ordinaire. Fait complètement à la main. Sur différente sorte de bois naturel. SAINTETTES. PERSONNAGES. PERSONNAGES DECO-RATIFS POUR ENFANTS. SPORTIFS. ANIMAUX. PAYSAGES. HORLOGES. ANNIVERSAIRE. DIVERS.
Pour informations: **589-5675**

À VENDRE Poêle à combustion lente, 2 ans d'usage, améliorations apportées à l'isolement des côtés et une casserole pour ramasser la cendre.
296-3977.

À VENDRE 4 pneus d'hiver avec jantes à clous, P195/75/R14, 200\$. Four micro-ondes, 750 watts, état neuf, 150\$. 1 caméra vidéo Movie, 8MM, JVC, 1 an, 800\$.
567-2024 - 567-2127.

À VENDRE 4 pneus d'hiver Motomaster, XGS, 185-70-R14, seulement 4 mois d'usage, 200\$.
296-0410.

À VENDRE Tous genres d'équipements usagés, 1 petit Payloader sur chenille, 1 petit tracteur sur chenille avec pelle et (winch), 1 camion 4 tonnes avec trailer et plusieurs autres items.
589-3700.

À VENDRE Mobilier de salle à dîner et vaisselier en frêne, à l'état de neuf.
589-1409.

À VENDRE Armoires de cuisine en cèdre, hotte, évier, 2 plafonniers, 3 portes persiennes de 24 pouces, 1 porte double avec cadrage.
Après 17 h 589-6126.

À VENDRE Draps santé, chiots caniche miniature et standard.
296-5387.

À VENDRE
Tondeuses usagées ET NEUVES. SCIES À CHAÎNES USA-GEES ET NEUVES.
589-4227

À VENDRE ou à ECHANGER, Tracteur de ferme, parfaite condition. Inter 414, échangeais aussi pour VTT, 4 roues.
589-7153.

À VENDRE BOIS CHAUFFAGE
BOIS DE CHAUFFAGE: EPINETTE SEC, FENDU LIVRAISON.
589-4227

BATEAU Glastron 16.5 et moteur Yamaha 70 HP, 1986, remorque à tandem à l'état neuf, 5 500\$. Prendrais échange, (moto-neige ou auto).
567-4346.

BOIS de chauffage: Bouleau 50\$/corde, épinette 35\$/corde, vert ou sec, livre.
589-8392.

BOIS de chauffage N.G. Rive-Sud, Bois mélangés, sec d'un an et érables tendus.
589-6627.

CHAÎNES Trigg pour tracteur de ferme, 13.6X28 ou 14.5X28.
567-2390.

COUCHETTE capitaine blanche, donne autres articles avec la couchette.
Manon 567-8218.

DEUX sièges d'auto, popur enfant, très propre.
589-6340.

FENDEUR à bois, mécanique, prix avantageux.
589-9483.

FERME BIOLOGIQUE
Pommes de terre à vendre. Acceptons sac de feuilles mortes, pour le compostage.
567-2900 - 567-8828

ON DEMANDE DES CAMELOTS

EXIGENCES :
Être âgé de 10 à 14 ans, libre tous les samedis et mercredis à compter de 16 heures.

Pour compléter notre banque de camelots: Chute-aux-Outardes, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel, Les Buissons, Ragueneau, Secteurs Marquette et Mingan. Faites parvenir vos nom, adresse complète, numéro de téléphone et date de naissance à :
C.P. 2340, Baie-Comeau, G5C 1N1

DERNIÈRE CHANCE ENTREPOSAGE

RÉSERVEZ VOTRE PLACE D'ENTREPOSAGE POUR CET HIVER POUR :

AUTOMOBILE, MOTO, MOTORISÉ TOUT-TERRAIN

ENTREPOSAGE SÉCURITAIRE

INFORMATIONS : **296-2596**

DATE LIMITE : 22 OCTOBRE 1993

Au cours des deux prochaines années, les personnes de 18 ans et plus résidant dans la zone primaire de distribution de l'hebdomadaire LE PLEIN JOUR MANICOUAGAN prévoient acheter des meubles ou des appareils ménagers.
N = 8 544

36,9 %



IN MEMORIAM



Adressez vos dons à: Epilepsie Canada
1470, rue Peel, bureau 745
Mtl., Qc H3A 1T1
(514) 845-7855

La recherche:
le nerf de la guerre contre l'épilepsie

CENTRE COMMERCIAL LAFLÈCHE LOCAUX À LOUER IMMÉDIATEMENT

- 773 pieds carrés - 600 pieds carrés
- 750 pieds carrés - 1000 pieds carrés

Pour plus d'information :
Demandez M. Paradis

589-3450

MESSAGE IMPORTANT

Adoptés - Mères naturelles - Mères adoptives

Le Mouvement Retrouvailles vous offre l'opportunité de joindre ses rangs.

Un sous-comité est en formation afin de tenir des cafés-rencontres.

Nous savons tous que nos origines sont importantes et que nous avons besoin de notre identité.

Vous qui êtes concernés par l'adoption chez-nous, vous trouverez compréhension, support moral où tout est gardé dans la plus grande confidentialité.

Tu désires plus d'informations, tu peux communiquer avec moi : Richarde Boudreault, «agente de liaison»

C.P. 103, Forestville
G0T 1E0 Tél.: 587-2844

PRÉLUDE

VENTE & LOCATION
SONORISATION - ECLAIRAGE - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
Disco mobile Cours de guitare
217, boulevard Lasalle
296-6700
Sabin Bouffard, prop.

Centre Electrolux Baie-Comeau enr.

VENTE ET SERVICE À DOMICILE

Appareils - Appareils - Appareils - Appareils - Appareils - Appareils

ESTIMATION GRATUITE



ELECTROLUX CANADA

29, rue Martel de Brouage
Profitez des spéciaux d'octobre
Jusqu'à 200 \$ de rabais

Pour rendez-vous ou information :

Communiquez au **296-3191 - 296-3135**



Votre conseillère
Mme Angèle
Blanchet, J.B.

CLAIRVOYANCE

RADIESTIE, tarot de Marseille, lignes de la main, cartes, consultation financière et commerciale.
RETROUVE les personnes perdues et les objets de valeur.
Pour rendez-vous :
296-2602



Transports Canada Aviation

Transport Canada Aviation

AVIS PUBLIC

TRANSPORTS CANADA RECHERCHE DES CANDIDATS ET CANDIDATES QUI SERONT FORMÉS POUR DEVENIR DES CONTRÔLEURS DE LA CIRCULATION AÉRIENNE.

Transports Canada tiendra des séances d'information régionales sur la carrière de contrôleur de la circulation aérienne, une carrière stimulante qui offre de nombreux avantages. Une de ces séances sera donnée à l'endroit suivant :

- Baie-Comeau, Hôtel Le Manoir, 8, rue Cabot, Baie-Comeau, salle Champlain, le mercredi 20 octobre, à 14 h 30.

Chaque séance comprend des exposés faits par des membres de cette profession.

EXIGENCES

- Diplôme d'études secondaires
- Bonne santé
- Motivation et vivacité
- Prêt(e) à être muté(e)

FORMATION

- De six à sept mois à l'Institut de formation de Transports Canada (IFTC), à Cornwall
- Formation additionnelle dans votre région de 3 à 24 mois, selon l'endroit
- Allocation de formation à partir de 350 \$ par semaine

Pour en apprendre davantage sur cette carrière fascinante dans les Services de la circulation aérienne, participez à une séance d'information dans votre région ou téléphonez au **1 800 667-INFO (1 800 667-4636)**.

Transports Canada favorise l'équité en matière d'emploi.

Canada

REMISE tôle émaille, 8X12, en bonne condition, 1 an d'usage.
567-8042.

REMORQUE 4X8, sur roues 14 pouces, 1 an, 600\$. Ski-doo Elan, 250CC, 2 cylindres, scie Husquarna, modèle 51, 2 casques motoneiges, Beil, jamais portés, 1 grand - 1 petit. Cylindre Body Valve, commande pour gratter à neige.
589-1039 - 567-2657 soir.

TRAILER 4X8 pieds, avec roue de secours, 600\$
589-2929.

TRAILER 6X8, pneus neufs, très propre.
296-6252.

TRAILER 6X8, pneus neufs, très propre.
296-6252.

MAISONS

À VENDRE: Maison, split de côté avec garage double, 57, Garneau.
296-6124.

MAISON À VENDRE:

Située au 20 Lajeunesse. Raison: Cause maladie.
296-3107

À VOIR!

MAISON de qualité. 5 chambres, située à 18 Des Pins, Pointe-Label. Près de l'école. Prix réduit. Faites une offre!
589-8457

CHALET-MAISON PONTE-LABEL

94, Chouinard, construction neuve, 20X40, aussi possibilité de terrain disponible à la Sablonnière.
296-5067

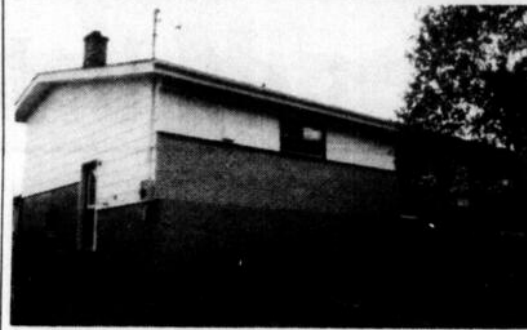
MAISON à VENDRE ou à LOUER, entièrement rénoverée, près des services.
296-0135.

MAISON À VENDRE, prix réduit. VENTE RAPIDE.
589-6973.

MAISON secteur tranquille, rénoverée, bois franc, 4 chambres, 87.000\$.
Après 17 h **296-1681.**

MAISON jumelé avec abri d'auto, meublé ou non.
Après 17 h **589-3945 ou 589-2671.**

MAISON À VENDRE



25, CHARLES GUAY, BAIE-COMEAU.
296-3757

MAISON À VENDRE



SITUÉE AU 61, FRASER, BAIE-COMEAU.
INFORMATION:
CONSTRUCTION J.R.
589-7935.

MAISON située dans le secteur Marquette, 3 appartements, très rentable.
(5 1/2, 4 1/2, 3 1/2)
(418)296-0361.

MAISONS MOBILES

À VENDRE: Maison mobile, Québécoise 1976, très propre, rénoverée intérieure, disponible immédiatement, cause transfert.
296-9666.

MAISON MOBILE PARC LANGLOIS

3 chambres, 12X30, parc Langlois.
589-5550.

MAISON mobile, à vendre, 14X70, 3 chambres à coucher, foyer, plancher de céramique, 49 Bégin.
296-6280.

MAISON mobile, Treco, 1976, 16X70, 3 chambres, semi meublée, avec poêle à combustion lente, sans terrain, parfaite condition et prix réduit.
589-5480.

OCCASION UNIQUE

Occasion unique, nouveau parc de Rague-neau, 14X68, 1975, 3 chambres.
296-5067

OCCASION UNIQUE

Occasion unique d'avoir accès à la propriété, 14X64, 2 chambres, 1974, très propre, située au 18 rue David, Pointe-aux-Outardes.
296-5067

MAISON mobile, 14X68, 25 Ver-chères, secteur Marquette.
296-9307.

MAISON mobile, refait à neuf intérieur et extérieur. Garage 12X14, parc Bonne Entente. Prix très compétitif.
589-6879.

MAISON mobile, 1987, 16X63, très propre, division hors commun. Devenez propriétaire? Faites une offre!
567-2041.

MAISON mobile, 14X70, 1977, rénoverée, bois franc, décor jeune, bonne isolation.
296-0403.

AUTOS

VEHICULE À VENDRE

Vous désirez acheter un véhicule d'occasion et vous avez des problèmes de financement... Venez nous rencontrer? Nous avons le véhicule qui vous convient et une solution à vos problèmes de financement.
Lafleche Auto Ford
589-3714

VENTE D'AUTOS ENTRE PARTICULIERS

Nous nous occupons de préparer le contrat et le financement si nécessaire, exempt de TPS.
FRAIS 100\$
Demandez le directeur commercial
589-3714

AEROSTAR, 1991, 7 passagers, air, (hitch), 34.000 km., garantie assistance routière, comme neuve, 11.400\$
295-2652.

AEROSTAR, 1992, 26.000km., air climatisé, garantie 2 ans, 7 passagers.
Après 17 h **296-4703.**

À VENDRE:

Chevette 4 portes, 1986, 5 vitesses, peinture neuve, pneus à clous, transmission automatique + transfert case, camion Ford, 1983, pour 6 cylindres ou 302 pc. Marche pieds en aluminium 6 pieds, pour camion, jamais installés, (neufs), 4 pneus 12X15, reste 25% d'usure. Rallonge cabine pour gros camion.
236-4517

BLAZER S-10, 4X4, 1984, tout équipé, freins, silencieux et réservoir neufs. Très propre, 2.900\$
589-8392.

CAMION Ranger, 1983, toit ouvrant, moteur 20.000km., fond de boîte très bonne condition, 1.600\$.
589-2942.

CHRYSLER le Baron, 1984, manuel, très propre, prêt pour l'hiver Cause déménagement, 800\$ négociable.
296-4128.

DODGE Shadow, 1988, 4 portes, automatique, moteur 10 km., garantie 1 an, toit ouvrant, vitres électriques, 3.200\$
589-2942.

ACHÉTERAIS

PICK-UP Toyota, 4X4, bonne condition, bon prix.
589-5412.

DODGE Colt, 200 GT, 1990, rouge, 73.000 km., très propre.
Marco **589-2263.**

HONDA Civic DX, 1991, 4 portes, impeccable.
295-2735.

HONDA CRX, 1985, très propre, bas millage.
589-6999.

EAGLE TALON

EAGLE TALON, 1991, 4 X 4, TURBO.
295-3443

FORD Escort, 1985, 1.9 litres, automatique, un seul propriétaire, parfaite condition, 1.500\$.
Après 21 h. **589-7476.**

HONDA Civic DX, 1988, 197.000km.
589-8206.

HONDA Accord LX, 1983, très bonne mécanique et bons pneus.
296-3540.

HONDA ACCORD

HONDA Accord, 1984, mécanique A-1, 1.100\$
Demander Patrice
296-5388 - 296-9191

MAZDA Protege SE, 1992, 9.800km., 4 portes, 5 vitesses, garantie 6 ans, 11.500\$.
589-2598.

MERCURY Marquis, 1981, moteur changé en 1986, 200\$.
296-1496.

PICK-UP Mazda, 1986, 2.450\$, avec intérieur de boîte longue, 2 pneus 875 X 16 1/2, 2 X 40\$.
589-7060.

PICK-UP Chevrolet, 1987, moteur 305, automatique, 83.000km., très propre, 2.800\$.
589-4113.

PICK-UP Chevrolet, S-10, 1985, club cab, peinture neuve, mécanique A-1.
589-4177.

PICK-UP Nissan, 1987, 4 X 4, king cab, SE, V-6.
295-3443.

PICK-UP Toyota, 4X4, 1986, 4.000\$
589-5428.

PICK-UP Dodge Dakota, 1989, en très bon état.
296-2505.

PONTIAC Grand-Am LE, 1989, 16 valves, Quad-4.
567-8644 - 294-2455
jusqu'à 11:00 h P.M.

PRECIDIA MX3, 1992, 4 cylindres, très propre.
1-294-2040.

TOYOTA Celica GT, 1984, très propre, 1400, recherche pièces de ski-doo TX 340, 1980

MOTOS

Moto Kawasaki 750, 1984, pneus Michelin neufs.
589-8838.

3 roues Honda ATC, Big Red, 1984, avec reculons et gratter à neige, 1.100\$.
589-8473.

MOTONEIGES

MOTONEIGE Bombardier Tundra, 1988, 1.400\$, 3 roues Honda 185, 1982, 700\$.
Demandez Yves **589-4260.**

ARTIC Cat, Jag AFS, long track, 1990, chenille et suspension neuves, chaîne triple, 3.000\$.
589-8473.

ARTIC Cat Wilcat 700 EFI, 1993, reculons, 2.300 milles, état de neuf, prix 6.500\$, Appelle Eric
296-4421 - 589-2469.

ARTIC Cat Prowler, 440 liquide, 1993, 1.000 milles, état de neuf, long track + 400\$ d'équipement.
567-4228.

ARTIC CAT, 440, 1983, cha-loupe, trailer et moteur.
589-4267.

AUBAINE

FORMULA Plus, 1992, 580CC, démarreur électrique, 2.000km.
JOUR: **589-5436** et
SOIR **589-7595** Michel.

AUBAINE!

V-MAX, 1992, 750CC, 3.000 km., parfait état.
JOUR: **589-5436** et
SOIR: **589-7595** Michel.

HABIT cuir dame, 8 ans, jamais porté, 500\$.
296-0449.

KAWASAKI Invader, 1980, liquide, 450.
296-2003.

MOTONEIGE Safari LXE, 1990, 1450 km., démarreur électrique, impeccable, 3.200\$.
589-9674.

Nécrologie

À Montréal, le 04 octobre 1993, est décédé à l'âge de 36 ans, M. Constant Girard, fils de Mme Anita Girard et de feu M. Wilbrod Girard, domicilié à Montréal.

À Baie-Comeau, le 07 octobre 1993, est décédé accidentellement à l'âge de 50 ans, M. Yvon Desbiens, époux de Mme Solange Picard, domicilié au 83, rue Babel, Baie-Comeau.

À Montréal, le 04 octobre 1993, est décédé à l'âge de 54 ans, M. Claude Vézina, époux de Mme Denise Couture, domicilié au 1143, rue des Érables, Baie-Comeau.

À Québec, le 12 octobre 1993, est décédée à l'âge de 73 ans, Mme Anne-Marie Harvey, épouse de M. Ludger Gravel, domicilié au 892, boul. Joliet, Baie-Comeau.

À Baie-Comeau, le 12 octobre 1993, est décédé à l'âge de 64 ans et 11 mois, M. Louis Rock, époux de Mme Philomène Bacon, domicilié au 13, rue Pisto, Betsiamites.

La Maison Serge Julien

Service pré-arrangements funéraires en collaboration avec la Caisse populaire

788, boulevard Blanche, Baie-Comeau (Québec)
589-2570 - 296-9490

...un peu d'activité physique régulière fait une saine différence!

PARTICIPATION

petit train va loin

MOTONEIGE Yamaha 440, exciter, 1980, en très bon état. Après 17 h 296-2305.

POLARIS XLT, Spécial, 2,300 milles, 1993. 567-2440.

POLARIS XLT, 580 Spécial, 1993, 1,100 milles, garantie prolongée, état neuf, prix 6,000\$. 294-2115.

Polaris Indy 650, 1991, 4,400 milles, prix de cotation, en excellente condition, possibilité siège double. 589-9862.

SKI-DOO Enticer Yamaha, 1992, long track, en bon état, 4,200\$ négociable. 589-3283.

À LOUER

LOGEMENTS

JOLI 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé. 325\$/mois. 296-3870.

4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, sous-sol, secteur Mingan, libre immédiatement. 589-9688.

À ALLER VOIR!

3 1/2 centre-ville, 1er plancher. 589-6831 - 589-4549.

À LOUER

4 1/2, très propre, demi sous-sol, meublé ou non, eau chaude fournie. Face à la polyvalente des Baies. Libre immédiatement. 296-0598 ou 589-3018 soir et fin de semaine.

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 À LOUER

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé. 3 1/2 - 4 1/2 non meublés, près des services. 589-8290 soir et 589-5172 jour.

À LOUER Appartement avec poêle, réfrigérateur, etc... Endroit propre et tranquille. 1011 Boul. Blanche.

2 1/2 À LOUER

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 296-6054.

À LOUER 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 NEUFS À la semaine, au mois ou à l'année. Stores, meubles ou non, TV, micro-ondes, laveuse et sècheuse, près centre d'achat. 466, Parfondeval # 6.

À SOUS-LOUER Beau 3 1/2 meublé, seulement 450\$/mois, sur Parfondeval. 567-8340 - 1-667-3733.

BACHELOR, meublé, chauffé, éclairé, St-Nom-de-Marie. Après 17 h 296-6835 - 296-8285. BACHELOR, 1 pièce, meublé, chauffé, près du cégep. 589-8644.

BEAU 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, face au centre récréatif, libre 1er novembre. 294-2044 ou 296-3870.

5 1/2, 1039 De Puyalon, peinture et tapis neuf, près de la cathédrale. 589-3035.

EDIFICE À LOGEMENTS LE TRANSIT

Location à la semaine, au mois ou à l'année. 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 pièces. Toutes commodités offertes. Touristes - travailleurs - couples. Au coeur du Vieux Baie-Comeau. (Secteur Marquette), 48 Place Lasalle. Répondeur - 296-5869

GRAND 5 1/2 libre immédiatement, eau chaude fournie, 3 1/2 libre immédiatement, eau chaude fournie. 589-4627.

GRAND 2 1/2 chambre, cuisine, laveuse, sècheuse, entrée indépendante, 335\$/mois. 589-3899.

GRAND 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, laveuse et sècheuse payantes. Rue Dieppe, 400\$/mois. 589-5144

GRAND 3 1/2 neuf, plus pièces de rangement, meublé, chauffé, éclairé, câble laveuse, sècheuse, endroit tranquille, 475\$. 589-6088.

1 1/2 rue Henri. 296-8504.

GRAND 3 1/2, semi meublé, non chauffé, non éclairé, sur la rue De Puyalon. S'adresser au numéro de téléphone. 589-2516 le jour et 589-9267 le soir.

GRAND 3 1/2 meublé, chauffé, demi sous-sol, entrée indépendante, endroit tranquille. 296-5709.

GRAND 5 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude avec balcon. 296-1635.

LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 semi meublé ou non, 1er novembre, 979 De Bretagne. L'autre 1er février, 486, Parfondeval. 4 1/2 non meublé, libre immédiatement, 2451, Boul. Laféche. 589-9649 - 589-4071

LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 octobre, meublé, Comtois. 4 1/2 octobre, Mingan. 4 1/2 février, Mingan. Espace d'entrepôt à louer. 589-5015

LOGEMENT À LOUER

4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, 465\$/mois, 12, Bourget, Marquette, libre 1er décembre. 296-6658 (jour), 296-2901 (soir).

LOGEMENTS À LOUER SECTEUR MARQUETTE

5 1/2 chauffé, éclairé, 560\$/mois. 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 575\$/mois. 589-6221.

MINGAN

4 1/2, 1391 Anticosti. MARQUETTE 3 1/2, 4 1/2, 44 Du Parc. 3 1/2, 12 Roméo Vachon. 4 1/2, 5 1/2, 86 Babel. 296-2799.

MINGAN

HAUT de maison, 3 chambres, non-chauffé, non-éclairé. 4 1/2 Mingan, eau chaude fournie. 5 1/2 eau chaude fournie. 589-5315

4 1/2, 1516 Manicouagan, non meublé, libre 1er novembre. 589-8876.

QUARTIER TRUDEL

2 1/2, sous-sol, entrée indépendante, meublé, incluant laveuse et sècheuse, non chauffé, libre immédiatement. 589-3828

2 1/2, 56 RUE DU PARC TRES grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, spacieux et fonctionnel, 56 rue Du Parc, Baie-Comeau, Marquette. Pour informations et visites: 296-2630.

3 1/2 SECTEUR MINGAN. 589-3507, NANCY 589-5767.

ST-GEORGES

4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. 296-5146

ST-NOM-DE-MARIE

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, grand stationnement, St-Nom-de-Marie. 296-6040

UN MOIS GRATUIT

4 1/2, 358 Schmon, très propre, très tranquille, libre 1er décembre. NON-FUMEUR. 296-0238

CHALET LAC VALLANT NÉGOCIABLE FAITES UNE OFFRE

Consultez: Micheline Gauthier 296-8678

4 1/2 à sous-louer, chauffé, éclairé, câble fourni, (refait à neuf), 400\$. 295-3537 - 589-6552.

3 1/2 chauffé, meublé, éclairé, câble, entrée indépendante, renové, libre 1er novembre, près du cégep et hôpital. 589-1970.

DANS LA RÉGION L'ACHAT OU LA VENTE D'UNE MAISON ÇA COMMENCE CHEZ TRANS-ACTION !

 Réjean Guy Courtier 589-3757 - 589-8617	 Paul Lavoie 296-2239 - 296-4777	 Antoine Nazair 296-2239 - 296-6039	 Yolande Desrochers 589-3757 - 589-6431	 Micheline Gauthier 296-2239 - 296-8678	 Monique S. Bélanger 589-3757 - 589-6644	 Pierre Madore 589-3757 - 589-7952
 Pierre Bergeron 589-3757 - 589-8617	 Gaétan Guy 589-3757 - 587-2194	 Lise Boly 589-3757 - 589-2014	 Pascal Tremblay 589-3757 - 589-4627	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014	 Marcel Imbault Dir. des services immobiliers	 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912
 Claude Vallières 589-3757 - 589-4912	 François de Varennes 589-3757 - 589-2014					

4 1/2 chauffé, éclairé, stationnement d'auto.

296-4103 - 296-3972.

3 1/2 semi meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 4 1/2 non meublé, eau chaude fournie, libre 1er novembre.

589-4967.

3 1/2 semi meublé, chauffé, éclairé, rue Henri, 425\$/mois.

589-2546.

4 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, déneigé, demi sous-sol de maison privée, 550\$.

589-2942.

3 1/2 chauffé, éclairé, libre immédiatement, secteur Mingan.

296-0344.

2 1/2 chauffé, éclairé, libre.

589-5683.

1 1/2 chauffé, meublé, éclairé, secteur Marquette.

296-4139.

4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, 1er novembre, 375\$/mois.

294-2102.

4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, stores fournis, entièrement repeint.

Après 17 h 296-6514.

3 1/2 chauffé, meublé, éclairé, laveuse et sècheuse fournies, libre 1er novembre.

296-5743.

5 1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé. Bail au mois, 600\$/mois, 20. Parent.

Marc 296-0300.

2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 semi-meublés ou non, balcon, chauffés, eau chaude fournie, laveuse et sècheuse commerciale, endroit tranquille, Marquette.

296-6335 296-2136.

3 1/2 meublé, 4 1/2 non meublé. Libres 1er novembre 93. Situés rue Boisjoli (Mingan).

Après 17 h 589-4883.

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - meublés, chauffés, éclairés. 5 1/2 eau, chaude fournie, situé près centre-ville, secteur Mingan.

589-7975 - 295-7511.

3 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er novembre, centre-ville Mingan.

589-8411.

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre 1er novembre, près de l'hôpital.

589-6859.

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, secteur Marquette, entrée indépendante.

296-4859.

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, entrée indépendante, libre 1er novembre.

589-9478 - 589-5053.

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre 1er novembre.

Soir: 589-6186.

3 1/2 meublé ou semi meublé, stores, endroit propre, bien situé, secteur Marquette.

589-9411.

3 1/2 meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement.

589-4281.

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, personne seule et tranquille. Pas d'animaux.

589-6479.

2 1/2 meublé, libre immédiatement, Chutes-aux-Outardes.

589-6877.

2 1/2 meublé, eau chaude fournie, entrée indépendante, premier plancher, St-Nom-de-Marie, libre 1er novembre.

296-2840.

5 1/2 non chauffé, non éclairé, St-Nom-de-Marie.

296-6171.

5 1/2 non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, St-Nom-de-Marie.

296-6171.

5 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre 1er décembre.

Soir: 589-6186.

4 1/2 non-meublé, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle inclus, situé au 368 Boul. Schmon. Prix 640\$/mois. Libre 31 octobre. Informations:

296-6800.

2 1/2, près centre-ville, références demandées, endroit tranquille.

589-2977 - 589-9803.

MAISONS

JUMBLE à louer, construction récente, 3 chambres à coucher, secteur Marquette, libre à partir du 20 novembre.

296-8463.

MAISON À LOUER

MAISON, 7 1/2, chauffée, éclairée, près de l'hôpital, 725\$/mois. Libre immédiatement.

589-2795

MAISON à louer, 1er étage, bungalow, chauffé, éclairé, près des services, 825\$/mois.

589-5172.

CHALET

CHALET À LOUER À LA SEMAINE

25 minutes de Baie-Comeau. 4 chambres avec lit double et balcon, bain, douche, téléphone, électricité, près de la rivière Godbout, sur les bords du fleuve. Site exceptionnel.

475\$/semaine. 296-3636

LOCAUX

À LOUER LOCAL

LOCAL 1,400 pieds carrés. Situé au 1191, Lafèche, voisin New-Look.

589-7935

À LOUER: 1 local commercial, grandeur 25X40, entrée indépendante, situé sur le Boulevard Lafèche à Baie-Comeau. Pour informations:

589-3700.

À LOUER LOCAUX COMMERCIAUX

Locaux commerciaux situés sur le Boulevard Lafèche. 2,500 pieds carrés. 2,000 pieds carrés. Pour informations:

589-3108 de 8 h à 17 h.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

LOCAL pour soins esthétiques ou autres. Situé dans un salon de coiffure.

589-7464

COMMERCE

Bonne occasion pour débiter en affaires.

1- Bar complètement équipé.

2- Restaurant complètement équipé. Centre-ville, secteur Marquette.

Répondeur(296-5689).

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

(CENTRE-VILLE MINGAN) 790 Bossé, rez-de-chaussée, air climatisé, grand stationnement, 2100 pi. ca. Marc Forest:

589-5647

LOCAUX À LOUER

ESPACE à bureau, 1100 pieds carrés. 900 pieds carrés.

VOÛTE commerciale 700 pieds carrés.

LOCKER. AIRE d'entreposage (toute superficie).

589-3355 - 589-7975 - 295-7511

CHAMBRES

CHAMBRE avec toutes commodités. Boul. Joliet.

589-6248.

CHAMBRE à louer, service de laveuse, sècheuse, câble tv, centre-ville Mingan.

589-7728.

CHAMBRE à louer, coin Lafèche et Blanche. Stationnement, toutes commodités.

589-9722.

DIVERS

Demande personne pour ouvrir une entrée, sur rue Brûlé.

296-2979.

ACHETERAIS robe tulle, robe de bouquetière longue, usagée, grandeur 8 ans fillette. Maison de Barbie.

589-2121.

AL-ANON & ALLATEEN

Si vous êtes en contact avec une personne qui consomme de l'alcool et qui vous est chère.

296-5313

LE VIEUX VIGNOBLE. Faire son vin - sa bière - et autres boissons soi-même. Avec de bons conseils et services.

Après 16:30h 296-2993.

MASSAGE THERAPEUTIQUE DETENTE

Après 17 h 296-6465

DEPENDANCE FACE AUX JEUX

Nouveau groupe, (GAMBLER ANONYMES), le vendredi à 8:00h à l'église Ste-Amélie.

Informations: 296-9431 Jacques

INTERESSE d'acheter camp de chasse ou petit chalet, accessible en auto, préférence route de l'Hydro, en bas du 50 ième parallèle.

589-7153.

RECHERCHE logement, 2 1/2 ou 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, pour le 1er novembre.

589-1970.

SERVICE DE SECRETARIAT C.P. ENR.

Correspondance générale. Curriculum vitae. Graphiques. Procès-verbaux. Poster - affiche. Travaux scolaires. Rabais accordé aux étudiants.

589-8946

TEMPS PLEIN - PARTIEL. Compagnie établie depuis 19 ans, ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expérience non requise. Possibilité de revenu 600 00\$, 900 00\$ et plus semaine. Investissement: 25 ans et plus. Pour rendez-vous:

(514)449-4011 - 1-800-561-1518.

COMPAGNIE de construction, à vendre avec garage 50 X 82, bureau, licence d'entrepreneur pour la région 09.

jour (418) 549-0974 demander Raymond.

ATTENTION CHASSEURS!

Débitage de viande de bovis.

Avec local ou à domicile. 0.35\$ la livre emballée.

296-2136

Amoureux du Nord. Agent de Rencontre, inscriptions gratuites dames, toutes tendances, financement possible.

6620-5, Cachée, St-Damien, JOK 2E0. FAX. (514)835-1840. TEL: (514)835-3820.

CLAIRVOYANTE/CARTOMANCIENNE. Amour - Santé - Affaires - Personnalité - Avenir... Pour rendez-vous.

Après 17 h 589-5804.

MERCI!

Lors de l'incendie de notre demeure, plusieurs personnes nous ont apporté leur aide; que ce soit par vos encouragements, par le don de choses ou encore monétairement, nous tenons à témoigner toute notre reconnaissance à chacun et chacune d'entre vous. Merci du fond du coeur.

Réjeanne Desbiens, Christian Gagnon et les enfants.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de M. Régis Lavoie survenu le 12 mai 1993.

Les familles de Mme Diane Lavoie et René Landry, vous remercient de tout coeur pour toutes les marques de sympathie, que vous leur avez témoigné.

REMERCIEMENTS



M. HENRI GAUDREULT

Son petit-fils Pierre Marquis ainsi que les membres de sa famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Henri Gaudreault survenu le 12 juillet 1993 soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez prendre ces remerciements comme personnels.

Un grand merci à tous!

Le Permanent

LE PERMANENT COTE-NORD ENR. COURTIER



Dany Labrie Caron
589-5800
589-3288

CONSEIL DES GRANDS MAÎTRES VENDEURS



GRAND TERRAIN COIN TRANQUILLE



1421, rue Allard

Le Permanent

LE PERMANENT COTE-NORD ENR. COURTIER



Alain Novington
Bur.: 589-5800, Rés.: 294-2101
Mess.: 295-8948

IMMEUBLES À REVENUS

4 LOGEMENTS

Rénovée 1992
Fenêtres neuves
Porte d'acier
Armoires en mélamine
Tapis neuf

3 LOGEMENTS

Finition Extérieure
Fenêtres et toiture 1993
Rénovations intérieures

JEUNATOUT

MODE pour enfants. 0 à 14 ans. Devenez hôte. Christiane 962-9655, France 968-9119.

COURS D'ANGLAIS PRIVE

Spécialisés à prix abordable. De la base du sec. 5, étudiants et adultes. 296-0025

REMERCIEMENTS



GAETANNE GAUDREULT

Pierre, Stéphane et Katia remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gaétanne Gaudreault survenu le 28 juin 1993 soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez prendre ces remerciements comme personnels.

Un grand merci à tous!

REMERCIEMENTS



CHRISTIAN CYR

M. et Mme Viateur Cyr ainsi que leur fils Simon remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Christian, décédé à l'âge de 17 ans, le 2 septembre 1993, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez prendre ces remerciements comme personnels.

Un grand merci à tous!

DOMICILEX inc.



Maison mobile
16 x 70

- Portes et fenêtres de standard supérieur
- Plan personnalisé, selon vos goûts
- Prix compétitif, venez comparer.

LES HABITATS ANDRÉ LE MIEUX INC.

589-3786

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue.

R.Y.P.

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui illumines tout, toi qui éclaircis tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue, te remercier et te dire que je ne veux pas me séparer de toi, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens (Dire cette prière trois jours consécutifs et la grâce demandée sera obtenue, même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue).

P.B.

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui illumines tout, toi qui éclaircis tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue, te remercier et te dire que je ne veux pas me séparer de toi, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens (Dire cette prière trois jours consécutifs et la grâce demandée sera obtenue, même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue).

R.T.

OFFRES D'EMPLOI

\$\$\$ATTENTION ETUDIANTS\$\$\$ Vends un SUPER DEBITE DE BON CHOCOLAT et fais-toi le MEILLEUR PROFIT au Québec CAMPAGNES DE LEVÉE DE FONDS DISPONIBLE LIVRAISON RAPIDE Promotion spéciale quantité limitée

1-800-561-2395.

CHOCOLAT Etudiant (es) directement du manufacturier. Livraison à domicile. Le plus gros profit offert. Coupon rabais, meilleur condition.

1-800-363-9151.

PETIT OUVRAGE POUR JEUNES DE 7 À 14 ANS

Pour vendre différents items dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus un radio-baladeur AM-FM si mérité.

296-8770 Baie-Comeau et ses environs.

TRAVAIL À DOMICILE sérieux, légal, réaliste. Découvertes de journaux. Créez votre emploi. Information sur programme. Envoyez enveloppe pré-adressée. Québec/Emplois, 25 Outremblay, # 419 Boucherville, J4B 7L6.

OFFRES DE SERVICES

GARDERAI enfants du lundi au vendredi. Avec expérience, 2 ans et + et dîner, rue Allard.

589-3449.

DAME avec expérience en conciergerie offre ses services pour entretien ménager, référence si désiré.

295-3476.

FERAIS entretien ménager à la semaine ou aux 15 jours, secteur Mingan, bonnes références.

295-3545.

AL PERMANENT POUR LE MEILLEUR CLIENT

Le Permanent

LE PERMANENT CÔTE-NORD ENR./COURTIER

Membre indépendant du Réseau immobilier Canada Trust

Nos bureaux sont maintenant ouverts tous les soirs jusqu'à 21 h du lundi au vendredi Agent sur place.



Alain Navignon
589-5800, 294-2101
295-8948 (mess.)



MAISON DE 30 x 40 PI., 4 CHAMBRES
2 LOGEMENTS 3 1/2 AU SOUS-SOL
Pour info: Alain Navignon



Diane Desrosiers Murray, 589-4413



30, rue Lajeunesse
Lise Larouche



Dany Labrie Caron, 589-3288



Raymonde Corbey, 589-6562



Dany Labrie Caron, 589-3288



27, rue Charles Guay
Michèle Lévesque, Réjean Chevarie, 589-9130, 295-8427



Dany Labrie Caron, 589-3288



SECTEUR MINGAN
2 IMMEUBLES À REVENUS
6 OU 8 LOGEMENTS
TRÈS RENTABLES



Raymonde Corbey, 589-6562



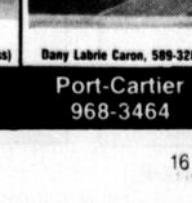
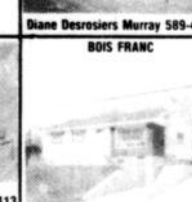
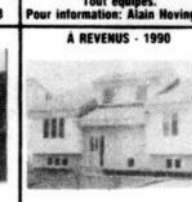
Dany Labrie Caron, 589-3288



Dany Labrie Caron, 589-3288

«C'EST SUPER»
L'agent du Permanent vous offre de partager les frais de CERTIFICAT DE LOCALISATION si nécessaire lors de la vente de votre propriété inscrite au Permanent

CARRIÈRE EN IMMOBILIER
Si vous voulez un avenir très prometteur, faites partie d'une équipe dynamique. Appelez vite au Permanent **589-5800**



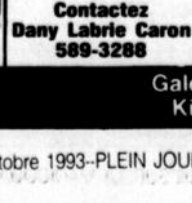
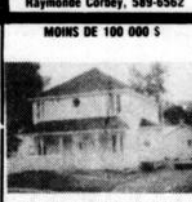
Roland Scott
589-5800, 296-6335



Dany Labrie Caron
589-5800, 589-3288



Dany Labrie Caron
589-3288
Denis Bourque
296-6303



Centre commercial Lafleche 625, boul. Lafleche, local 504

Sept-Îles 968-3464

Baie-Comeau 589-5800

Port-Cartier 968-3464

Galerias Baie-Comeau Kiosque: 296-6699

FILM
Je filme tout: Baptême, Mariage, Fête d'enfants.
589-6717

GARDERAIS des enfants, 1 an et plus, chez-moi, sur semaine, rue Lejeune, près du Boul. Manicouagan.
589-6340.

GARDERIE FAMILIALE EDUCATRICE DIPLOMÉE
6 ans d'expériences. Près de l'école Bois-Du-Nord. Début novembre, réservez maintenant. Places limitées, reçus d'impôt.
Annie Lebel 589-9032

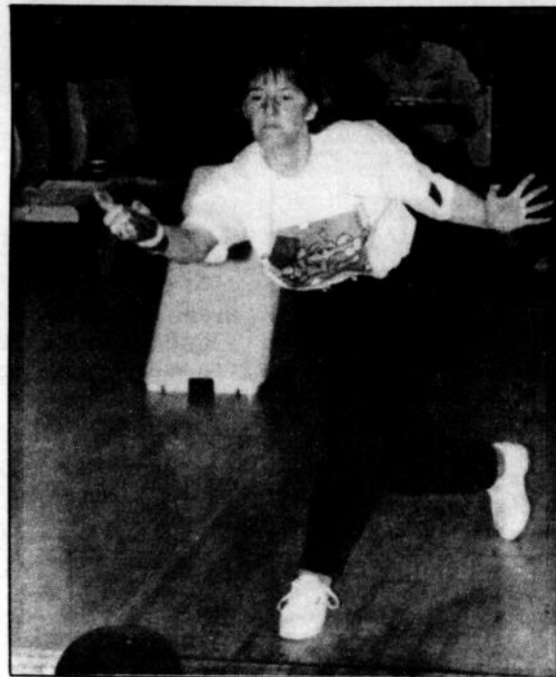
GARDERAIS enfants, temps plein ou temps partiel, avec expérience. Demeure près de l'école Bois-du-Nord.
589-5059.

SERVICE de traitement de texte et de comptabilité. Travail professionnel assuré. Prix intéressant.
Après 18 h 589-2386.

PROUD IMAGE IMAGE IMAGE
ENSEMBLE CONTRE
L'ALZHEIMER

le monde des quilles à Baie-Comeau...le monde des quill

Brio de Ginette Lepage



Plusieurs quilleuses et quilleurs ont trouvé le moyen de se démarquer le 10 octobre, dans la ligue mixte du dimanche soir.

Baie-Comeau - Ginette Lepage a pris les moyens de se mettre en évidence, dimanche passé (10 octobre), dans la ligue mixte de quilles du dimanche soir.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

Classe A

Des quilleuses se démarquent également dans la division A. Jacynthe Finn mène les dames dans le simple féminin avec une joute de 193. Chez les hommes, Claude Dumas excelle avec des notes de 213 et 530.

Jeanne d'Arc Lévesque est une autre étoile de la soirée avec un triple de 559. La tireuse mène au chapitre des moyennes avec 179,6 par partie. Bruno Rioux détient le même titre du côté masculin. L'athlète roule 184,6 par match.

Les représentants du Déco Stores, eux, sont les maîtres au niveau collectif. Ils dominent le simple d'équipe avec 867 et totalisent le plus haut triple avec 2 524.

Les quilleuses et quilleurs du réseau local se retrouveront demain soir (dimanche) sur les surfaces de jeu du secteur Marquette.

La quilleuse vole la vedette sur les allées du Salon Comeau. En classe B, Ginette Lepage ne veut rien savoir. Elle domine une première fois en simple avec une partie de 216.

Elle répète ses prouesses en triple avec un cumulatif de 552 en trois parties. Ginette fait encore parler d'elle avec la plus forte moyenne féminine soit 168,6 par match.

Du côté masculin, deux joueurs se disputent les honneurs. Guy Martel domine le simple avec 209. Renald Veilleux s'illustre en triple avec 558.

Roland Chouinard, lui, est le plus régulier de la division avec un rythme de 176,2 par rencontre.

Les Cadillacs enregistrent le plus haut simple d'équipe avec 848. Les membres de la Boucherie du Boulevard excellent au combiné avec un total de 2 374.

À LOUER
Entrepôt à vocations multiples. Différentes grandeurs de locaux disponibles.
INFORMATIONS : 296-2596

CHARLES GIRARD INC.

REPARATION D'APPAREILS ELECTROMENAGERS ET EQUIPEMENTS COMMERCIAUX RESTAURANT - HOTELS - INSTITUTIONS

VENTE D'APPAREILS ELECTROMENAGERS USAGES

VENTE DE PIÈCES - SPECIALITES RÉFRIGÉRATION RÉSIDENNELLE ET COMMERCIALE ET APPAREILS ELECTROMENAGERS



589-3287



CARTES ACCEPTÉES

904, boul Joliet, Baie-Comeau

Fred LE MAGICIEN
- MARIAGES
- CONVENTIONS
- GRANDS ÉVÉNEMENTS
- FÊTES ENFANTS
SPECTACLES PROFESSIONNELS GARANTIS
(418) 589-3807
Réservez dès maintenant



Commission scolaire de Manicouagan

RÉSULTATS FINANCIERS AU 30 JUIN 1993

BILAN

ACTIF		PASSIF	
Comptes et subventions à recevoir	5 391 803 \$	Découvert de banque	322 695 \$
Taxes à recevoir	135 512 \$	Emprunts à court terme	2 474 059 \$
Stock de fournitures, au coût	304 587 \$	Comptes à payer	345 913 \$
Autres actifs	28 058 \$	Autres passifs	783 568 \$
Immobilisations	67 024 264 \$	Surplus accumulé au 30 juin 1993	1 933 723 \$
		Capital permanent	67 024 264 \$
Total	72 884 222 \$	Total	72 884 222 \$

OPÉRATIONS COURANTES

REVENUS		DÉPENSES	
Revenus généraux	43 081 448 \$	Secteur de l'enseignement aux jeunes et formation professionnelle	33 775 109 \$
Revenus spécifiques	3 437 713 \$	Secteur du service de la dette	4 797 422 \$
		Secteur de l'éducation des adultes	2 435 734 \$
		Secteur du transport scolaire	2 911 437 \$
		Investissements	1 432 584 \$
Total	46 519 161 \$	Total	45 352 286 \$
		Excédent des revenus sur les dépenses	1 166 875 \$

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC VILLAGE DE POINTE-AUX-OUTARDES

AVIS PUBLIC

DÉROGATION MINEURE À LA RÉGLEMENTATION D'URBANISMES

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le Conseil municipal se réunira en séance publique le jeudi 4 novembre 1993, à 19 h 30, à la Salle du conseil municipal située au 471, chemin Principal à Pointe-aux-Outardes. Le but est de se prononcer sur une demande de dérogation mineure à la réglementation d'urbanisme de la municipalité concernant l'immeuble suivant :

62, rue Albert

L'objet de la demande de dérogation mineure est de régulariser la marge de recul avant de ladite résidence principale qui est de 10,79 mètres, alors que la réglementation municipale prévoit une distance minimale de 11 mètres.

Toutes les personnes intéressées par cette demande de dérogation mineure, qu'elles soient favorables ou défavorables, pourront se faire entendre lors de la séance publique du Conseil municipal qui se tiendra le jeudi 4 novembre 1993, à compter de 19 h 30, à la Salle du conseil municipal, 471, chemin Principal, Pointe-aux-Outardes, ou encore, avant cette date, en adressant leurs commentaires par écrit à l'attention de la secrétaire-trésorière de la municipalité, au 471, chemin Principal, Pointe-aux-Outardes, G0H 1H0.

Pointe-aux-Outardes, le 14 octobre 1993.

Dania Hovington
Secrétaire-trésorière



Ville de Baie-Comeau APPEL D'OFFRES 93-56

La Ville de Baie-Comeau louera soixante (60) espaces publicitaires sur le télésiège du centre de ski Mont-Tibasse.

Mode d'attribution : Premier arrivé.

Date limite d'inscription : le vendredi 22 octobre 1993 à 12 h 00 au 1295A, boulevard Blanche, Baie-Comeau

DOCUMENTS

Les documents de soumission sont disponibles au bureau du coordonnateur aux achats, monsieur Paul Joncas, au 1295A, boulevard Blanche, Baie-Comeau, tél.: (418) 589-1515, et ce gratuitement.

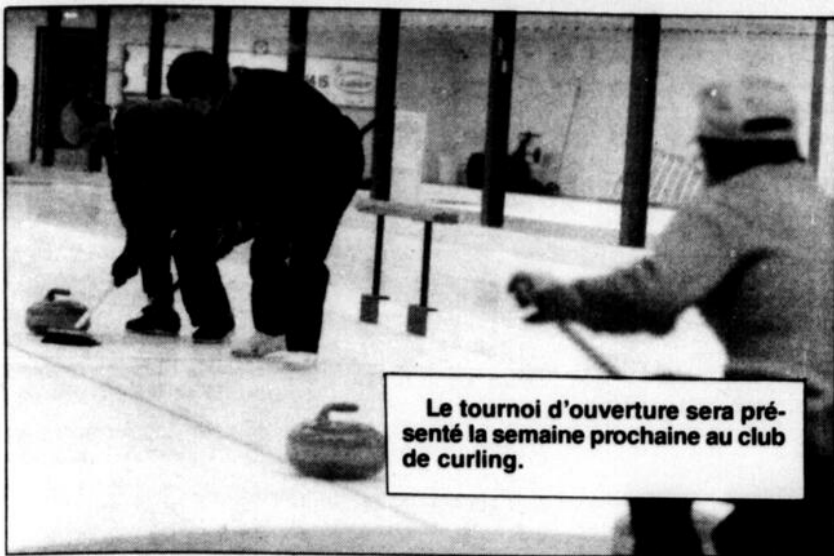
INFORMATIONS

Les informations relatives à la présente soumission pourront être obtenues auprès de monsieur Paul Joncas, coordonnateur aux achats, 1295A, boulevard Blanche, Baie-Comeau, téléphone: (418) 589-1515.

Baie-Comeau, le 5 octobre 1993

GABRIEL-YVAN GAGNON, o.m.a.
Greffier et directeur du contentieux

19, avenue Marquette
Baie-Comeau, (Québec) - G4Z 1K5



Le tournoi d'ouverture sera présenté la semaine prochaine au club de curling.

LE BONSPIEL D'OUVERTURE

(S.C.) - Les dirigeants du club de curling de Baie-Comeau donneront le coup de balai d'envoi, la semaine prochaine, à l'occasion du bonspiel d'ouverture de la saison 1993-94.

muniquent avec le 296-5206.

Bonspiel des Marchands

Les dirigeants du club ont apporté des modifications importantes dans leur nouvelle programmation. C'est ainsi que le traditionnel bonspiel des Marchands est devancé de plusieurs semaines dans le calendrier.

La classique inaugurale se déroulera les 22, 23 et 24 octobre sur les quatre surfaces glacées de la rue Radisson.

La compétition populaire s'adresse autant aux membres qu'aux non-membres. Pour les nouveaux adeptes, c'est une belle occasion de tester leur précision. Les admissions sont ouvertes à tous.

Afin d'inciter le plus grand nombre de nouveaux joueurs et les entreprises de la région, l'un des tournois majeurs de la saison prendra l'affiche à compter du 31 octobre jusqu'au 7 novembre.

La date limite d'inscription a été fixée à mercredi soir (20 octobre). Pour donner son nom, les intéressés com-

Les équipes doivent s'inscrire avant la date du 26 octobre. Pour en savoir plus long, on rejoint le 296-5206.

En bref

Le cours I.S.A.P. pour le tir au pistolet

(S.C.) Toute personne réclamant un permis de port d'arme à autorisation restreinte à la Sûreté du Québec pour le tir à la cible, et désirant poursuivre ses démarches en vue de l'obtention de ce permis, doit appliquer au cours I.S.A.P. de la fédération québécoise de tir pour obtenir une attestation écrite comme quoi elle a suivi le cours d'initiation sportive aux armes de poing.

Toute personne voulant suivre le cours I.S.A.P., sans toutefois passer à l'achat d'une arme à autorisation restreinte, est la bienvenue. Ces personnes recevront également leur attestation.

Tout candidat appliquant au cours I.S.A.P. doit se procurer son autorisation d'acquisition d'arme à feu (AAAF) à la Sûreté du Québec au coût de 50\$ valable pour une période de cinq ans.

Le cours I.S.A.P., exclusif à la fédération québécoise de tir, comporte une section de trois heures théoriques et deux heures pratiques de tir sur cible spéciale. Un examen écrit complète la session. Ces cours sont dispensés par les clubs de tir affiliés et autorisés, par le biais des instructeurs membres ainsi que de la fédération.

Les responsables du club les Pionniers de Baie-Comeau offrent l'opportunité aux intéressés. La rencontre est prévue pour le mardi 2 novembre à compter de 18h00 à la salle du Centre récréatif (sous-sol).

Pour les nouveaux membres, le tarif pour le cours sera inclus dans l'admission au membership. Pour les personnes non-membres, il en coûtera 50\$ pour participer. Pour en savoir plus long, on communique avec le 296-9545...

Ginette Lavoie

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

BUR.: 589-5211 **RÉS.: 589-6221**

<p>MAISON NEUVE - MODERNE - TERRAIN 41,000 P.C. - C'EST À VOIR</p> <p>Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>	<p>BONS REVENUS, PRÈS DU CENTRE-VILLE MARQUETTE. BON PRIX</p> <p>Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>	<p>MAISON DE PRESTIGE PISCINE, REMISE, GARAGE SOUS-SOL FINI À 100% NEGOCIABLE</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>	
<p>CHALET 2 ÉTAGES, HABITABLE À L'ANNÉE RIVIÈRE BERSIMIS. C'EST À VOIR!</p> <p>Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>	<p>TRÈS GRANDE MAISON - VUE SUPERBE SUR LA BAIE - TRÈS BEAU QUARTIER</p> <p>MOINS DE 50 000 \$</p> <p>861, Route 138, Ragueneau Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>	<p>MAISON À REVENUS</p> <p>51, rue Du Parc, Baie-Comeau Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>	<p>SITE ENCHANTEUR PRÈS DE LA RIVIÈRE</p> <p>127A, rue Morel Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>

Zénon Moreau
589-5865

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la

<p>MAISON MOBILE GAGNANT LA MAISON FLEURIE EN 1992</p> <p>1603, rue Couillard Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>BELLE PROPRIÉTÉ 3 CHAMBRES À COUCHER AU 1er PLANCHER</p> <p>16, rue Marcoux Louise Pineault, 589-9567</p>	<p>SPECIAL - FAITES UNE OFFRE PRIX RÉDUIT - FAUT VENDRE BONNE MAISON</p> <p>254, Montée Tallardot Demandez Zénon Moreau, 589-5865</p>	<p>BUNGALOW AVEC REVENUS</p> <p>288, rue Garnier Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>PETIT BUDGET - PETIT PRIX</p> <p>Julien Lafontaine, 589-5132 589-5211, mess.: 295-8876</p>
<p>NOUVEAU - CENTRE-VILLE</p> <p>271, rue Garnier Demandez Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>FOND DE TERRAIN + PISCINE RÉNOVÉ À NEUF</p> <p>516, route Principale, Pte-aux-Outardes Florent Lapointe, 589-9043</p>	<p>RÉNOVÉ - PRIX INTÉRESSANT</p> <p>119, Parc Parent Florent Lapointe, 589-9043</p>	<p>COMMERCIAL</p> <p>1788, boul. Joliet Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>	<p>39, rue Chapleau, Baie-Comeau Florent Lapointe, 589-9043</p>
<p>BELLE MAISON MOBILE GRAND TERRAIN ET PLUS</p> <p>880, route 138, Ste-Thérèse Julien Lafontaine, 589-5211, 589-5132 Louise Pineault, 589-9567</p>	<p>MAISON À REVENUS</p> <p>20, rue Tanguay, Chute-aux-Out. Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>SECTEUR TRANQUILLE</p> <p>15, rue Marcoux Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920, 589-5211</p>	<p>2 GRANDS 5 1/2 PIÈCES SE PAIE PAR ELLE-MÊME GRANDE COUR ARRIÈRE</p> <p>139, boul. Lasalle Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>	<p>COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ NEGOCIABLE</p> <p>FAITES UNE OFFRE</p> <p>148, rue Laval Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>
<p>PAS CHER - FAITES UNE OFFRE C'EST LE PRIX D'UN LOYER</p> <p>58, rue Logardour Demandez Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>COTTAGE 2 ÉTAGES AVEC REVENU BON PRIX</p> <p>55, rue Roberval Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>PROPRIÉTÉ DE QUALITÉ TRÈS BIEN SITUÉE</p> <p>1446, rue Ducloux Voir Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>DE TRÈS BONS REVENUS 1 BLOC</p> <p>175, rue Vallée Voir Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>GRAND ENTREPÔT FAITES UNE OFFRE</p> <p>212, boul. Lasalle Demandez Zénon Moreau, 589-5865 ou Diane Tanguay, 589-2920</p>
<p>SECTEUR MIGNAN 4 LOGEMENTS</p> <p>Florent Lapointe, 589-9043</p>	<p>MAISON MOBILE</p> <p>18, Parc Murray Demandez Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>VEZ VOIR GRANDE MAISON AVEC FOYER VUE SUR LA MER + LOT BOISÉ</p> <p>987, des Iles, Ragueneau Louise Pineault, 589-9567</p>	<p>TRÈS BEAU</p> <p>637, rue Chasson Demandez Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>TOUT PRÈS DE L'ÉCOLE</p> <p>2273, rue Napoléon Florent Lapointe, 589-9043</p>
<p>CHALET CAP COLOMBIEN</p> <p>Voir Zénon Moreau, 589-5865 Diane Tanguay, 589-2920</p>	<p>VITE, VITE! ON VEUT VENDRE. TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE.</p> <p>268 Principale, Les Buissons Louise Pineault, 589-9567</p>	<p>3 REVENUS, LOUÉ À 100% SE PAIE PAR ELLE-MÊME</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>982, rue Dieppe Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>	<p>6 LOGEMENTS + ENTREPÔT À L'ARRIÈRE</p> <p>Demandez Ginette Lavoie, 589-6221</p>	<p>IMMEUBLES COMMERCIAUX PLACE LASALLE RUE DE PUYJALON</p> <p>Consultez : Ginette Lavoie Bur.: 589-5211 Rés.: 589-6221</p>

GARANTIE APEC

De l'action en badminton et volley collégial

Baie-Comeau - Le réseau collégial AA Saguenay Lac Saint-Jean/Côte-Nord entreprendra deux autres calendriers d'activités, le week-end prochain, dans la municipalité jonquéroise.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

Après le soccer, qui boucle son calendrier régulier en fin de semaine à Sept-Iles, le badminton et le volley-ball AA (féminin) entameront une nouvelle

campagne le 23 octobre à Jonquière.

Les Trappeurs du cégep seront représentés dans les deux disciplines.

Plusieurs adeptes seront en lice au badminton. Les Trappeurs livreront également bataille au volley-ball féminin.

Jean-Pierre Pelletier est toujours à la barre de l'équipe de badminton. Le dirigeant entreprend un programme de reconstruction après la perte d'éléments clés tels Michel Boucher et Sylvain Lévesque, champions du

double masculin au cours des deux dernières campagnes.

En volley-ball, Jean-Marc Lévesque prend les commandes. Il succède ainsi à Robert Bellemere, qui a dirigé l'équipe durant les deux récentes saisons.

Il est encore tôt pour

parler de prédictions. Dans les deux cas, les intervenants préfèrent attendre au premier tournoi avant d'avancer des objectifs précis. Ils seront bientôt fixés car l'action commence dans moins d'une semaine.

Soccer

Pendant ce temps, les

Trappeurs du collége, eux, mettent un terme à leur saison sur un terrain extérieur septilien.

La troupe de Marc Richard a une grosse mission sur les bras avec un programme double, aujourd'hui (samedi). Un programme double face aux Voyageurs de Sept-Iles.

Les Trappeurs, champions en titre, n'ont pas le choix. Ils doivent balayer la série s'ils veulent répéter leurs prouesses de l'an dernier et dominer le cumulatif général.

Leur dossier après les deux premiers tournois étaient de quatre victoires contre deux revers pour un total de huit points.

avis public

Gouvernement
du Québec

MINISTÈRE DES FORÊTS

DÉPÔT DES MODIFICATIONS APPORTÉES AU PLAN QUINQUENNAL D'AMÉNAGEMENT FORESTIER POUR LE TERRITOIRE VISÉ AU PRÉSENT AVIS

Conformément à l'article 58.1 de la Loi sur les forêts (L.R.Q., c. F-4.1), le ministre des Forêts rend accessibles au public, pour information, les modifications apportées au plan quinquennal d'aménagement forestier de certains territoires des MRC de Manicouagan et de Sept-Rivières. Ces territoires du domaine public font l'objet d'un contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF). Ces modifications font état des travaux sylvicoles que l'entreprise suivante se propose d'effectuer dans l'aire commune (a.c.) 094-01 :

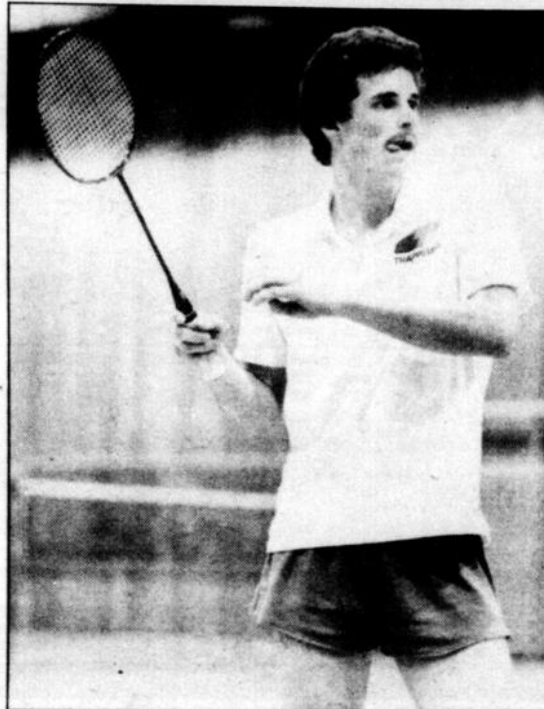
— Les Scieries J.-M. Thibault inc.

Du 18 octobre au 1^{er} décembre 1993, le public pourra consulter ces modifications qui seront ultérieurement approuvées par le ministre. Le bureau de l'unité de gestion est ouvert du lundi au vendredi (sauf les jours fériés), de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 :

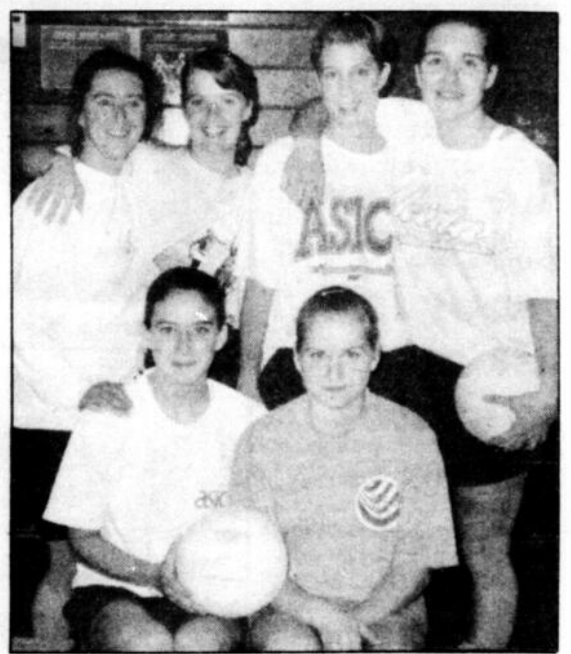
Unité de gestion de Sept-Iles
Ministère des Forêts
456, rue Arnaud, local 1.03
Sept-Iles

Vous pouvez vous rendre sur place ou, de préférence, prendre rendez-vous, en composant le (418) 962-5525.

Québec



Les Trappeurs débute une nouvelle saison de badminton, la semaine prochaine, à Jonquière.



L'action commence également en volley-ball féminin. Sur la photo, quelques membres des Trappeurs du cégep impliquées dans le réseau collégial AA.

Sports minute

Troisième match des Vikings au football

(S.C.) Les Vikings de la polyvalente des Baies prennent part, aujourd'hui, à leur troisième et probablement dernier match de la saison, face aux représentants de la polyvalente Wilbrod-Dufour d'Alma.

Les footballeurs de Pierre Lebreux tenteront de boucler l'année sur une note gagnante. Les Vikings présentent un bilan de 1-1 après deux parties.

Ils ont dominé leur match inaugural face à une équipe de Trois-Rivières. Ils ont baissé pavillon au deuxième contre une autre formation trifluvienne (voir plus loin dans le journal).

Vélo de montagne

(S.C.) Un petit groupe de cyclistes du club Vélo du Nord Manicouagan ont pris la route de la Vieille Capitale, en fin de semaine, afin de prendre part à une épreuve majeure de vélo présentée au Mont Sainte-Anne. La compétition d'envergure présente de l'action en deux volets. Les participants complètent le trajet à la course le matin et en vélo l'après-midi. Le défi est de taille...

OFFRE D'EMPLOI

Une compagnie sérieuse est à la recherche d'une personne dynamique et douée d'initiative, pour la vente de produits électroniques. Les candidats devront avoir une bonne apparence, être ambitieux et posséder une expérience pertinente de la vente au détail.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avec photo chez :

gagnon FRÈRES

346, boul. Lasalle
Baie-Comeau

Entrevue sur convocation seulement.

Q

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

BSA-93-MN-014
pour 14 h 00 (heure locale)
le mardi 9 novembre 1993

Vice-présidence Approvisionnement et Services
Direction Approvisionnement de l'Exploitation
Services Achats, Contrats et Surplus d'actif

Vente de matériel de transport et matériel divers (Surplus d'actif)

Baie Comeau

1 voiture sedan 4 portes
1 voiture traction avant inter. 4 portes
1 voiture Berline intermédiaire
1 voiture compacte traction avant 4 portes
20 voitures traction avant familiales
9 camionnettes de livraison
21 camionnettes familiales "Suburban"
2 camions à flèche chassis et cabine
1 camion citerne
1 tracteur d'utilité "tondeuse"
5 motoneiges deux chenilles Alpine
1 machine à souder
1 remorque vivitechnique
Pneus usagés

Sept-Iles

1 voiture Berline intermédiaire
1 voiture compacte traction avant 4 portes
4 camionnettes de livraison
1 camionnette familiale "Suburban"
1 motoneige Bombardier une chenille tundra
6 motoneiges 2 chenilles Alpine
1 motoneige une chenille Eian
1 remorque

EXAMEN DU MATÉRIEL

Les 26 et 27 octobre 1993
de 9 h 00 à 12 h 00
et
de 13h00 à 16h00

AUX ENDROITS SUIVANTS

- 115, boul. Comeau, Baie Comeau, Québec (Yvon Lavoie)
- 1925, Décoste, Sept Iles, Québec (Ulysse Lajoie)

ADMISSIBILITÉ

Toute personne physique ou morale répondant aux conditions précisées dans le document d'appel d'offres, qui peut être obtenu gratuitement les jours d'examen du matériel.

GARANTIE DE SOUMISSION

10 % du montant total soumissionné

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une ou l'ensemble des soumissions reçues.

Renseignements

Yvon Lavoie
(418) 294-3862

René Cantin, Ing.
Chef de service
Achats, Contrats et Surplus d'actif

Les Vikings s'effondrent en deuxième demie

Trois-Rivières - Les Vikings de la polyvalente des Baies ont essuyé leur premier revers de la campagne, le 9 octobre, face au Rouge et Vert du Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières. Les joueurs de Pierre Lebreux s'incline par 41-14.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

Les footballeurs locaux connaissent pourtant un bon départ. Disons que les choses se sont gâtées à mesure que le match progressait.

Les visiteurs ne mettent toutefois que quelques jeux en attaque pour inscrire le premier majeur de la partie.

Lors de la deuxième série offensive, le quart Simon Tremblay remet le ballon à Ken Simoneau qui file sur une course hors l'aile. Simoneau surprend ensuite l'ennemi en appliquant les freins. Le receveur se transforme aussitôt en passeur.

Il dirige le ballon vers Ian Comeau situé à environ une trentaine de verges. Ce dernier capte, file vers la zone des buts et

Le club P'tits Basses recrute

(S.C.) Les responsables du club de ski alpin P'tits Basses lancent un appel à tous les candidats intéressés à joindre le club pour la prochaine année d'activités. L'invitation est faite autant aux petits qu'aux plus grands.

Les dirigeants pourront informer le public les 30 et 31 octobre lors de la présentation du Promo ski sur la surface B du Centre récréatif. Un kiosque sera aménagé pour l'occasion.

Les intervenants amènent des nouveautés au programme de 1993-94. Ils désirent d'abord mettre l'emphase sur la relève en ouvrant les portes aux jeunes de 5-6 ans. Un programme d'entraînement spécifique sera implanté pour cette clientèle.

Les adultes (16 ans et plus) seront également approchés cet hiver. Les P'tits Basses offriront un programme aux plus âgés en créant des cours d'initiation à la compétition, en restaurant des tracés réguliers de pratique tout en organisant deux épreuves locales au cours de l'année.

Ces deux initiatives visent à mousser la clientèle du club qui n'a regroupé qu'une quarantaine de membres l'an dernier. L'objectif est de doubler ce nombre cette saison...

les Vikings sont en avance. La conversion de deux points est réussie et c'est 8-0.

Les Trifluviens ne perdent pas de temps à sonner la réplique. Ils reviennent en force et inscrivent trois majeurs avant la demie initiale qui se termine par la marque de 21-8.

Le repos de la mi-

temps permet de redonner un deuxième souffle à nos athlètes. Les Vikings s'inscrivent de nouveau au pointage grâce à Pascal Harel.

Harel, utilisé sur les retours de botté, effectue une belle manœuvre qui couronnera le deuxième touché de son club. Après avoir esquivé un plaqué, Pascal file à vive allure pour le majeur. Une course d'environ 75 verges et c'est 21-14. Cette fois, la transformation est ratée.

Fin difficile

Les joueurs locaux ont une belle occasion de re-

monter la pente mais les Vikings sont incapables d'orchestrer une autre poussée payante. "On dirait que tout d'un coup, tout s'est effondré dans les deux sens du terrain", de confier l'entraîneur Pierre Lebreux avec un brin de désolation.

Lebreux a vu ses hommes manquer de cohésion à l'attaque et d'agressivité en défense. Il n'en fallait pas plus aux gars

du Séminaire pour asséner le coup de grâce.

Ils vont ajouter deux autres touchés au troisième quart. Ils confirmeront leur conquête avec un autre majeur dans le quatrième (disputé dans la boue et la pluie). Marque finale de 41-14.

Les Vikings présentent maintenant un dossier de 1-1. Ils disputent leur dernier match de la saison, aujourd'hui (samedi) face

aux Lynx de la polyvalente Wilbrod-Dufour d'Alma.

Questionné quelques jours avant le départ, Pierre Lebreux affichait beaucoup d'anxiété sur le rendement de ses hommes. "Les joueurs ont excellé au premier match. Ils ont été beaucoup plus discrets au deuxième. Disons que nous aurons l'heure juste contre Alma", de confier le gérant en guise de conclusion.



Pierre Lebreux

Invitation aux adultes

PROFESSION DE CHEF-CUISINIER

AUX PRESTATAIRES D'ASSURANCE-CHÔMAGE

AUGMENTEZ VOS CHANCES D'UN RETOUR AU TRAVAIL

(Ce cours s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes)

CONTENU SOMMAIRE

- Structure organisationnelle d'une cuisine
- Composition des menus
- Gestion du personnel de cuisine
- Mise en marché d'une cuisine
- Notions de base en comptabilité
- Cuisine évolutive, etc...

CONDITIONS D'ADMISSION

- Avoir de l'expérience à titre de cuisinier ou aide-cuisinier
- Avoir un secondaire IV ou l'équivalent
- Être prestataire d'assurance-chômage

AIDE FINANCIÈRE

Selon le cas, des allocations de frais de déplacements et des frais de garde en plus des prestations d'assurance-chômage sont disponibles.

DEBUT

Novembre 1993

DURÉE

20 semaines à raison de 30 heures par semaine.

LIEU

Baie-Comeau ou Sept-Îles
L'origine des candidats influencera la localisation du cours.

Pour information et inscription :

Société québécoise de développement de la main-d'œuvre de la Côte-Nord
550, boul. Blanche
Baie-Comeau
589-3777 - 1-800-463-8548
Centre d'emploi du Canada
859, rue Bossé
Baie-Comeau
G5C-3V2
295-3600 - 1-800-463-8536

FAITES VITE, LES PLACES SONT LIMITÉES.

Ce cours est organisé par la Société québécoise de développement de la main-d'œuvre, en collaboration avec le Centre d'emploi-Canada.



Société québécoise de développement de la main-d'œuvre de la Côte-Nord

D'une saison à l'autre.

Un goût du tonnerre!

8^e saison au soccer intérieur

(S.C.) - La ligue de soccer intérieur Manicouagan a donné le coup d'envoi à sa huitième campagne, lundi soir, au stade Médard-Soucy.

Le circuit local, qui regroupe encore quatre formations en 1993-94, présente son programme double inaugural sur le terrain intérieur du secteur Mingan.

Les joueurs du Bar Onyx (anciennement les Gingembres) et les gars du Pub croisent le fer dans ce match d'ouverture. Un match axé sur l'offensive avec un total de 11 buts marqués. Ce n'était pas vraiment la soirée des gardiens.

Le Bar Onyx, champions défendants en saison régulière, finit par avoir le meilleur dans ce gain serré de 6-5.

Martin Roy, lui, ne perd pas de temps à faire bouger les cordages. L'attaquant fait preuve de son adresse avec le ballon et signe le truc du chapeau pour les ga-

gnants.

Deux joueurs se signalent malgré la défaite. Pascal Savard et Raymond Côté y vont d'un doublé chacun.

Le deuxième affrontement de la soirée oppose les Trappeurs aux Toupamaros. La troupe du collège a effectué quelques changements au cours de la saison morte. Elle a, notamment, acquis les services des vétérans Marc Richard et Simon Desrochers, anciennement des Toups.

Les deux formations ne peuvent faire de maître lors de cette première bataille. Elles se contentent d'un verdict nul de 2-2.

Luc Aubin et Rodrick Lévesque s'inscrivent sur la feuille des pointages pour les Trappeurs. François Leblond et Frédérick-Hugo Savard répliquent pour les joueurs de la Boucherie Chez Marcel.



La ligue de soccer intérieur Manicouagan a donné le coup d'envoi à sa 8^e saison d'activités, lundi soir, au gymnase du stade Médard-Soucy.

75¢ par tasse



33¢ par jour

LE NOUVEAU
COMPTE
VALEUR
SCOTIA

Pour les opérations bancaires de tous les jours : nombre illimité de chèques et de retraits d'espèces, carte VISA*, paiement de factures, protection contre les découverts*, chèques personnalisés et bien plus encore. Quand on considère tout ce qu'on dépense chaque jour, ces 33¢ sont vraiment un bon placement. Passez donc à votre succursale Scotia. Vous verrez, avec le compte Valeur Scotia, vous y gagnerez.

Pour des opérations bancaires
à moindres frais.

Banque Scotia 

*La Banque de Nouvelle-Écosse usager autorisé de cette marque. *Sous réserve de l'approbation de crédit.



Gagnante en Australie, gagnante chez vous



VOICI L'ELANTRA 1994

La voiture du haut est une Hyundai Elantra. Elle a gagné le grand Rallye d'Australie* deux ans de suite dans la catégorie voitures de série.

La voiture du bas est aussi une Hyundai Elantra. Il s'agit d'une gagnante, car aux points de vue élégance, performances et rapport qualité-prix, elle éclipe la concurrence.

En 1994, la Hyundai Elantra GLS, berline de type familial, établit de nouveaux rapports entre la qualité et le prix. Intérieur spacieux, conforme aux règles de l'ergonomie. Nouvelles lignes élégantes.



HYUNDAI
On évolue à votre avantage

Équipement de sécurité avancé, tel que coussin gonflable et, en option, freins ABS. Moteur de 124 chevaux à 16 soupapes et double arbre à cames en tête. L'Elantra gagne sur toute la ligne.

De plus, la nouvelle Hyundai Elantra bénéficie du Programme d'assistance routière 24 heures et d'une des meilleures garanties de l'industrie.

Voyez votre concessionnaire Hyundai et découvrez pourquoi l'Elantra 1994 éclipe la concurrence. Ici comme ailleurs.

* L'Elantra de Team Australia a été, en 1991 et 1992, une gagnante double catégorie au grand Rallye d'Australie parmi les voitures de série du groupe N, dans le cadre du Championnat mondial de rallye.

Baie-Comeau Hyundai
163, boul. LaSalle
Baie-Comeau 296-8824

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

Ligue de hockey Populaire

La Boucherie part en trombe

Baie-Comeau - Les hockeyeurs de la Boucherie du Boulevard ont démarré la nouvelle saison en trombe au sein de la ligue de hockey Populaire de Baie-Comeau.

Sandro Célant
Les Éditions Nordiques

La formation est intraitable lors de la semaine inaugurale avec un bilan parfait de deux gains contre aucun revers.

La Boucherie amorce le calendrier en force, le 5 octobre, avec un triomphe de 15-8 sur le Roland-Munger. Plusieurs patients se signalent dans ce marathon offensif.

Dimitri Stephanopoulos

mène le bal chez les vainqueurs avec une soirée de trois buts et quatre mentions d'aide. André Gagnon terrorise également le gardien ennemi avec quatre filets. Patrick Lowe enchaîne avec un but et quatre passes.

Pour les perdants, Gino Boulianne est le plus dangereux en attaque. Boulianne touche la cible quatre fois en plus de se faire

complice d'un autre but.

L'offensive de la Boucherie fonctionne à plein régime en ce début de campagne. Les athlètes complètent le doublé victorieux, deux jours plus tard, avec un gain difficile de 8-7 sur le Bar l'Oasis.

C'est une poussée de deux filets en fin de rencontre qui permet aux meneurs de prendre les commandes du classement. Ian Côté et André Gagnon jouent les héros dans la conquête avec trois buts et une aide chacun.

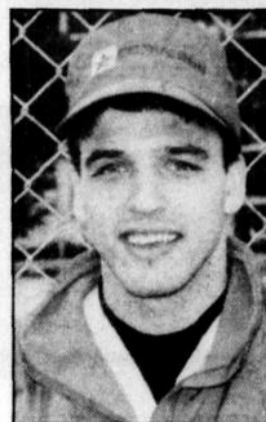
Eric Richard et Marco Tremblay se démarquent

dans la défaite. Le premier inscrit le doublé en plus de fournir une passe. Tremblay, lui, fait scintiller la lumière rouge à deux reprises.

Autres matchs

Pour les joueurs de l'Oasis, il s'agit d'un deuxième échec consécutif. Le 4 octobre, il s'incline par 6-4 face à la Menuiserie Côte-Nord. Eddy Pelletier est le meilleur en attaque avec trois buts et une aide du côté des gagnants.

La Menuiserie (1-1) joue pour .500 lors de la semaine. Le 6 octobre, elle



Deux matchs de quatre buts pour Gino Boulianne.

baisse pavillon, 6-4, contre le Royaume du Sport. Ian Côté (Royaume), Marcel Joncas (Royaume) et Carl Tremblay (Menuiserie) marquent deux buts durant le match.

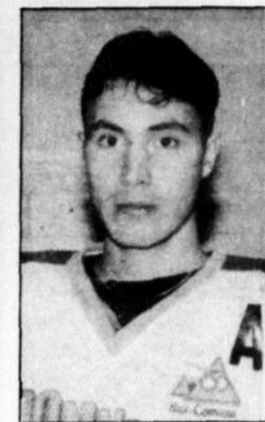
Le dernier duel (7 octobre) au programme permet au Roland-Munger de signer sa première vic-



André Gagnon en inscrit sept en deux sorties.

toire de la saison. Un triomphe de 10-5 sur le Royaume du Sport. Gino Boulianne y va d'une autre grosse performance en attaque avec quatre buts et trois passes.

Ronald Arsenault (1-3) totalise quatre points dans la conquête. Denis Lavoie



Une semaine de sept points pour Ian Côté.

s'illustre pour le Royaume avec deux buts et une mention d'aide.

Cinq formations (une de plus qu'en 1992-93) sont dans la course cette année. Du hockey olympique à son meilleur est à l'affiche dans la ligue Populaire.

Carnet professionnel

Avocats

**Dufour, Martel, Ross
Arnold, Tremblay et Ass.**
avocats privés

et participant à l'aide juridique

106, Place LaSalle,
Baie-Comeau 296-4142
Rés.: Jean-Claude Dufour 296-5916
Rés.: Claude Martel 589-7145
Rés.: Denis Arnold 296-3206
Rés.: Robin Tremblay 296-8576
Urgence 24 h 589-0470

Denturologistes (suite)



Pierrette Milot, d.d.
Denturologiste

810, rue Bossé,
Baie-Comeau G5C 1L6
589-7030
174, rue Vallilée
Chute-aux-Outardes G0H 1C0
567-2205

Dentistes (suite)

**Clinique Dentaire
Pierre Lavoie**

Dr. Pierre Lavoie
chirurgien-dentiste
Dr. Jean-François Sauvageau
chirurgien-dentiste
625, boul. Laflèche
Baie-Comeau
QC - G5C 1C5

589-3000

589-7855

Comptables

**COMPTABILITÉ
INFO. MARTIN INC.**

- Tenue de livres
- États financiers
- Déclarations d'impôt (Particuliers et corporations)

MARTIN TRUDEL
comptable commercial

627, rue Benoit
Baie-Comeau (QC) Tél.: (418) 589-5410
G5C 1K6 Fax.: (418) 589-3625

Dentistes

Dr Georges Gagnon

Chirurgien dentiste

57, Place LaSalle
Baie-Comeau, C.P. 1046
296-3177

Évaluateur agréé



André Richard
EA.AACI
Évaluateur-conseil
Expert en sinistre

Depuis 1975
sur la Côte-Nord
Les Évaluations
Immobilières
Richard et
Ass. Inc.

15, Place LaSalle
Bureau 202
296-9222

Rapport en 48 heures - Tarifs concurrentiels

Denturologistes



**André Massé, d.d.
Catherine Julien, d.d.**

Denturologistes sur rendez-vous
1295 boul. Blanche,
Baie-Comeau - G5C 3J3
589-7372

300, boul. LaSalle
Galeries Baie-Comeau - 296-1666

**Drs Catellier,
Gaudreau & Associés**

Dr. Pierre Catellier, d.d.s.
Dr. Armand Gaudreau, d.d.s.

90, boul. LaSalle, Baie-Comeau
G4Z 1R6 - 296-4004 - 296-3424

Optométriste



**Clinique d'optométrie
ROBICHAUD & MORISSE**

DR Guylaine Robichaud, o.d.
DR Bénédicte Morisse, o.d.

Centre Régional Manicouagan

600, boul. Laflèche, Baie-Comeau (Québec)
G5C 2X8 Tél.: (418) 589-5454

Conseiller publicitaire

Les Éditions Nordiques

Hebdomadaire

Guylaine Larouche

Conseillère publicitaire
Messenger: 295-8570

896, rue de Puyalon
Baie-Comeau, QC, G5C 1N1
(418) 589-5900
Fax: (418) 589-8216



**André Élément
D.D.**

Denturologiste

16, Place LaSalle, suite 104
Baie-Comeau - G4Z 1K3
296-4822

C URGENCE JOUR SOIR

Clinique dentaire Pierre Martin
Dr. Pierre Martin
Dr. Isabelle Michaud

174, rue Vallilée
Chute-aux-Outardes
Pour rendez-vous: 567-2205

Sports minute

Question de sports au réseau RDS

(S.C.) Les amateurs de sports pourront visionner leur téléviseur au canal 16 dimanche soir avec la présentation de "Question de sports", un nouveau jeu-questionnaire animé par le comédien et analyste Yvan Ponton.

Cette nouvelle série, qui débutera à 19h00 le 17 octobre, présentera un défi par groupe (trois concurrents). Le jeu est consacré exclusivement aux sports. Une première dans l'histoire de la télévision au Québec. C'est un rendez-vous à ne pas manquer...

Expérience à votre service

CONCIERGERIE

Conciergerie Vapro (1990) Inc.

- Nettoyage d'édifices publics
- Lavage de tapis
- Nettoyage après sinistre
- Neutralisation d'odeurs
- Dommages par l'eau

6, rue Bellevue URGENCE 24 H
Baie-Comeau 296-6400

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Sylvain Beaulieu

Matériaux
de construction

Route 138,
Chute-aux-Outardes

567-2251



Les volleyeuses du Mistral sont 12 en 12 dans la classe compétition.



Les filles du Seven up up up ont également une fiche parfaite (9 en 9) dans le participation B.

Volley-ball: deux équipes invaincues

(S.C.) - Deux formations sont toujours invaincues depuis le début de la saison dans la ligue féminine de volley-ball Molson-O'Keefe.

Le Mistral, meneur dans la classe compétition et le Seven up up up, qui domine dans le participation B, présentent toujours des dossiers intacts.

Les filles du Mistral ont poursuivi leur élan victorieux, mercredi soir, sur le gymnase de la polyvalente des Baies. Les Berlingots de Québon, qui sont toujours en quête d'un premier gain, écoperent dans ces défaites de 15-0, 15-8 et 15-6.

Les Trappeuses du cégep livrent une bonne bataille aux détentrices du premier rang. Les collégiennes n'ont perdu qu'une fois en 1993-94. Elles écartent le Bar Onyx en trois sets, le 13 octobre, avec des verdicts de 15-0, 15-8 et 15-11.

Les cinq duels de la classe compétition se soldent par des blanchissages. La Folékip n'est pas plus tendre face à l'Extra Dimension avec des gains de 15-2, 15-6 et 15-11.

Les Sages du Motel le Rosier ont la tâche plus difficile mais viennent finalement à bout des Ailées en des manches de 15-3, 15-5 et 17-15.

Dans le dernier affrontement de la division, les Voltigeuses frappent avec puissance face au Transport Savard qui s'incline trois fois de suite, 15-7, 15-1 et 15-5.

Participation A

Quatre matchs sont au programme dans le Participation A. Le premier permet aux joueuses de l'Excellence Sport de compléter le balayage sur les Amies du 57. Des triomphes consécutifs de 15-3, 15-2 et 15-2.

Les cogneuses du Tim Horton sont également en grande forme lors de la soirée. Les filles Vol-au-Vent du Saint-Hubert l'ont vite constaté dans ces échecs de 15-8, 15-5 et 15-13.

Personne ne peut signer le score parfait dans les deux dernières rencontres. Les Taouettes du Bar Alouette en gagnent deux sur trois face au Tutti Frutti du Dépanneur Bossé. Des pointages de 15-8, 15-12 et 11-15.

Les membres de Rénovations Brisson-Murray reviennent en force face aux Pétillantes du Labrador. Elles concèdent le set initial par 14-16 avant de répliquer avec des succès de 15-3 et 15-8.

Classements

Les classements généraux se lisent comme suit. Dans le Compétition, le Mistral (12) mène devant les Trappeuses (11). La Folékip a 10 contre 8 pour les Voltigeuses. Les Sages (5) et l'Extra Dimension (5) sont sur un pied d'égalité. Les Ailées (3), le Transport Savard (3), le Bar Onyx (3) et les Berlingots de Québon (0) complètent.

Les Rénovations Brisson-Murray occupent les commandes du participation A avec 11 points contre 10 pour les Taouettes du Bar Alouette, l'Excellence Sport et les Pétillantes du Labrador. Le Tutti Frutti affiche 7 contre 6 pour le Tim Horton et l'Equipe Iris. Le Brasier (2), les Amies du 57, le Saint-Hubert et l'Ultra Pro (les trois clubs avec 0) suivent dans l'ordre.

Dans le B, le Seven up up up est parfait avec 9 en 9. Les Bees (2) et les Amigirls (1) sont plus loin derrière.

36 GARANTIE
60 SANS FRANCHISE



Seulement

9 995\$*

ESCORT LX SPORT 93

INCLUANT

- Moteur 1,9 litre
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Servofreins / Servodirection
- Radio AM/FM Stéréo

+ GROUPE SPORT

- Volant sport
- Compte-tours
- Jantes en aluminium 14"
- Aileron arrière

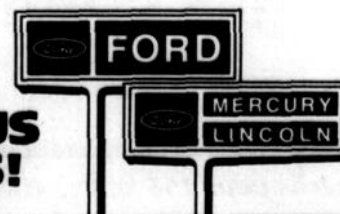
TOUT ÇA POUR BEAUCOUP MOINS QU'É LA HONDA CIVIC DX!

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS: CERTIFICAT RABAIS DE 750 \$ VALABLE POUR TOUS LES MODÈLES NEUFS DE VOITURES ET DE CAMIONNETTES FORD ET MERCURY. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY DU QUÉBEC

*REMISES ET RABAIS SONT INCLUS DANS LE PRIX ET S'APPLIQUENT À L'ESCORT LX SPORT 3 PORTES 1993. GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS ODSA. OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION ET TAXES EN SUS. LA TPS EST PAYABLE SUR LE PLEIN PRIX D'ACHAT AVANT DEDUCTION DE LA REMISE. *COMPARAISON BASÉE SUR LA HONDA CIVIC DX 3 PORTES 1993. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. LE VÉHICULE PEUT DIFFÉRER DE CELUI ILLUSTRÉ CI-HAUT. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS. **CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC.

ENCORE PLUS POUR VOUS!



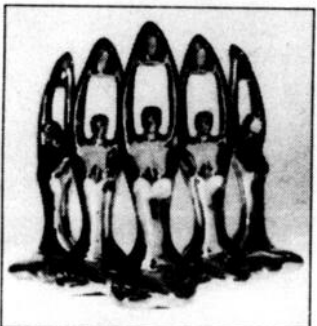
LE MAGAZINE FAMILIAL
LE LUNDI
99¢
PRIX
SPECIAL

DANS TOUS LES KIOSQUES
CETTE SEMAINE
NE LE MANQUEZ PAS!

800 000 LECTEURS*
 *D'APRÈS L'ÉTUDE PMB 1993



PASCALÉ BUSSIÈRÈS
 Mise en boîte!



GALA DE L'ADISQ

Gagnera... gagnera pas... Les prévisions
 d'une astrologue et d'un tarologue.



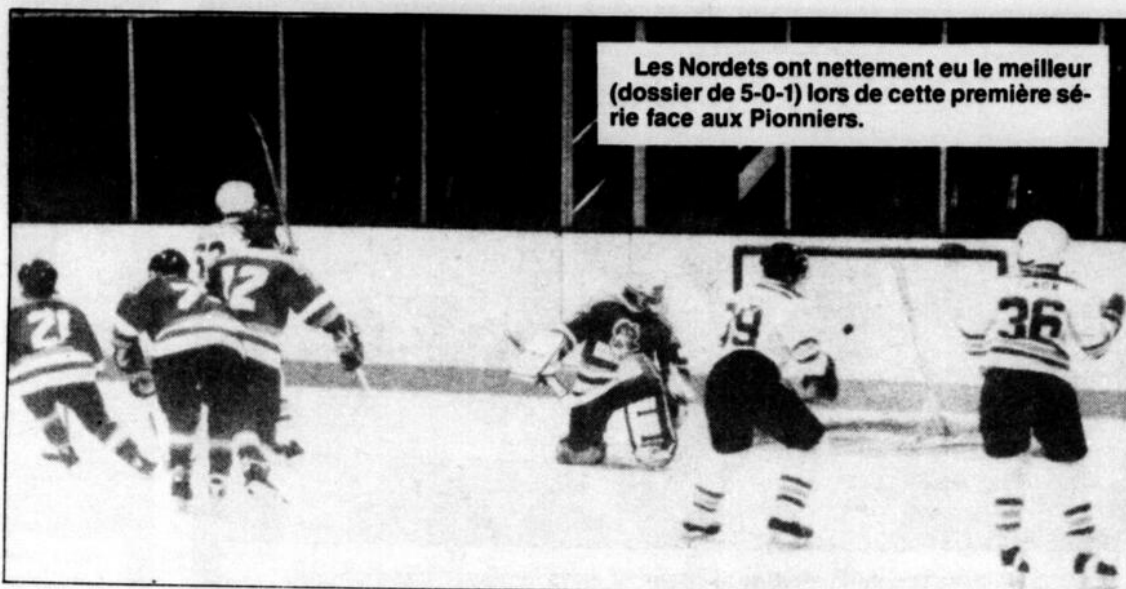
JULIE MASSE

Elle se confie, en toute intimité, au LUNDI.
 Photos exclusives avec son chien Chopin.

DES CONCOURS!

• GAGNEZ DES VOYAGES À CUBA
 • FAITES 3 VŒUX ET NOUS POURRIONS TOUS LES RÉALISER...

Spécial d'abonnement **complètement fou** pour un temps limité!
15 numéros pour 15\$ Abonnez-vous: (514) 744-1848 ou 1-800-665-5372



Les Nordets ont nettement eu le meilleur (dossier de 5-0-1) lors de cette première série face aux Pionniers.

Hockey inter-rives

Première manche aux Nordets

Baie-Comeau - Les Nordets du secteur Mingan ont remporté la première manche face à leurs homologues du secteur Marquette, les 9 et 10 octobre, lors d'un autre programme de la ligue de hockey Coca-Cola/Pentagone section inter-rives.

Sandro Célat
 Les Editions Nordiques

Les Nordets sont des visiteurs coriaces, samedi dernier, sur la glace A du Centre récréatif. Ils disputent trois matchs. Ils les gagnent tous les trois.

Les Pionniers sont en panne sèche en ce début de campagne. Après avoir traversé un week-end affreux face à Sept-

illes, ils ne peuvent sortir de leur torpeur lors de cette dernière sortie.

Les duels sont partagés mais les Nordets parviennent à se démarquer à chaque fois.

Dans le pee wee, les visiteurs signent une conquête serrée de 4-3. Pour

les Nordets, il s'agit d'un premier gain en 1993-94 (après une défaite et un verdict nul).

L'histoire se répète dans le bantam. Victoire facile de 6-1 pour les patineurs de Mingan qui sont invaincus en trois affrontements.

Les midjets complètent cette série initiale. Les Nordets en profitent pour assurer le triplé avec un triomphe de 3-1 sur les hommes de Jean Cormier et Marco Tremblay.

Les deux délégations locales se retrouvent moins de 24 heures plus

tard sur la patinoire du Centre Henri-Desjardins.

Les athlètes du pee wee entament le bal. Les Nordets, eux, dansent avec succès puisqu'ils s'assurent du doublé victorieux. Un gain de 2-1 et une cinquième défaite en six matchs pour les Pionniers.

Limités à un seul point sur 12 contre les Basques (une semaine plus tôt), les joueurs du Marquette répètent le même rendement lors du week-end. Les hockeyeurs du bantam sauvent la face.

Les protégés de Marc Caron et Claude Laliberté enregistrent, du même coup, une première victoire cette saison avec un pointage de 5-4.

Les Nordets reviennent en force dans le midjet. Les patineurs de Gilles Cimon dominent un troisième match en quatre avec un verdict gagnant de 4-2.

Les Nordets sont les seuls actifs en fin de semaine. Ils reçoivent la visite des Basques de Sept-Îles.

Tournoi de hockey Aré Labatt à Chute-aux-Outardes

(S.C.) Le Centre sportif Valère-Bouchard de Chute-aux-Outardes sera le théâtre, les 28, 29, 30 et 31 octobre, du premier tournoi de hockey sur glace de la campagne avec la 13e édition de la classique Aré Labatt 50.

Six classes sont au programme. Les batailles s'effectueront dans le Participation B, C et D. Le Sans Pression B et C sont aussi accessibles sans oublier la division féminine.

L'invitation est faite à toutes les équipes intéressées. La date limite d'inscription a été fixée au 25 octobre à 17h00. Pour en savoir plus long, on rejoint Jude Emond au 567-2144 ou 567-2468...

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

Communication-Québec

LE CODE CIVIL D'UNE SOCIÉTÉ MODERNE

Le nouveau Code civil est à la mode du jour. Pourquoi donc cette loi fait-elle couler autant d'encre et autant discourir? Pourquoi juges, avocats, notaires et arpenteurs-géomètres sont-ils obligés de retourner sur les bancs d'école? Pour deux raisons. Les modifications et les nouveautés apportées au vieux Code civil du Bas-Canada sont nombreuses et importantes, et le nouveau Code civil du Québec, résultat de cette réforme, entrera en vigueur le 1er janvier 1994. Voilà.

Tous sans exception, nous sommes concernés par cette loi. Quelques exemples vous en convaincront.

L'état civil

À compter de janvier prochain, par exemple, les Québécois ne disposeront plus que de quatre mois pour enregistrer la naissance d'un enfant, mais ils devront le faire dans un délai de 30 jours. Également, nous ne pourrions plus obtenir un certificat de naissance au presbytère, à la mairie ou encore au palais de justice. Le directeur de l'état civil, qui sera d'ailleurs le seul habilité à enregistrer civilement les naissances, les mariages et les décès, deviendra l'unique

émetteur des copies ou des certificats d'actes de l'état civil.

Ces changements majeurs, vous en conviendrez, viennent bousculer nos vieilles habitudes. Il faudra se mettre à la page, qu'on le veuille ou non.

Consommation

De nouvelles dispositions du Code civil touchent évidemment d'autres domaines, notamment la consommation. Par exemple, lors de la vente d'une maison, bâtie ou à bâtir, et avant la signature du contrat de vente proprement dit, le promoteur ou le constructeur immobilier devra passer un contrat préliminaire avec l'acheteur. À la suite de ce contrat préliminaire, ce dernier bénéficiera d'un délai de 10 jours pour annuler la transaction et l'indemnité alors payable au vendeur n'excédera pas 0,5 % du prix convenu si une telle indemnité est prévue au contrat.

Des exemples comme celui-là, je pourrais vous en donner des douzaines, mais je vous invite plutôt à vous procurer les 5 dépliants de la collection *Le Code civil du Québec* déjà disponibles chez nous. Nous en attendons plusieurs autres.

Lionel Meunier

Baie-Comeau : 589-2244

ou

1-800-463-2706

Québec

Lévis Invitation: trois patineuses sur le podium

Lévis - Trois patineuses de Baie-Comeau ont escaladé le podium des championnes, le week-end dernier, lors de la compétition de

patinage artistique "Invitation de Lévis", une épreuve d'envergure provinciale.

démarque également au cumulatif.

contre avec une 9e place dans le junior.



Isabelle Breton (à gauche) et Erika Imbeault (à droite) ont brillamment défendu les couleurs du Fantasia au Lévis Invitation.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

Plusieurs centaines d'aspirantes du Québec sont sur place. Au total, huit déléguées locales effectuent le périple dans la Vieille Capitale.

Le club Fantasia mise sur la présence de deux espoirs. Deux espoirs qui savent faire honneur à leur club. Erika Imbeault et Isabelle Breton livrent, encore une fois, la marchandise.

Les deux athlètes du secteur Marquette accomplissent de l'excellente besogne dans leur division respective.

Erika prend les grands moyens pour confirmer son excellence. Dans la section juvénile groupe 1, c'est elle qui termine au premier rang du classement final. La protégée de Myriam Lévesque ajoute de l'or à sa collection.

Sa compatriote Isabelle Breton n'a pas de quoi rougir. A sa toute première campagne en catégorie pré-novice, Isabelle se

Après avoir pris la 12e position en figures imposées (elle en est à ses débuts dans cette section), la Baie-Comoise revient en force lors du programme de style libre. Isabelle brille avec la deuxième meilleure routine et récolte la médaille d'argent.

Son brio lui permet de remonter le peloton et de compléter l'épreuve avec la conquête du bronze dans le groupe 5.

Stellaire

Le club Stellaire envoie six filles à Lévis. Une représentante du secteur Mingan retient particulièrement l'attention du jury.

Valérie Lévesque ne fait pas les choses à moitié dans la catégorie senior Bronze. Valérie est radieuse durant toute la compétition et obtient récompense avec une belle médaille d'or.

Sa collègue Peggy Jean patine dans la même division. Peggy boucle le concours avec une respectable 7e place.

Les autres protégées de Karen Sauvageau ne peuvent accéder à la table d'honneur. Mélanie Tremblay termine la ren-

Annick Decelle se débrouille bien en classe novice. Même si elle a déménagé dans la région de la Beauce, Annick défend toujours les couleurs du Stellaire en compétition. La jeune dame s'approprie la cinquième position à Lévis.

Marie-Eve Potvin, qui est en lice dans la même division, la suit de près au combiné avec le septième échelon.

Emilie Chassé, elle, s'aligne avec les candidates du pré-novice. Emilie clôture son voyage avec le 8e rang au classement général.

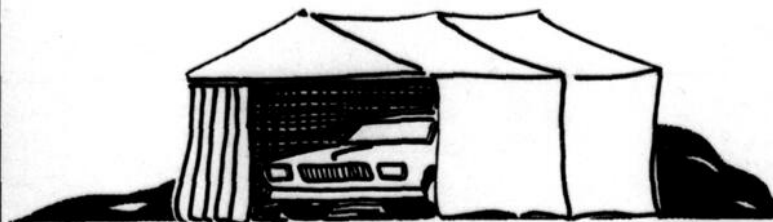
Valérie Lévesque (à droite) a brillé et procure l'or au club Stellaire. Annick Decelles (extrême droite) rate le podium de près dans le novice avec le 5e rang.



ABRIS D'AUTOS D'HIVER

RAPPEL

Depuis le 15 octobre jusqu'au 1^{er} mai prochain, il est permis d'ériger un abri d'auto ou un garage temporaire dans une voie d'accès ou de stationnement, à au moins un mètre du trottoir ou deux mètres de la bordure de la chaussée. Cette règle s'applique également au tambour ou portique d'hiver.



Les matériaux permis sont les suivants (un seul matériau au choix) :

- contreplaqué peint;
- aggloméré peint;
- polyéthylène conçue pour l'extérieur;
- toile.

Ville de  Baie-Comeau

BAIE COMEAU

AVEC RÉGINALD DESROSIERS
MÊME LA FACTURE
SERA ANTI-CHOC

AMORTISSEURS

à partir de

34⁹⁵\$



Tout près, tout pro.

178, BOULEVARD LASALLE
BAIE COMEAU

296-5673



Les caisses populaires Desjardins
du secteur Tadoussac-Godbout vous souhaitent

BONNE SEMAINE DESJARDINS

Du 17 au 23 octobre 1993, célébrons ensemble afin
de promouvoir les valeurs de la coopération :

Primauté de la personne; l'argent au service du
développement humain.

Équité dans le partage des avoirs; intégrité; rigueur
de gestion.

Liberté d'action; autonomie, caractéristique
essentielle de l'être humain.

Autodétermination; responsabilité individuelle;
engagement personnel.

Égalité dans le partage du pouvoir; un membre,
un vote; démocratie.

Solidarité avec le milieu; responsabilité collective;
entraide.

LA COOPÉRATION, UNE FORMULE GAGNANTE

